

/// PARKSIDE

PERFORMANCE



CORDLESS ANGLE GRINDER 20 V PWSAP 20-Li C3

(GB) (CY)

CORDLESS ANGLE GRINDER 20 V

Operation and safety notes
Translation of the original instructions

(HR)

AKU KUTNA BRUSILICA 20 V

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost
Prijevod originalnih uputa

(RS)

AKU UGAONA BRUSILICA 20 V

Napomene o upotrebi i bezbednosti
Prevod originalnog uputstva

(GR) (CY)

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ 20 V

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας
Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

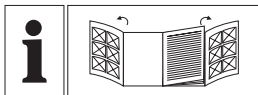
(DE) (AT) (CH)

AKKU-WINKELSCHLEIFER 20 V

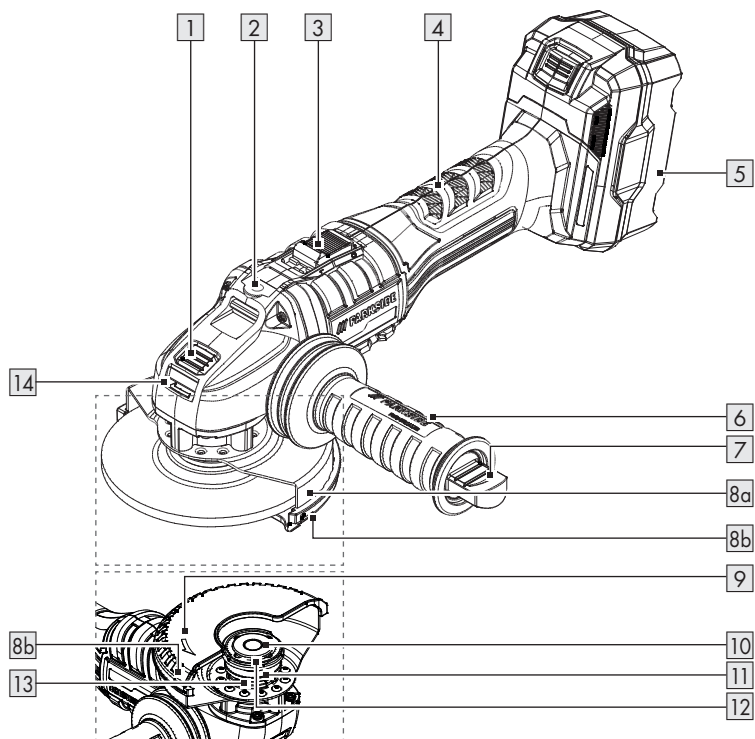
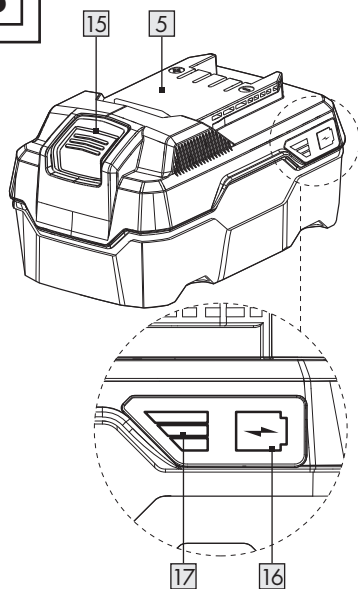
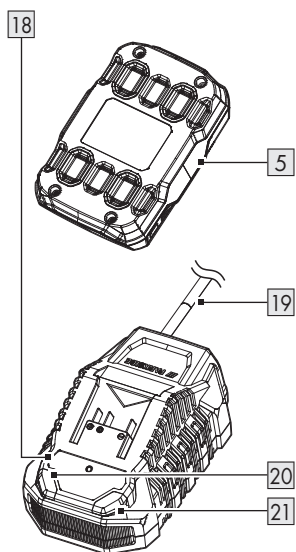
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

IAN 367746_2101

(HR) (RS)
(GR) (CY)



GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	33
RS	Napomene o upotrebi i bezbednosti	Strana	61
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	90
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	118

A**B****C**



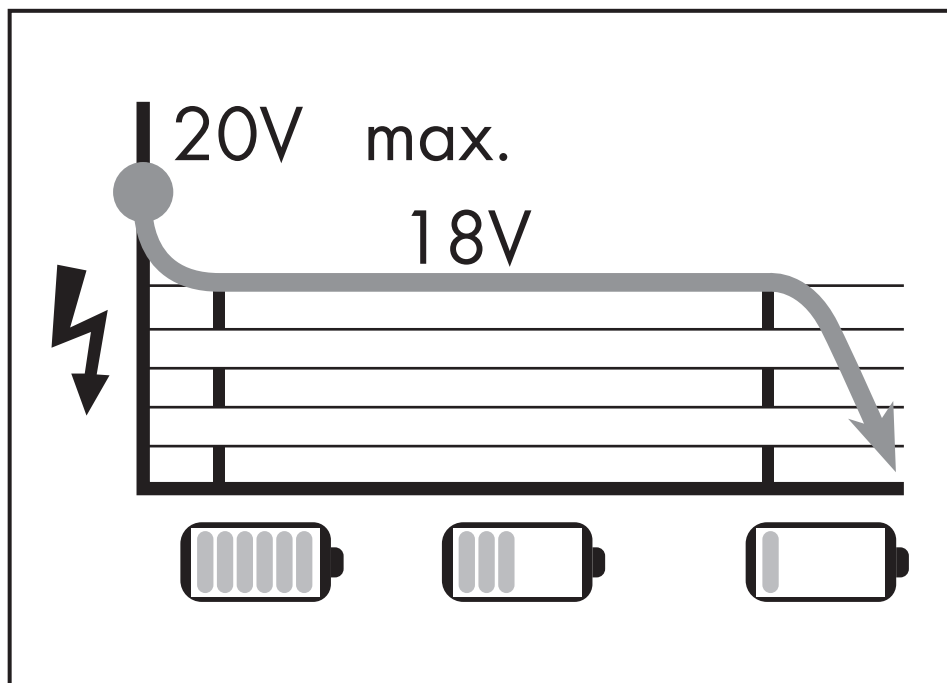
BATTERY COMPATIBLE WITH ALL DEVICES OF THE SERIES
„PARKSIDE X 20 V TEAM“

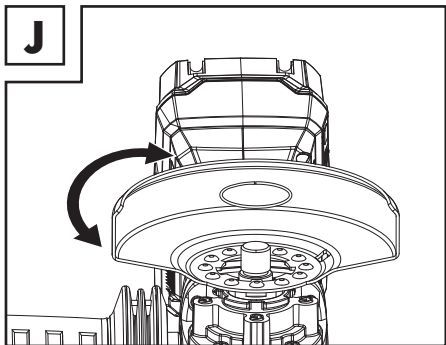
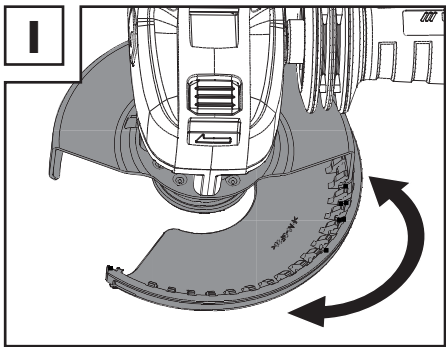
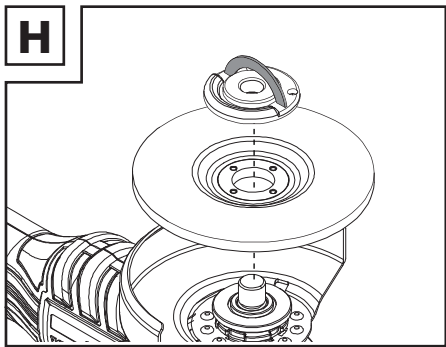
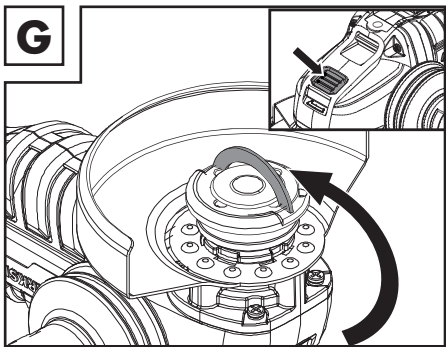
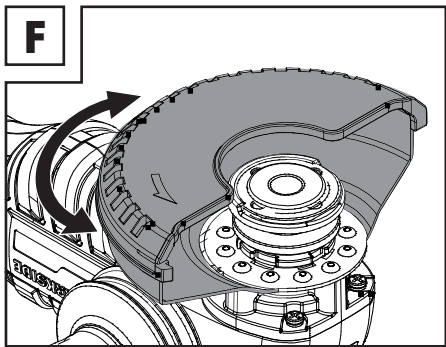
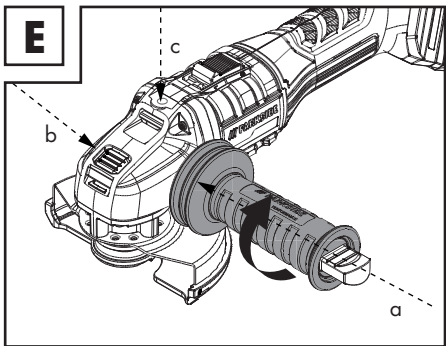
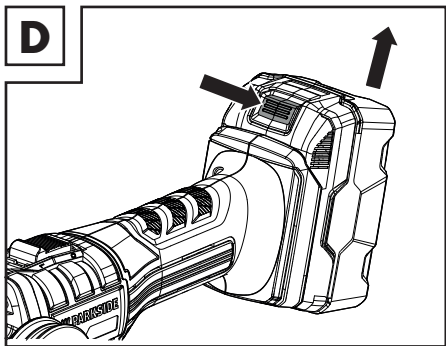
PUNJIVA BATERIJA KOMPATIBILNA JE SA SVIM UREĐAJIMA IZ SERIJE
„PARKSIDE X 20 V TEAM“

AKUMULATOR JE KOMPATIBILAN SA SVIM UREĐAJIMA IZ SERIJE
„PARKSIDE X 20 V TEAM“

ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΥΜΒΑΤΗ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ
«PARKSIDE X 20 V TEAM»

AKKU KOMPATIBEL MIT ALLEN GERÄTEN DER SERIE
„PARKSIDE X 20 V TEAM“



























Warnings and symbols used	Page	7
Introduction	Page	8
Intended use	Page	8
Scope of delivery	Page	8
Parts description	Page	9
Technical data	Page	9
Safety instructions	Page	11
General power tool safety warnings	Page	11
Grinder safety warnings	Page	14
Angle grinder warnings	Page	14
Vibration and noise reduction	Page	19
Behaviour in emergency situations	Page	20
Residual risks	Page	20
Battery charger safety warnings	Page	21
Before first use	Page	22
Accessories	Page	22
Operation	Page	22
Attaching/removing the battery pack	Page	22
Checking the battery pack charging level	Page	22
Charging the battery pack	Page	22
Attaching/removing the auxiliary handle	Page	23
Adjusting the guard for grinding	Page	23
Mounting the guard for cutting	Page	24
Removing the guard for cutting	Page	24
Removing the guard for grinding	Page	24
Mounting the guard for grinding	Page	25
Attaching/removing the accessory tool	Page	25
Switching on and off	Page	26
Trial run	Page	27

Working instructions	Page 27
Grinding	Page 27
Wire brushing	Page 28
Abrasive cutting	Page 28
Cleaning and care	Page 28
Cleaning	Page 28
Maintenance	Page 29
Repair	Page 29
Storage	Page 29
Transportation	Page 29
Disposal	Page 30
Warranty	Page 31
EC declaration of conformity	Page 32

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this instruction manual, on the packaging and on the rating label:

	<p>Read the instruction manual.</p>		<p>Switch the product off and remove the battery pack before replacing attachments, cleaning and when not in use.</p>
	<p>Follow the warnings and safety notes!</p>		<p>Protect the battery pack against heat and continuous intense sunlight.</p>
	<p>Use in dry indoor rooms only.</p>		<p>Protect the battery pack against water and moisture.</p>
	<p>Wear safety gloves.</p>		<p>Protect the battery pack from fire.</p>
	<p>Wear hearing protection!</p>		<p>Protection class II (double insulation)</p>
	<p>Wear eye protection!</p>		<p>Alternating current/voltage</p>
	<p>Unplug</p>		<p>Direct current/voltage</p>
	<p>Wear a safety helmet!</p>		<p>Fuse</p>
	<p>Use a dust mask!</p>		<p>Not approved for wet grinding.</p>
	<p>Not for cutting</p>		<p>Do not use if damaged.</p>
	<p>Only for roughing/only for grinding</p>		<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>

CORDLESS ANGLE GRINDER 20 V

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This cordless angle grinder (hereinafter "product" or "power tool") is designed for the following tasks:

- Abrasive cutting-off
- Grinding metal/concrete/tiles without the use of water
- Wire brushing metal

The product is not intended for any other types of applications (e.g. grinding with unsuitable grinding tools, grinding with a coolant solution, grinding or cutting hazardous materials such as asbestos).

The product is not intended for sanding and polishing.

Always use the correct accessory tools according to the intended use! Observe the technical requirements of this product (see "Technical data") when purchasing and using accessory tools!

Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use. The product is not intended for commercial use or for any other use.

● Scope of delivery

WARNING!

- ▶ The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1x Cordless angle grinder 20 V
PWSAP 20-Li C3
- 1x Auxiliary handle
- 1x Grinding disc (pre-installed)
- 1x Guard for cutting
- 1x Guard for grinding (pre-installed)
- 1x Chuck key (stored in the auxiliary handle)
- 1x Battery pack PAP 20 B3 *
- 1x Rapid battery charger PLG 20 C3 *
- 1x Carrying case
- 1x Instruction manual

* Battery pack and rapid battery charger are not included.

● Parts description

Figure A:

- 1 Spindle lock button
- 2 Auxiliary handle threads
- 3 On/off switch
- 4 Grip handle
- 5 Battery pack *
- 6 Auxiliary handle
(with chuck key storage)
- 7 Chuck key
- 8 Guard, 2x
 - 8a Guard for grinding
 - 8b Guard for cutting
- 9 Directional arrow (on the guard)
- 10 Spindle
- 11 Backing flange
- 12 Locking flange (with tightening tab)
- 13 Retaining ring
- 14 Directional arrow (on the angle grinder)

Figure B:


- 5 Battery pack *
- 15 Release button for battery pack
- 16  button (charging level)
- 17 Charging level LEDs (red/orange/green)

Figure C:

- 5 Battery pack *
- 18 Battery charger (rapid battery charger) *
- 19 Power cord with power plug
- 20 Charging control LED - Green
- 21 Charging control LED - Red

Not illustrated:

- 22 Carrying case

● Technical data

Cordless angle grinder PWSAP 20-Li C3

Rated voltage:	20 V ---
Rated speed n:	10000 min^{-1}
Accessory tool diameter:	\varnothing 125 mm
Disc thickness:	max. 8 mm
Spindle thread:	M14


Battery pack

PAP 20 B3 *

Type:	Lithium-Ion
Rated voltage:	20 V ---
Capacity:	4 Ah
Energy value:	80 Wh
Number of cells:	10

Rapid battery charger PLG 20 C3 *

Input:

Rated voltage:	230–240 V~
Rated frequency:	50 Hz
Rated power:	120 W
Fuse (internal):	3.15 A / 

Output:

Rated voltage:	21.5 V ---
Charging current:	4.5 A
Protection class:	II/ \square

Charging time:

- Battery type PAP 20 B3, 4.0 Ah
(available separately): 60 minutes
- Battery type PAP 20 B1, 2.0 Ah
(available separately): 45 minutes

* Battery pack and rapid battery charger are not included.

Recommended ambient temperature:

While charging:	+4 to +40 °C
During operation:	+4 to +40 °C
During storage:	+20 to +26 °C

Noise emission value

The measured values have been determined in accordance with EN 60745. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level L_{pA} :	84.6 dB(A)
Uncertainty K_{pA} :	3 dB
Sound power level L_{WA} :	95.6 dB(A)
Uncertainty K_{WA} :	3 dB

Vibration emission value

Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 60745:

Main handle:

Hand/arm vibration $a_{h,AG}$:	3.396 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²

Auxiliary handle:

Hand/arm vibration $a_{h,AG}$:	3.744 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²

The values apply for the work mode surface grinding. Other applications may have different vibration emission values.

WARNING!



Wear ear protection!

NOTE

- ▶ The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- ▶ The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed. Try to minimise exposure to vibration and noise. Examples of measures to reduce vibration include wearing gloves when using the tool and limiting working time. All parts of the operating cycle must be taken into account (e.g. times when the power tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).



Safety instructions

● General power tool safety warnings

WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- 5) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- 5) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

- 1) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- 2) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- 3) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- 4) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

● Grinder safety warnings

WARNING!

- ▶ Dust from materials such as lead paint, some types of wood, and metal can be harmful to your health.
- ▶ Contact with or inhaling this type of dust can present a danger to the user or persons nearby.

WARNING!



Wear safety glasses and a dust mask!

● Angle grinder warnings

Safety warnings common for grinding, wire brushing and abrasive cutting-off

- 1) **This power tool is intended for use as a grinder, wire brush and abrasive cutting machine. Follow all safety instructions, instructions for use, illustrations and data included with the device.** Failure to heed the following instructions can result in electric shock, fire and/or serious injury.
- 2) **Operations such as sanding and polishing are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- 3) **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

- 4) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- 5) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- 6) **Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour size hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- 7) **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for 1 minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- 8) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

- 9) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- 10) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a “live” wire will also make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- 11) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- 12) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- 13) **Regularly clean the power tool’s air vents.** The motor’s fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

- 14) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- 15) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Further safety instructions for all operations – Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory’s rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel’s movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- 1) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- 2) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- 3) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- 4) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- 5) **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Specific safety instructions for grinding and abrasive cutting

- 1) **Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- 2) **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- 3) **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- 4) **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.

- 5) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
 - 6) **Do not use worn down wheels from larger power tools.** Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
- 3) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

Additional safety warnings specific for abrasive cutting-off operations

- 1) **Do not “jam” the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
 - 2) **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- 4) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
 - 5) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
 - 6) **Use extra caution when making a “pocket cut” into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

Additional safety instructions for wire brushing operations – Safety warnings specific for wire brushing operations

- 1) **Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush.** The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.
- 2) **If the use of a guard is recommended for wire brushing, do not allow any interference of the wire wheel or brush with the guard.** Wire wheel or brush may expand in diameter due to work load and centrifugal forces.

Additional angle grinder warnings

- 1) Only use grinding wheels where the indicated rotational speed is at least as high as what has been specified on the name plate of the product.
- 2) Carry out a visual inspection of the cutting or grinding wheel before use. Do not use any damaged or deformed wheels. Replace any damaged or worn wheels.
- 3) Make sure that the sparks produced by grinding do not present a danger, e.g. reach people or ignite flammable substances.
- 4) Always wear safety goggles, safety gloves, respiratory protection and ear protection when grinding.
- 5) Never keep the fingers between the wheel and spark protection or in close proximity to the protective hoods. There is a risk of crushing.

- 6) The rotating parts of the product cannot be covered due to functional reasons. Therefore, proceed cautiously and hold the workpiece firmly in order to avoid slipping which could cause your hands to come into contact with the cutting or grinding wheel.
- 7) The workpiece gets hot during grinding. Do not touch the machined area, allow it to cool down. There is a risk of burning. Do not use coolants or the like.
- 8) Do not work with the product, if you are tired or have consumed alcohol or tablets. Always have a break on time.
- 9) Turn off the product and, before doing any servicing, remove the battery pack.

● Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct accessory tools for the product and ensure they are in good condition.

- Keep tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

● Behaviour in emergency situations

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety warnings and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- Switch the product off and disconnect it from the mains if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

● Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken accessory tools or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.

NOTE

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

● Battery charger safety warnings

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not charge non-rechargeable batteries. Disregarding this instruction is hazardous.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Protect the electrical parts against moisture. Do not immerse such parts in water or other liquids to avoid electrical shock. Never hold the appliance under running water. Pay attention to the instructions provided for cleaning, maintenance and repair.
- The appliance is suitable for indoor use only.
- **ATTENTION!** This charger is only designed for charging the battery pack types:

Parkside 20 V battery pack

PAP 20 B1	2 Ah	5 cells
PAP 20 B3	4 Ah	10 cells

- An up-to-date list of battery compatibility can be found at www.lidl.de/akku.

● **Before first use**

● **Accessories**

To operate this product safely and correctly, the following accessories, i.e. tools and accessory tools, are necessary:

- Grinding disc
- Cutting disc
- Guard for cutting
- Guard for grinding
- Wire brush

Accessories and accessory tools are available through your authorised dealer. When buying always consider the technical requirements of this product (see "Technical data").

If you are not certain, ask a qualified specialist and get advice from your trusted dealer.

NOTE

- ▶ This instruction manual contains information and suggestions for several accessory tools and their uses. The accessory tools depicted are not included in the shipment (see "Scope of delivery"), but are meant to indicate additional possibilities for using this product.

⚠ WARNING!

- ▶ Do not use accessories not recommended by Parkside. This may result in electric shock or fire.

Suitable battery packs and chargers

Parkside X 20 V team battery pack and charger


● **Operation**

● **Attaching/removing the battery pack**

- **Removing the battery pack:** Press the battery pack release button **15**. Remove the battery pack **5** (Fig. D).
- **Attaching the battery pack:** Align the battery pack **5** to the handle and slide it into it. Ensure it clicks noticeably in place. The battery pack can only be inserted into the product in one direction.

● **Checking the battery pack charging level**

(Fig. B)

- Check battery pack charge level: Press the  **16** button. The charging level LEDs **17** light up:

Charging level LED 17	Charging level
Red/orange/green	Maximum
Red/orange	Medium
Red	Low

● **Charging the battery pack**

(Fig. C)

NOTE

- ▶ The battery pack **5** may be charged at any time without reducing the life.
- ▶ Interrupting the charging process does not damage the battery pack **5**.
- Charge the battery pack **5** before operation when it is at medium or low charging level.

- The charging control LEDs (green **20** and red **21**) indicate the status of the charger **18** and the battery pack **5**:

LED	Status
Red LED lights up	Battery pack charges
Green LED lights up	Battery pack fully charged
Green and red LED flashing	Battery pack defective
Red LED flashing	Battery pack too cold or too warm

Green LED lights up
(without battery pack) Charger ready

- Insert the battery pack **5** into the charger **18**.
- Connect the power cord with power plug **19** of the charger **18** to the socket.
- When the battery pack **5** is fully charged: Remove the battery pack from the charger **18**. Then disconnect the power cord with power plug **19** of the charger from the socket.

● Attaching/removing the auxiliary handle

(Fig. E)

NOTE

- ▶ The product may only be operated with the auxiliary handle **6** fitted.
- Screw the auxiliary handle **6**, depending on the type of work, to the left (a), right (b) or on the top (c) of the product using the auxiliary handle threads **2**.

● Adjusting the guard for grinding

(Fig. F)

⚠ WARNING!



Before adjusting the guard for grinding **8a**: Switch the product off. Remove the battery pack **5** from the product to prevent the product from starting unintentionally. Let the product cool down before making any adjustments!

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!



Wear protective gloves. Be careful when handling the guard for grinding **8a** as there is a pinching hazard between the guard and the disc.

NOTE

- ▶ The product must only be operated with the guard mounted.
- Adjust the guard for grinding **8a** such that any sparks or detached parts cannot hit either the user or any bystanders.
- The guard for grinding **8a** must also be positioned such that the sparks cannot ignite combustible parts, including those in the surroundings.
- Turn the guard for grinding **8a** to the required position. With every rotation of 30°, you can feel and hear the guard for grinding snapping into place. Only use the product when the guard for grinding is locked.

● Mounting the guard for cutting

NOTE

- ▶ For cut-off grinding, you must fit the guard for cutting [8b] to the guard for grinding [8a].

⚠ WARNING!



Before mounting or removing the guard for cutting [8b]: Switch the product off. Remove the battery pack [5] from the product to prevent the product from starting unintentionally. Let the product cool down before mounting or removing the guard for cutting!

- Switch the product off. Remove the battery pack [5] from the product to prevent the product from starting unintentionally.
- Remove the grinding/cutting disc, if applicable (see “Attaching/removing the accessory tool”).
- Align the teeth on the edge of the guard for cutting [8b] with the guard for grinding [8a].
- Turn the guard for cutting [8b] clockwise until you can feel the lock on the guard for cutting clicking into place (Fig. 1).
- Check if the guard for cutting [8b] is firmly seated.

● Removing the guard for cutting

- Switch the product off. Remove the battery pack [5] from the product to prevent the product from starting unintentionally.
- Remove the grinding/cutting disc, if applicable (see “Attaching/removing the accessory tool”).
- Press the lock on the guard for cutting [8b] outwards. Turn the guard for cutting counter-clockwise (Fig. 1).

● Removing the guard for grinding

⚠ WARNING!



Before mounting or removing the guard for grinding [8a]: Switch the product off. Remove the battery pack [5] from the product to prevent the product from starting unintentionally. Let the product cool down before mounting or removing the guard for grinding!

- Switch the product off.
- Remove the battery pack [5] from the product to prevent the product from starting unintentionally.
- Remove the grinding/cutting disc (see “Attaching/removing the accessory tool”).
- Remove the backing flange [11].
- Remove the retaining ring [13] from the groove of the aluminium head.

NOTE

- ▶ If the retaining ring [13] is stuck to the groove firmly, rotate the guard for grinding [8a] a few times to displace the retaining ring. You may use a tool (e.g. pliers, slotted screwdriver) to help (Fig. J).

- Rotate the guard for grinding [8a] clockwise until the opening of the guard is facing the product's housing. Pull the tooth of the guard for grinding out of the receptacle of the aluminium head.

● Mounting the guard for grinding

- Switch the product off. Remove the battery pack [5] from the product to prevent the product from starting unintentionally.
- With the opening of the guard facing the product's housing, place the guard for grinding [8a] into the receptacle of the aluminium head. The tooth of the guard must be aligned with the recess of the receptacle.
- Press the guard for grinding [8a] as far as possible into the receptacle. Rotate the guard for grinding counter-clockwise until it clicks into place.
- Place the retaining ring [13] into the groove of the aluminium head to secure the guard for grinding [8a] (Fig. J).
- Check if the guard for grinding [8a] is firmly fixed.

NOTE

- ▶ A chuck key [7] is stored inside the auxiliary handle [6]. The chuck key can be used (in addition to the tightening tab) to loosen or tighten the locking flange [12].

● Attaching/removing the accessory tool

WARNING!



Always switch the product off, remove the battery pack [5] and let the product cool down before making any adjustments!

CAUTION! RISK OF INJURY!

- ▶ Keep your hands away from the accessory tool when the product is in operation.
- ▶ After the product has been switched off, the accessory tool continues moving for some time. Do not touch the accessory tool and do not attempt to brake it.

WARNING!

- ▶ Never press the spindle lock button [1] whilst the spindle [10] is rotating!
- ▶ The arrow direction on the accessory tool must be aligned with the directional arrow [9] or [14].

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

- ▶ Only use accessory tools recommended by the manufacturer. Using other accessory tools and other accessories can represent a risk of injury for you.
- ▶ Only use accessory tools, which bear information about the manufacturer, type of binding, dimension and permitted number of revolutions.
- ▶ Only use accessory tools where the printed rotational speed is at least as high as what has been specified on the product marking.
- ▶ Do not use any broken, cracked, or otherwise damaged accessories.
- ▶ Only use flawless accessory tools.
- ▶ Ensure that the accessory tool dimensions match those of the product.
- ▶ Never re-drill a locating hole which is too small to make it larger.
- ▶ Never use separate bushings or adaptors in order to make discs with a hole that is too large fit the product.
- ▶ Support plates or workpieces to reduce the risk of kickback from a jammed disc. Large workpieces may bend under their own weight. The workpiece must be supported on both sides of the disc, near the disc as well as at the edge.

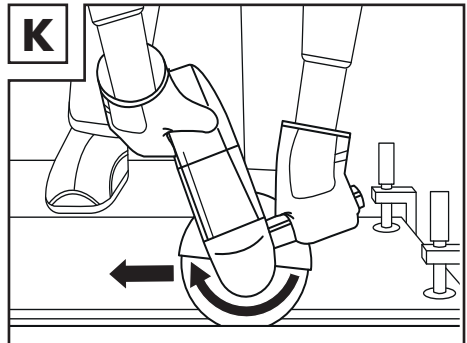
- Release the locking flange **12**: Press and hold the spindle lock button **1**. Lift up and rotate the tightening tab in a counter-clockwise direction. Release the spindle lock button (Fig. G).
- Remove the locking flange **12**.
- If applicable, remove the current accessory tool.
- Mount the desired accessory tool onto the backing flange **11** (Fig. H).
- Press and hold the spindle lock button **1**. Lift up the tightening tab. Thread the locking flange **12** in a clockwise direction. Use the tightening tab to tighten the accessory tool securely. Push down the tightening tab. Release the spindle lock button.

● Switching on and off

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!



Always wear protective gloves when handling or working with the product.

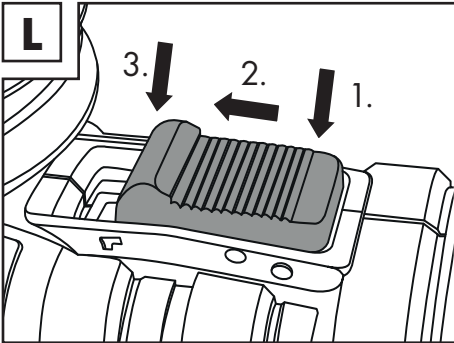


⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

- ▶ Always hold the product with both hands while working (Fig. K).
- ▶ Keep your hands away from the accessory tool when the product is in operation.
- ▶ After the product has been switched off, the accessory tool continues moving for some time. Do not touch the accessory tool and do not attempt to brake it.

⚠ CAUTION! HEALTH RISK!

- ▶ Never work on materials containing asbestos. Asbestos is considered carcinogenic.



- **Switching on:** Push the rear part of the on/off switch **3** down and slide it forward. (Fig. L, 1&2).

Continuous operation: Tilt the front part of the on/off switch **3** downwards until it engages (Fig. L, 3).

- **Switching off:** Press the rear part of the on/off switch **3** so that it snaps back into its off position.

● Trial run

NOTE

- ▶ Always carry out a no-load trial run before starting work and after every accessory tool replacement. Switch the product off immediately if the accessory tool is not running smoothly, if considerable vibration occurs or if you hear abnormal noises.

● Working instructions

● Grinding

⚠ WARNING!

- ▶ Never use a cutting disc for grinding!

- Hold the product at a 10 to 15° angle for easy handling and smooth grinding results.
- Apply the grinding disc to the work surface with a light, steady pressure for maximum grinding efficiency. It should never be necessary to force the product. The weight of the product applies adequate pressure.
- Excessive pressure will overload the motor, slow the grinding action, put dangerous stress on the grinding disc and causes breakage.
- Move the product back and forth steadily.

● Wire brushing


WARNING!

- ▶ Do not use a brush that is damaged, or which is out of balance. Use of a damaged brush could increase potential for injury from contact with broken brush wires.

- Avoid applying too much pressure which causes over bending of wires, leading to premature breakage.
- Work with moderate feed, suited to the material being worked.
- Avoid bouncing and snagging the wire brush, especially when working corners, sharp edges etc. This can cause loss of control and kick-back.

● Abrasive cutting

WARNING!


- ▶ Never use grinding discs for cutting! When using a cutting disc, the guard for cutting  must be used when operating the power tool.

- Only use tested, fibre reinforced cutting discs.
- Always work at a low forward speed. Apply only moderate pressure to the workpiece.
- Always use up (conventional) milling. This will prevent loss of the product when it leaves the cut.

● Cleaning and care

WARNING!



Always switch the product off, remove the battery pack  and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!

● Cleaning

- Never allow fluids to get into the product.
- The product must always be kept clean, dry and free from oil or grease. Remove debris from it after each use and before storage.
- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
- Clean the product with a dry cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach.
- In particular clean the air vents after every use with a cloth and soft brush.
- The vents must always be clear.

NOTE

- ▶ Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

● Maintenance

- Before and after each use, check the product and accessories (e.g. accessory tools) for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual. Observe the technical requirements (see "Technical data").

● Repair

- This product does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

● Storage

- Switch the product off.
- Clean the product as described above.
- Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal long term storage (longer than 3 months) temperature is between +20 and +26 °C.
- Store the product in its case [22](#).
- Cutting or grinding discs must be dry and stored upright, and should never be stacked.

Battery pack advice

- Only store the battery pack [5](#) partially charged. The battery pack should be charged to 40 to 60 % (red and orange LED in the charge indicator [17](#) light up) before storing for extended periods.
- Check the battery pack [5](#) charge about every 3 months when storing for extended periods. Recharge as necessary.

● Transportation

- Switch the product off.
- Transport the product in its carrying case [22](#).
- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Remove the batteries/battery pack from the product before disposal.

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 5 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 5 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

The warranty for the battery pack is 1 year from the date of purchase.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service



Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Service Cyprus

Tel.: 8009 4211

E-Mail: owim@lidl.com.cy



Serbian mark of conformity



● EC declaration of conformity

EC DECLARATION OF CONFORMITY

IAN: 367746_2101
Product identification: "Parkside" Cordless Angle Grinder 20V
Model Number: HG08179

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-3:2011/A13:2015
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
Directive 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Additional information - Further related standards:

N° / Parts
EN 12413:2019

Name and address of the manufacturer:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.


Original declaration of conformity


Neckarsulm

Place

14.05.2021

Date


Benjamin Steeb
Managing Director
























Jens Buchheim
Authorised Signatory

Korištene upozoravajuće napomene i simboli	Stranica 35
Uvod	Stranica 36
Uvjeti korištenja	Stranica 36
Sadržaj isporuke	Stranica 36
Opis dijelova	Stranica 37
Tehnički podaci	Stranica 37
Sigurnosne napomene	Stranica 39
Opće sigurnosne napomene za električne alate	Stranica 39
Sigurnosne napomene za brusilice	Stranica 42
Sigurnosne napomene za kutne brusilice	Stranica 42
Smanjenje vibracija i zvukova	Stranica 47
Ponašanje u slučaju opasnosti	Stranica 48
Ostali rizici	Stranica 48
Sigurnosne napomene za punjače	Stranica 49
Prije prve uporabe	Stranica 50
Pribor	Stranica 50
Korištenje	Stranica 50
Uklanjanje/umetanje baterijskog modula	Stranica 50
Provjera stanja napunjenosti baterijskog modula	Stranica 50
Punjenje baterijskog modula	Stranica 50
Stavljanje/skidanje dodatne ručke	Stranica 51
Postavljanje zaštitnog poklopca za brušenje	Stranica 51
Postavljanje zaštitnog poklopca za rezanje	Stranica 52
Uklanjanje zaštitnog poklopca za rezanje	Stranica 52
Uklanjanje zaštitnog poklopca za brušenje	Stranica 52
Montaža zaštitnog poklopca za brušenje	Stranica 53
Umetanje/vađenje radnog alata	Stranica 53
Uključivanje i isključivanje	Stranica 54
Probni rad	Stranica 55

Upute za rad	Stranica 55
Brušenje	Stranica 55
Žičane četke	Stranica 56
Rezanje brušenjem	Stranica 56
Čišćenje i njega	Stranica 56
Čišćenje	Stranica 56
Održavanje	Stranica 57
Popravak	Stranica 57
Skladištenje	Stranica 57
Transport	Stranica 57
Zbrinjavanje	Stranica 58
Jamstvo	Stranica 59
EK izjava o sukladnosti	Stranica 60

Korištene upozoravajuće napomene i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na tipskoj pločici korištene su sljedeće upozoravajuće napomene:

	Pročitajte upute za uporabu.		Prije zamjene pribora, čišćenja te ako ga ne upotrebljavate, isključite proizvod i izvadite baterijski modul.
	Pazite na upozorenja i sigurnosne napomene!		Zaštitite baterijski modul od topline i trajnog, jakog sunčevog svjetla.
	Proizvod upotrebljavajte samo u suhim prostorijama.		Zaštitite baterijski modul od vode i vlage.
	Nosite zaštitne rukavice.		Zaštitite baterijski modul od vatre.
	Nosite zaštitu sluha!		Razred zaštite II (dvostruka izolacija)
	Nosite zaštitne naočale!		Izmjenična struja/napon
	Iskopčajte utikač		Istosmjerna struja/napon
	Nosite zaštitne naočale!		Fini osigurač
	Nosite masku za zaštitu od prašine!		Nije odobreno za mokro brušenje
	Nije za rezanje		Ne koristiti u slučaju oštećenja.
	Samo za grubu obradu/samo za brušenje		Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjericama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.

AKU KUTNA BRUSILICA 20 V

● **Uvod**

Čestitam vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● **Uvjeti korištenja**

Ova aku kutna brusilica (dalje u tekstu „proizvod“ ili „električni alat“) prikladna je za sljedeće aktivnosti:

- Rezanje brušenjem
- Suho brušenje metala/betona/keramike
- Žičano četkanje

Proizvod nije predviđen za druge primjene (npr. Brušenje neprikladnim brusnim alatima, brušenje s rashlađivačima, brušenje ili rezanje opasnih materijala poput azbesta) koje nisu ovdje navedene.

Ovaj proizvod nije prikladan za brušenje brusnim papirom ni poliranje.

Radni alat uvijek koristite u skladu s namjenom! Pri kupnji i uporabi radnih alata uvijek obratite pažnju na tehničke specifikacije proizvoda (pogledajte dio „Tehnički podatci“).

Druge uporabe ili izmjene proizvoda smatraju se nenamjenskim i mogu uzrokovati rizike kao što su opasnost po život, ozljede i oštećenja. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale od nenamjenske uporabe. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili drugu uporabu.

● **Sadržaj isporuke**

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Proizvod i ambalažni materijal nisu igračke! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama ni sitnim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

- 1x Aku kutna brusilica 20 V
PWSAP 20-Li C3
- 1x Dodatna ručka
- 1x Brusna ploča (već postavljena)
- 1x Zaštitni poklopac za rezanje
- 1x Zaštitni poklopac za brušenje (već postavljen)
- 1x Stezni ključ (nalazi se u dodatnoj ručki)
- 1x Baterijski modul PAP 20 B3 *
- 1x Punjač za brzo punjenje PLG 20 C3 *
- 1x Kućište za prenošenje
- 1x Upute za uporabu


* Baterijski modul i punjač za brzo punjenje nisu priloženi.

● Opis dijelova

Slika A:

- 1 Tipka za blokadu vretena
- 2 Navoj dodatne ručke
- 3 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 4 Ručka
- 5 Baterijski modul *
- 6 Dodatna ručka
(s prostorom za držanje steznog ključa)
- 7 Stezni ključ
- 8 Zaštitni poklopac, 2x
 - 8a Zaštitni poklopac za brušenje
 - 8b Zaštitni poklopac za rezanje
- 9 Strelica smjera okretanja (na zaštitnom poklopcu)
- 10 Vreteno
- 11 Potporna prirubnica
- 12 Stezna prirubnica (s pričvršnim jezičkom)
- 13 Sigurnosni prsten
- 14 Strelica smjera okretanja (na kutnoj brusilici)

Slika B:

- 5 Baterijski modul *
- 15 Tipka za deblokadu baterijskog modula
- 16 Tipka  (razina punjenja)
- 17 LED lampice stanja napunjenosti (crvena/narančasta/zelena)

Slika C:

- 5 Baterijski modul *
- 18 Punjač (punjač za brzo punjenje) *
- 19 Priključni kabel s mrežnim utikačem
- 20 LED lampica za kontrolu punjenja - zelena
- 21 LED lampica za kontrolu punjenja - crvena

Nije na slici:

- 22 Kućište za prenošenje

● Tehnički podatci


Aku kutna brusilica PWSAP 20-Li C3

Nazivni napon:	20 V ===
Nazivni broj okretaja n:	10000 min ⁻¹
Promjer radnog alata:	Ø 125 mm
Debljina ploče:	maks. 8 mm
Navoj vretena:	M14

Baterijski modul PAP 20 B3 *

Tip:	Litij-ion
Nazivni napon:	20 V ===
Kapacitet:	4 Ah
Energetska vrijednost:	80 Wh
Broj ćelija baterije:	10

Punjač za brzo punjenje PLG 20 C3 *

Ulaz:	
Nazivni napon:	230-240 V~
Nazivna frekvencija:	50 Hz
Nazivna snaga:	120 W
Osigurač (interni):	3,15 A / 
Izlaz:	
Nazivni napon:	21,5 V ===
Struja punjenja:	4,5 A
Razred zaštite:	II/□

Vrijeme punjenja:

- Baterijski tip PAP 20 B3, 4,0 Ah (dostupno zasebno): 60 minuta
- Baterijski tip PAP 20 B1, 2,0 Ah (dostupno zasebno): 45 minuta

* Baterijski modul i punjač za brzo punjenje nisu priloženi.

Preporučena okolna temperatura:

Tijekom punjenja:	+4 do +40 °C
Tijekom rada:	+4 do +40 °C
Tijekom skladištenja:	+20 do +26 °C

Vrijednosti emisije buke

Izmjerene vrijednosti utvrđene su sukladno normi EN 60745. Standardna procijenjena razina buke A električnog alata:

Razina zvučnog tlaka L_{pA} :	84,6 dB(A)
Nesigurnost K_{pA} :	3 dB
Razina zvučnog tlaka L_{WA} :	95,6 dB(A)
Nesigurnost K_{WA} :	3 dB

Vrijednosti emisije vibracija

Ukupne vrijednosti vibracija (zbroy vektora triju smjerova), utvrđeno prema normi EN 60745:

Glavna ručka:

Vibracija šake/ruke $a_{h,AG}$:	3,396 m/s ²
Nesigurnost K:	1,5 m/s ²

Dodatna ručka:

Vibracija šake/ruke $a_{h,AG}$:	3,744 m/s ²
Nesigurnost K:	1,5 m/s ²

Navedene vrijednosti odnose se na površinsko brušenje. Druge primjene mogu dovesti do drugačijih vrijednosti emisija vibracija.

UPOZORENJE!



Nosite zaštitu sluha!

NAPOMENA

- ▶ Navedena ukupna vrijednost vibracija i navedena vrijednost emisije buke izmjereni su prema normiranom postupku provjere i mogu se koristiti za uspoređivanje električnog alata s nekim drugim.
- ▶ Navedena ukupna vrijednost vibracija i navedena vrijednost emisija buke mogu se koristiti i za prethodnu procjenu opterećenja.

UPOZORENJE!

- ▶ Emisije vibracija i buke mogu tijekom stvarne uporabe električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu uporabe električnog alata, a posebice o vrsti obratka. Opterećenje vibracijama i buku pokušajte održati čim manjima. Primjer mjera koje služe za smanjenje opterećenja vibracijama jesu nošenje rukavica pri uporabi alata i ograničenje vremena rada. Pritom u obzir valja uzeti sve dijelove radnog ciklusa (primjerice vremena u kojima je električni alat isključen te vremena u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).



Sigurnosne napomene

● Opće sigurnosne napomene za električne alate

UPOZORENJE!

- ▶ **Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.** Propusti u pridržavanju sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sve sigurnosne napomene i upute čuvajte na sigurnom mjestu radi buduće uporabe.

Pojam „električni alat“, koji se upotrebljava u sigurnosnim napomenama, odnosi se na električne alate koji rade na mrežni pogon (s mrežnim kabelom) kao i na električne alate s pogonom na punjive baterije (bez mrežnog kabela).

Sigurnost na mjestu rada

- 1) **Mjesto rada održavajte urednim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljena područja rada mogu uzrokovati nesreće.
- 2) **Električnim alatom nemojte raditi u prostorima ugroženima eksplozivnom atmosferom u kojima se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

- 3) **Djecu i ostale osobe držite podalje tijekom uporabe električnog alata.** Ako se dekoncentrirete, možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

Električna sigurnost

- 1) **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati u utičnicu. Utikač se ne smije mijenjati ni na koji način. Zajedno s električnim alatima sa zaštitnim uzemljenjem nemojte upotrebljavati adapterske utikače.** Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- 2) **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su površine cijevi, grijanja, štednjaka i hladnjaka.** Ako vam je tijelo uzemljeno, postoji povećana rizik od električnog udara.
- 3) **Električne alate držite podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- 4) **Kabel nemojte upotrebljavati za nošenje i vješanje električnog alata niti za povlačenje utikača iz utičnice. Kabel držite podalje od vrućine, ulja, oštih bridova ili pokretljivih dijelova uređaja.** Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od električnog udara.

- 5) **Ako s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kabele koji su prikladni za eksterijere.** Uporaba produžnog kabela prikladnog za eksterijere smanjuje rizik od električnog udara.
 - 6) **Ako nije moguće izbjeći rad električnog alata u vlažnoj okolini, upotrijebite zaštitnu sklopku od struje kvara.** Uporaba zaštitne sklopke od struje kvara smanjuje rizik od električnog udara.
- Sigurnost ljudi**
- 1) **Uvijek budite oprezni, pazite što radite i budite razumni pri radu električnim alatom. Električni alat nemojte upotrebljavati ako niste koncentrirani ili ste umorni odnosno ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Već samo jedan trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
 - 2) **Nosite osobnu zaštitnu opremu te uvijek i zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme kao što su maska za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitna kaciga ili zaštita sluha, ovisno o vrsti i primjeni električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
 - 3) **Izbjegavajte slučajno puštanje u rad. Prije nego što električni alat priključite na naponsko napajanje i/ili punjivu bateriju, prije nego što ga uzmete ili nosite, uvjerite se da je isključen.** Ako su vam pri nošenju električnog alata prsti na sklopki ili ako je uređaj već uključen kad ga priključujete na naponsko napajanje, postoji opasnost od nesreće.
 - 4) **Prije nego što uključite električni alat, uklonite alat za namještanje ili francuski ključ.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja, može uzrokovati ozljede.
 - 5) **Izbjegavajte neobično držanje tijela. Pobrinite se za sigurno stajanje i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Tako možete bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
 - 6) **Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću niti nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretljivih dijelova.** Lepršava odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretljive dijelove.
 - 7) **Ako je moguće montirati naprave za usisavanje i skupljanje prašine, uvjerite se da su priključene i da se ispravno upotrebljavaju.** Uporaba usisavača može smanjiti ugrozu od prašine.

Uporaba električnog alata i rukovanje njime

- 1) **Nemojte preopteretiti uređaj. Upotrebljavajte električni alat koji je namijenjen za vaše radove.** S odgovarajućim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije u navedenom području snage.
- 2) **Nemojte upotrebljavati električni alat s oštećenom sklopom.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i valja ga popraviti.
- 3) **Prije nego što obavljate namještanja na uređaju, mijenjate dijelove pribora ili odlažete uređaj, izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite punjivu bateriju.** Ova mjera opreza sprečava slučajno pokretanje električnog alata.
- 4) **Električne alate čuvajte izvan dohvata djece. Nemojte dopustiti da električni alat upotrebljavaju osobe koje niste upoznate s njime ili koje niste pročitale upute.** Električni su alati opasni ako ih upotrebljavaju neiskusne osobe.

- 5) **Oprezno nježite električne alate. Provjerite rade li pokretni dijelovi besprijekorno i da nisu priklješteni, jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni tako da je ugrožena funkcija električnog alata. Prije uporabe uređaja organizirajte popravak oštećenih dijelova.** Loše održavanje električnih alata uzrok je mnogih nesreća.
- 6) **Alate za rezanje održavajte oštima i čistima.** Pomno njegovani alati za rezanje s oštrim reznim bridovima manje se zaglavljaju i lakši su za vođenje.
- 7) **Električni alat, pribor, radni alat itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama. Pritom u obzir uzmite radne uvjete i radnju koju valja obaviti.** Uporaba električnih alata za primjene drukčije od predviđenih može uzrokovati opasne situacije.

Uporaba baterijskog alata i rukovanje njime

- 1) **Punjive baterije punite samo punjačima koje preporučuje proizvođač.** Kod punjača koji je prikladan za određenu vrstu punjivih baterija postoji opasnost od požara ako se koristi s drugim punjivim baterijama.
- 2) **Za električne alate upotrijebite samo predviđene punjive baterije.** Uporaba drugih punjivih baterija može izazvati ozljede i opasnost od požara.

- 3) **Punjivu bateriju koju ne koristite držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli prouzročiti premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između kontakata punjive baterije može izazvati opekline ili požar.
- 4) **Kod pogrešne uporabe može doći do curenja tekućine iz punjive baterije. Izbjegnite kontakt s njom. U slučaju nehotičnog kontakta isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, potražite dodatnu liječničku pomoć.** Tekućina koja curi iz punjive baterije može izazvati iritacije kože ili opekline.

Servis

- 1) **Popravljanje električnog alata prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju koje će to obaviti samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako ćete osigurati trajnu sigurnost električnog alata.

● Sigurnosne napomene za brusilice

UPOZORENJE!

- ▶ Prašine materijala poput olovnih premaza, nekih vrsta drveta i metala mogu biti štetne za zdravlje.
- ▶ Dodir ili udisanje tih prašina može ugroziti osobu koja rukuje alatom ili osobe u blizini.

UPOZORENJE!



Nosite zaštitne naočale i masku za zaštitu od prašine!



● Sigurnosne napomene za kutne brusilice

Zajedničke sigurnosne napomene za brušenje, radove sa žičanim četkama i brušenje i rezanje

- 1) **Ovaj električni alat treba koristiti kao brusilicu, čeličnu četku i stroj za odvajanje brušenjem. Uzmite u obzir sve sigurnosne napomene, upute, slike i podatke isporučene s uređajem.** Ako ne budete slijedili navedene upute, može doći do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda.
- 2) **Ovaj električni alat nije prikladan za brušenje brusnim papirom ni poliranje.** Primjene za koje nije predviđen električni alat mogu uzrokovati opasnosti i ozljede.
- 3) **Nemojte upotrebljavati pribor koji proizvođač nije specijalno predvidio i preporučio za električni alat.** Čak i kao se pribor može učvrstiti na vaš električni alat, to ne jamči sigurnu primjenu.

- 4) **Dopušteni broj okretaja radnog alata mora biti najmanje jednak najvišem broju okretaja navedenom na električnom alatu.** Pribor koji se vrti brže od dopuštene brzine može se slomiti i odletjeti.
- 5) **Vanjski promjer i debljina radnog alata moraju odgovarati veličini vašeg električnog alata.** Pogrešno dimenzionirani radni alat ne može se dovoljno zaštititi ili kontrolirati.
- 6) **Radni alati s navojnim umetkom moraju točno odgovarati navoju brusnog vretena. Kod radnih alata koji se montiraju s prirubnicom, promjer rupe radnog alata mora odgovarati promjeru prihvat prirubnice.** Radni alat, koji ne pristaje točno na električni alat, vrti se neravnomjerno, snažno vibrira i može izazvati gubitak kontrole.
- 7) **Nemojte rabiti oštećen radni alat. Prije svake primjene radnog alata provjerite sljedeće: eventualne razbijene dijelove ili pukotine na brusnim pločama, pukotine, znakove istrošenosti ili jakog trošenja na brusnim pločama, labavih ili slomljenih žica na žičanim četkama. Ako električni alat ili radni alat padne, provjerite je li oštećen ili upotrijebite neoštećeni radni alat. Ako ste radni alat provjerili i primijenili, vi i druge osobe u blizini budite izvan ravnine rotirajućeg radnog alata i ostavite uređaj da radi 1 minutu na maksimalni broj okretaja.** Oštećena radni alat uglavnom se lomi unutar tog vremena testiranja.
- 8) **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni koristite se štitnikom čitavog lica, štitnicima za oči ili zaštitnim naočalama. Ako je potrebno, nosite masku protiv prašine, zaštitu sluha, zaštitne rukavice ili posebnu pregaču koja će vas zaštititi od malih čestica izbrusnog materijala i čestica materijala.** Zaštitnim naočalama zaštitite oči od stranih tijela koja lete uokolo, koja mogu nastati pri raznim primjenama. Maska protiv prašine ili maska za zaštitu dišnih putova mora filtrirati prašinu nastalu tijekom primjene. Ako ste dugo izloženi glasnoj buci, možete izgubiti sluh.

- 9) **Pazite da su druge osobe na sigurnoj udaljenosti od vašeg radnog područja. Svatko tko uđe u radno područje mora nositi osobnu zaštitnu opremu.** Odlomljeni komadići obratka ili slomljenog radnog alata mogu izletjeti i uzrokovati ozljede i izvan izravnog radnog područja.
- 10) **Električni alat držite samo za izolirane ručke dok izvodite radove kod kojih radni alat može udariti u skrivene strujne vodove.** Kontakt vodljivim vodom može metalne dijelove uređaja staviti pod napon i dovesti do električnog udara.
- 11) **Nikada nemojte odlagati električni alat prije nego se radni alat potpuno zaustavi.** Radni alat koji se okreće može doći u kontakt s podlogom na kojoj je uređaj odložen, pa pritom možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.
- 12) **Nemojte poganjati električni alat dok ga nosite.** Vaša odjeća može dovesti do slučajnog kontakta s rotirajućim radnim alatom i mogli biste se njime probosti.
- 13) **Redovito čistite ventilacijske otvore vašeg električnog alata.** Ventilator motora uvlači prašinu u kućište i velika nakupina metalne prašine može uzrokovati električne opasnosti.
- 14) **Električni alat nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih materijala.** Iskre mogu zapaliti te materijale.
- 15) **Nemojte koristiti radne alate koji zahtijevaju tekuća rashladna sredstva.** Korištenje vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara.

Dodatne sigurnosne napomene za sve primjene – odsakanje i odgovarajuće sigurnosne napomene:

Odsakanje je iznenadna reakcija radnog alata koji se zakači ili blokira tijekom vrtnje (to se može dogoditi kod rezne ploče, brusne ploče, brusnog tanjura, žičane četke, itd.), pri čemu dolazi do iznenadnog zaustavljanja rotirajuće opreme. Pritom dolazi do nekontroliranog ubrzavanja radnog alata električnog alata u suprotnom smjeru okretanja na mjestu blokade. Ako se brusna ploča zakači ili blokira unutar obratka, rub brusne ploče koji ulazi u obradak može se zaglaviti i pritom može doći do loma brusne ploče ili povratnog trzaja. Brusna ploča tada će se usmjeriti prema rukovatelju ili dalje od njega, ovisno o smjeru okretanja ploče na mjestu blokade. Pritom može doći do loma i kod brusnih ploča. Trzaj je posljedica pogrešne ili neispravne uporabe električnog alata. To se može spriječiti prikladnim mjerama opreza opisanima u nastavku.

- 1) **Električni alat držite snažno i stavite tijelo i ruke u položaj u kojem lako možete neutralizirati sile povratnog trzaja. Uvijek koristite dodatnu ručku ako postoji da biste maksimalno kontrolirali sile povratnog trzaja ili reakcijske momente kod pokretanja.** Rukovatelj može prikladnim mjerama opreza uspješno savladati sile povratnog trzaja i reakcijske sile.
- 2) **Šaku nikada ne stavljajte blizu rotirajućih radnih alata.** U suprotnom bi radni alat u slučaju trzaja mogao prijeći preko vaše šake.
- 3) **Svojim tijelom izbjegavajte područje u kojem se električni alat kreće u slučaju trzaja.** Trzaj potiskuje električni alat u smjeru suprotnom od smjera kretanja brusne ploče na mjestu blokade.
- 4) **U području kutova, oštirih bridova itd. radite posebno oprezno. Spriječite da radni alat udari o obrađivani predmet i da se zaglavi.** Rotirajući radni alat ima tendenciju da se zaglavi u kutovima, na oštirih bridovima ili kada udari o nešto. To dovodi do slabije kontrole ili povratnog trzaja.
- 5) **Nemojte koristiti lančani ni nazubljeni list pile.** Ako radni alati često uzrokuju povratni trzaj ili gubitak kontrole na električnim alatom.

Posebne sigurnosne napomene za brušenje i razdvajanje brušenjem

- 1) **Upotrebljavajte isključivo brusna tijela i pripadajući zaštitni poklopac odobren za vaš električni alat.** Brusna tijela, koja nisu predviđena za električni alat, ne mogu se dovoljno zaštititi te su stoga nesigurna.
- 2) **Zakrivljene brusne ploče moraju se montirati tako da njihova brusna ploha ne viri preko ravnine ruba zaštitnog poklopca.** Nepravilno montirana brusna ploča koja viri preko ravnine ruba zaštitnog poklopca ne može se pokriti u dovoljnoj mjeri.
- 3) **Zaštitni poklopac valja sigurno postaviti na električni alat i namjestiti tako da se postigne maksimalni stupanj sigurnosti, tj. da najmanji mogući dio brusnog tijela bude otvoreno usmjeren prema rukovatelju.** Zaštitni poklopac pomaže da se rukovatelj zaštiti od odlomljenih komada, slučajnog kontakta s brusnim tijelima i iskri koje mogu zapaliti odjeću.
- 4) **Brusna tijela smiju se primjenjivati samo u preporučenim područjima primjene. Primjer: Nikada nemojte brusiti primjerice bočnom površinom rezne ploče.** Rezne ploče namijenjene su za skidanje materijala rubom ploče. Ta se brusna tijela mogu slomiti uslijed bočnog djelovanja sile na njih.

- 5) **Uvijek upotrebljavajte neoštećenu steznu prirubnicu ispravne veličine i oblika za brusnu ploču koju ste odabrali.** Prikladne prirubnice podupiru brusnu ploču te tako smanjuju opasnost od loma brusne ploče. Prirubnice za rezne ploče mogu se razlikovati od prirubnica za ostale brusne ploče.
- 6) **Nemojte koristiti istrošene brusne ploče većih električnih alata.** Brusne ploče većih električnih alata nisu predviđene za manje električne alate i mogu se prelomiti.

Posebne sigurnosne napomene za rezanjem brušenjem

- 1) **Izbjegavajte blokadu reznih ploča ili preveliku silu pritiskanja. Nemojte preduboko zarezivati.** Preopterećenje rezne ploče povećava njezino trošenje i tendenciju k iskrivljavanju ili blokiranju, a time i mogućnost trzaja ili loma brusnog tijela.
- 2) **Izbjegavajte područje ispred i iza rotirajućeg rezne ploče.** Kada reznu ploču u obrađivanom predmetu gurate od sebe, u slučaju trzaja električni alat s rotirajućom pločom može se izravno ubrzano kretati prema vama.
- 3) **Ako se rezna ploča zaglavi ili prekinete rad, isključite uređaj i držite ga mirno dok se ploča ne zaustavi. Nikada nemojte pokušavati iz reza izvući reznu ploču koja se još vrti jer bi moglo doći do trzaja.** Ustanovite i uklonite uzrok zaglavlivanja.
- 4) **Električni alat nemojte ponovno uključivati sve dok se nalazi u obrađivanom predmetu. Prije nego što oprezno nastavite s rezanjem, rezna ploča mora postići svoj puni broj okretaja.** Ploče bi se u suprotnom mogle zakvačiti, iskočiti iz obrađivanog predmeta ili izazvati trzaj.
- 5) **Kako biste smanjili rizik od trzaja uslijed zaglavljene rezne ploče, poduprite ploču ili veliki obrađivani predmet.** Veliki komadi obrađivanog predmeta mogu se saviti pod vlastitom težinom. Obrađivani predmet valja poduprijeti na objema stranama ploče i to u blizini reza kao i na bridu.
- 6) **Budite posebno oprezni kod „rezova u obliku džepa“ koji se rade na postojećim zidovima ili drugim područjima u koja nemate uvid.** Rezna ploča koja ulazi pri zarezivanju vodova za plin ili vodu, električnih vodova ili drugih objekata može izazvati trzaj.

Dodatne sigurnosne napomene za radove sa žičanim četkama – posebne sigurnosne napomene za rad žičanim četkama

- 1) **Imajte na umu da žičane četke gube komade žice čak i tijekom uobičajene uporabe. Žice nemojte preoptereti prevelikom silom pritiskanja.** Izbačeni komadi žice mogu vrlo lako prodrijeti kroz tanku odjeću i/ili kožu.
- 2) **Ako se preporučuje zaštitni poklopac, spriječite kontakt zaštitnog poklopca i žičane četke.** Četke za tanjure i lonce mogu pritiskom ili centrifugalnim silama povećati svoj promjer.

Dodatne sigurnosne napomene za kutne brusilice

- 1) Upotrijebite samo brusne ploče, čiji je otisnut broj okretaja barem onoliko visok kao onaj koji se navodi na tipskoj pločici proizvoda.
- 2) Prije uporabe provjerite reznu ili brusnu ploču. Nemojte koristiti oštećene ni deformirane ploče. Zamijenite istrošenu ploču.
- 3) Pazite na to da kod brušenja iskre ne izazovu opasnost, npr. da ne pogode osobe ili zapale zapaljive tvari.
- 4) Kod brušenja uvijek nosite zaštitne naočale, sigurnosne rukavice, zaštitu disanja i zaštitu sluha.
- 5) Prste nikada nemojte stavljati između ploče i zaštitne niti blizu zaštitnih poklopaca. Postoji opasnost od uklještenja.

- 6) Rotirajući dijelovi proizvoda ne mogu se pokriti iz funkcionalnih razloga. Stoga postupajte oprezno i dobro zaštitite obradak kako bi se izbjeglo klizanje pri čemu bi vaše ruke mogle doći u kontakt s reznom ili brusnom pločom.
- 7) Obradak se brušenjem zagrijava. Nemojte hvatati na obrađenom mjestu, nego pričekaite da se rashladi. Postoji opasnost od opekline. Nemojte koristiti rashlađivače ni slična sredstva.
- 8) Nemojte raditi s proizvodom kada ste umorni ili nakon uzimanja alkohola ili tableta. Uvijek koristite pravovremenu radnu stanku.
- 9) Isključite proizvod i prije svih radova skinite punjivu bateriju s uređaja.

● Smanjenje vibracija i zvukova

Ograničite vrijeme uporabe, upotrebljavajte načine rada s vrlo malo vibracija i zvukova i nosite osobnu zaštitnu opremu kako biste smanjili utjecaj vibracija i zvukova.

Sljedeće mjere pomažu u smanjivanju rizika uvjetovanih vibracijama i zvukovima:

- Proizvod upotrebljavajte samo u skladu s njegovom namjenskom uporabom i kako je opisano u ovim uputama.
- Pobrinite se da je proizvod besprijekoran i dobro održavan.
- Upotrebljavajte ispravan radni alat za ovaj proizvod te se uvjerite da je besprijekoran.

- Proizvod čvrsto i sigurno držite za ručke/ drške.
- Proizvod održavajte u skladu s uputama te se pobrinite za dovoljno podmazivanje (ako je primjenjivo).
- Tijek rada planirajte tako da je uporaba proizvoda s visokom vrijednošću vibracija raspodijeljena tijekom duljeg vremena.

● Ponašanje u slučaju opasnosti

Pomoću ovih uputa za uporabu upoznajte se s uporabom ovih proizvoda. Proučite sigurnosne napomene te ih se obvezno pridržavajte. To pomaže u izbjegavanju rizika i opasnosti.

- Uvijek budite oprezni pri uporabi ovoga proizvoda kako biste pravovremeno uočili opasnosti i kako biste mogli djelovati. Brze intervencije mogu spriječiti teške ozljede i materijalnu štetu.
- Isključite proizvod u slučaju neispravnosti i izvadite baterijski modul. Prije ponovnog puštanja u pogon neka ga provjeri kvalificirani stručnjak te ga po potrebi popravi.

● Ostali rizici

Čak i ako propisno rukujete ovim proizvodom, ostaje potencijalni rizik za ozljede i materijalnu štetu. U vezi s konstrukcijom i izvedbom ovoga proizvoda mogu se između ostaloga pojaviti sljedeće opasnosti:

- Štete po zdravlje, koje su uzrokovane emisijama vibracija, ako se proizvod upotrebljava tijekom duljeg vremena, ako se nepropisno vodi i održava.
- Ozljede i materijalna šteta uzrokovana neispravnim reznim alatima ili naglim udarom skrivenog objekta tijekom uporabe.
- Opasnost od ozljeda i materijalna šteta uzrokovana objektima u letu.

NAPOMENA

- ▶ Ovaj proizvod tijekom rada stvara elektromagnetsko polje! To polje može pod određenim uvjetima ugroziti rad aktivnih ili pasivnih medicinskih implantata! Kako bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja proizvodom posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem medicinskog implantata!

● Sigurnosne napomene za punjače

- Uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju kao i s potencijalnim opasnostima.

Djeca se ne smiju igrati uređajem.

Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.

- Nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti. Kršenje ove napomene uzrokovat će opasnosti.
- Ukoliko je priključni kabel oštećen, proizvođač ili njegova služba za kupce ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla ugroženost.

- Zaštitite električne dijelove od vlage. Nikada ne uranjajte proizvod u vodu ni druge tekućine kao biste spriječili strujni udar. Nikada ne držite uređaj pod tekućom vodom. Slijedite upute za čišćenje, održavanje i popravak.
- Ovaj uređaj prikladan je isključivo za uporabu u zatvorenom prostoru.
- **PAŽNJA!** Ovaj punjač je prikladan samo za punjenje baterijskih modula sljedećih tipova:

Parkside 20 V Baterijski modul

PAP 20 B1	2 Ah	5 ćelija
PAP 20 B3	4 Ah	10 ćelija

- Najnoviji popis kompatibilnih punjivih baterija pronađite na www.lidl.de/akku.

● Prije prve uporabe

● Pribor

Za sigurnu i propisnu uporabu ovoga proizvoda između ostaloga su potrebni sljedeći dijelovi pribora kao što su npr. alat i radni alat:

- Brusna ploča
- Režno-brusna ploča
- Zaštitni poklopac za brušenje i rezanje
- Zaštitni poklopac za brušenje
- Žičana četka

Alat i radni alat dobit ćete u specijaliziranoj trgovini. Pri nabavi uvijek obratite pažnju na tehničke specifikacije ovoga proizvoda (pogledajte dio „Tehnički podatci“).

Ako niste sigurni, pitajte kvalificiranog stručnjaka i dopustite da vas vaš specijalizirani trgovac posavjetuje.

NAPOMENA

- ▶ U ovim ćete uputama za uporabu pronaći informacije i napomene o raznim radnim alatima i područjima primjene. Spomenuti radni alat nije nužno dio isporuke (pogledajte poglavlje „Sadržaj isporuke“), nego prikazuje mogućnosti primjene proizvoda.

⚠ UPOZORENJE

- ▶ Nemojte koristiti pribor koji nije preporučio Parkside. To može izazvati strujni udar ili požar.

Odgovarajući baterijski moduli i punjači

Parkside X 20 V Team baterijski modul i punjač

● Korištenje

● Uklanjanje/umetanje baterijskog modula

■ Uklanjanje baterijskog modula:

Pritisnite tipku za deblokadu baterijskog modula [15]. Uklonite baterijski modul [5] (sl. D).


■ Umetanje baterijskog modula:

Poravnajte baterijski modul [5] s ručkom i umetnite je. Uvjerite se da je uskočio na svoje mjesto.

Baterijski modul može se umetnuti samo u jednom smjeru u proizvod.

● Provjera stanja napunjenosti baterijskog modula

(Sl. B)

- Provjera stanja napunjenosti baterijskog modula: Pritisnite tipku  [16]. Zasvijetlit će LED lampice stanja napunjenosti [17]:

LED lampice stanja napunjenosti [17]	Stanje napunjenosti
Crvena/narančasta/ zeleno	Maksimum
Crvena/narančasta	Srednje
Crvena	Nisko

● Punjenje baterijskog modula

(Sl. C)

NAPOMENA

- ▶ Baterijski modul [5] možete puniti u bilo koje vrijeme bez skraćivanja vijeka trajanja.
- ▶ Prekid postupka punjenja ne oštećuje baterijski modul [5].

- Napunite baterijski modul [5] prije uporabe ako je napunjenost srednja ili niska.

- LED lampice za kontrolu punjenja (zelena **20** i crvena **21**) obavještavaju vas o statusu punjača **18** i baterijskog modula **5**:

LED	Status
Svijetli crveni LED	Punjenje baterijskog modula
Svijetli zeleni LED	Baterijski je modul potpuno napunjen
Trepere zeleni i crveni LED	Kvar baterijskog modula
Treperi crveni LED	Baterijski je modul prehladan ili prevruć
Svijetli zeleni LED (bez baterijskog modula)	Punjač je spreman

- Umetnite baterijski modul **5** u punjač **18**.
- Priključni kabel s mrežnim utikačem **19** punjača **18** ukopčajte u utičnicu.
- Kada je baterijski modul **5** potpuno napunjen: Izvadite baterijski modul iz punjača **18**. Uvijek izvucite priključni kabel s mrežnim utikačem **19** punjača iz utičnice.

● Stavljanje/skidanje dodatne ručke

(Sl. E)

NAPOMENA

- Proizvod se smije koristiti samo s montiranom dodatnom ručkom **6**.
- Zavrnite dodatnu ručku **6** ovisno o načinu rada na navoju dodatne ručke **2** lijevo (a), desno (b) ili gore (c) na proizvodu.

● Postavljanje zaštitnog poklopca za brušenje

(Sl. F)

! UPOZORENJE!



Prije prilagođavanja zaštitnog poklopca za brušenje **8a**: Isključite proizvod. Izvadite baterijski modul **5** iz proizvoda kako biste spriječili nehotično pokretanje proizvoda. Prije prilagodbe ostavite proizvod da se ohladi!

! OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDE!



Nosite zaštitne rukavice. Oprezno rukujte zaštitnim poklopcem za brušenje **8a** jer postoji opasnost od ukleštenja između zaštitnog poklopca i ploče.

NAPOMENA

- Proizvod se smije koristiti samo s montiranim zaštitnim poklopcem.
- Namjestite zaštitni poklopac za brušenje **8a** tako da iskre ili odvojeni dijelovi ne mogu pogoditi korisnika ni osobe u okruženju.
- Položaj zaštitnog poklopca za brušenje **8a** treba biti takav da iskre ne mogu zapaliti zapaljive dijelove, čak ni one u okruženju.
- Okrenite zaštitni poklopac za brušenje **8a** u potreban položaj. Sa svakim okretanjem od 30° možete čuti i osjetiti kako se zaštitni poklopac za brušenje postavlja na mjesto. Proizvod koristite samo kada je pričvršćen zaštitni poklopac za brušenje.

● Postavljanje zaštitnog poklopca za rezanje

NAPOMENA

- ▶ Za rezanje morate pričvrstiti zaštitni poklopac za rezanje **8b** na zaštitni poklopac za brušenje **8a**.

⚠ UPOZORENJE!



Prije postavljanja ili uklanjanja zaštitnog poklopca za rezanje **8b**: Isključite proizvod. Izvadite baterijski modul **5** iz proizvoda kako biste spriječili nehotično pokretanje proizvoda. Ostavite da se proizvod ohladi prije postavljanja ili uklanjanja zaštitnog poklopca za rezanje!

- Isključite proizvod. Izvadite baterijski modul **5** iz proizvoda kako biste spriječili nehotično pokretanje proizvoda.
- Ako je potrebno, uklonite brusnu/reznu ploču (pogledajte „Umetanje/vađenje radnog alata“).
- Poravnajte zube na rubu zaštitnog poklopca za rezanje **8b** sa zaštitnim poklopcem za brušenje **8a**.
- Okrenite zaštitni poklopac za rezanje **8b** u smjeru kazaljke na satu dok ne osjetite da je blokada na zaštitnom poklopcu za rezanje uskočila na svoje mjesto (sl. I.).
- Provjerite je li zaštitni poklopac za rezanje **8b** čvrsto postavljen.

● Uklanjanje zaštitnog poklopca za rezanje

- Isključite proizvod. Izvadite baterijski modul **5** iz proizvoda kako biste spriječili nehotično pokretanje proizvoda.
- Ako je potrebno, uklonite brusnu/reznu ploču (pogledajte „Umetanje/vađenje radnog alata“).
- Pritisnite blokadu na zaštitnom poklopcu za rezanje **8b** prema van. Okrenite zaštitni poklopac za rezanje u smjeru kazaljke na satu (sl. I.).

● Uklanjanje zaštitnog poklopca za brušenje

⚠ UPOZORENJE!



Prije postavljanja ili uklanjanja zaštitnog poklopca za brušenje **8a**: Isključite proizvod. Izvadite baterijski modul **5** iz proizvoda kako biste spriječili nehotično pokretanje proizvoda. Ostavite da se proizvod ohladi prije postavljanja ili uklanjanja zaštitnog poklopca za brušenje!

- Isključite proizvod.
- Izvadite baterijski modul **5** iz proizvoda kako biste spriječili nehotično pokretanje proizvoda.
- Uklonite brusnu/reznu ploču (pogledajte „Umetanje/vađenje radnog alata“).
- Uklonite potpornu prirubnicu **11**.
- Skinite sigurnosni prsten **13** s utora na aluminijskoj glavi.

NAPOMENA

- ▶ Ako je sigurnosni prsten **13** zaglavljen u utoru, okrenite zaštitni poklopac za brušenje **8a** nekoliko puta da pomaknete sigurnosni prsten **13**. Za pomoć možete koristiti alat (npr. kliješta, ravni odvijač) (sl. J).

- Za brušenje okrenite zaštitni poklopac za brušenje **8a** u smjeru kazaljke na satu dok se otvor zaštitnog poklopca ne usmjeri prema kućištu proizvoda. Izvucite zube zaštitnog poklopca za brušenje iz držača aluminijske glave.

● Montaža zaštitnog poklopca za brušenje

- Isključite proizvod. Izvadite baterijski modul **5** iz proizvoda kako biste spriječili nehotično pokretanje proizvoda.
- Ako je otvor zaštitnog poklopca usmjeren prema kućištu proizvoda, umetnite zaštitni poklopac za brušenje **8a** u držač aluminijske glave. Zubi zaštitnog poklopca moraju biti poravnati s udubljenjem u držaču.
- Gurnite zaštitni poklopac za brušenje **8a** što dublje u držač. Okrenite zaštitni poklopac za brušenje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne uskoči na svoje mjesto.
- Umetnite sigurnosni prsten **13** u utor na aluminijskoj glavi kako biste pričvrstili zaštitni poklopac za brušenje **8a** (sl. J).
- Provjerite je li zaštitni poklopac za brušenje **8a** čvrsto postavljen.

NAPOMENA

- ▶ U dodatnoj ručki **6** smješten je stezni ključ **7**. Stezni ključ može se (uz pričvrсни jezičak) upotrijebiti za otpuštanje ili pritezanje stezne prirubnice **12**.

● Umetanje/vađenje radnog alata

⚠ UPOZORENJE!



Prije podešavanja isključite proizvod, izvadite baterijski modul **5** i pustite da se ohladi!

⚠ OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDE!

- ▶ Tijekom rada proizvoda držite ruke dalje od radnog alata.
- ▶ Nakon isključivanja proizvoda, radni se alat pomiče još neko vrijeme. Nemojte dodirivati radni alat koji se pomiče i nemojte ga kočiti.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Nikada nemojte pritiskati tipku za blokadu vretena **1** dok se okreće vreteno **10**!
- ▶ Smjer strelice na radnom alatu mora se podudarati sa strelicom smjera okretanja (**9** ili **14**).

⚠ OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDE!

- ▶ Koristite samo zamjenske dijelove koje preporučuje proizvođač radnog alata. Uporaba radnog alata i drugog pribora može izazvati opasnosti.
- ▶ Upotrijebite samo radni alat koji sadrže podatke o proizvođaču, načinu spajanja, dimenziji i dozvoljenom broju okretaja.
- ▶ Upotrijebite samo radni alat, čiji je otisnut broj okretaja barem onoliko visok kao onaj koji se navodi na tipskoj pločici proizvoda.
- ▶ Nemojte koristiti odlomljen, izbočen ili na bilo koji drugi način oštećen radni alat.
- ▶ Upotrijebite samo potpuno ispravan radni alat.
- ▶ Uvjerite se da dimenzije radnog alata odgovaraju proizvodu.
- ▶ Nemojte naknadno bušiti premaleni prihvatni provrt na radnom alatu.
- ▶ Nemojte koristiti odvojene redukcijske čahure ni adaptere kako biste prilagodili ploče s većom rupom.
- ▶ Kako biste smanjili rizik od trzaja uslijed zaglavljene ploče, poduprite ploču ili veliki obrađivani predmet. Veliki komadi obrađivanog predmeta mogu se saviti pod vlastitom težinom. Obradivani predmet valja poduprijeti na objema stranama ploče i to u blizini rezne ploče kao i na bridu.

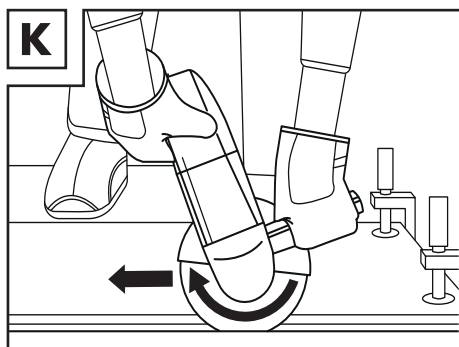
- Otpustite steznu prirubnicu **12**: Pritisnite i držite tipku za blokadu vretena **1**. Podignite pričvrсни jezičak i okrenite ga suprotno kazaljci na satu. Otpustite tipku za blokadu vretena (sl. G).
- Uklonite potpornu prirubnicu **12**.
- Po potrebi izvadite već montirani radni alat.
- Umetnite novi radni alat na potpurnu prirubnicu **11** (sl. H).
- Učvršćenje radnog alata: Pritisnite i držite tipku za blokadu vretena **1**. Podignite pričvrсни jezičak. Okrećite steznu prirubnicu **12** u smjeru kazaljke na satu. Otpustite tipku za blokadu vretena.

● Uključivanje i isključivanje

⚠ OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDE!



Uvijek nosite zaštitne rukavice dok rukujete ili radite s proizvodom.

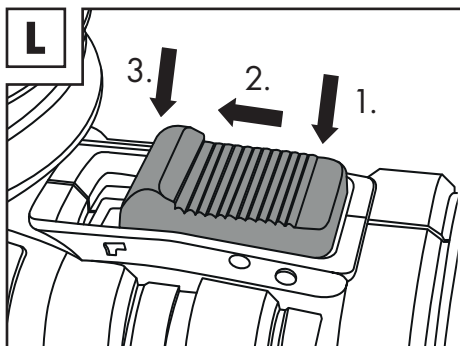


⚠ OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDE!

- ▶ Tijekom rada stalno držite proizvod objema rukama (sl. K).
- ▶ Tijekom rada proizvoda držite ruke dalje od radnog alata.
- ▶ Nakon isključivanja proizvoda, radni se alat pomiče još neko vrijeme. Nemojte dodirivati radni alat koji se pomiče i nemojte ga kočiti.

⚠ OPREZ! OPASNOST PO ZDRAVLJE!

- ▶ Ne smije se obrađivati materijal koji sadrži azbest. Azbest je kancerogeni materijal.



- **Uključivanje:** Pritisnite stražnji dio prekidača za uključivanje/isključivanje **3** prema dolje i gurnite ga naprijed (sl. L, 1 i 2).
- **Trajni rad:** Nagnite prekidač za uključivanje/isključivanje **3** prema dolje tako da se uglavi (sl. L, 3).
- **Isključivanje:** Pritisnite stražnji dio prekidača za uključivanje/isključivanje **3** tako da se ponovno uglavi u položaju za isključivanje.

● Probni rad

NAPOMENA

- ▶ Prije prvog rada i nakon svake zamjene radnog alata izvršite probni hod bez opterećenja. Odmah isključite proizvod ako radni alat radi neravnomjerno, ako se pojave veće vibracije ili ako se čuje jaka buka.

● Upute za rad

● Brušenje

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Nikada nemojte koristiti reznu ploču za rezanje da biste brusili!
- Proizvod držite pod kutom od 10° do 15° da biste lako rukovali i postigli dobar rezultat brušenja.
- Brusnu ploču držite s laganim, ravnomjernim pritiskom na radnu površinu kako biste postigli maksimalni učinak brušenja. Nikada ne biste smjeli primjenjivati prekomjernu silu pri rukovanju proizvodom. Težina proizvoda proizvodi dovoljan pritisak.
- Preveliki pritisak opterećuje motor, usporava brušenje, vrši opasan pritisak na brusnu ploču i uzrokuje oštećenja.
- Proizvod pomičite ravnomjerno prema naprijed i natrag.

● Žičane četke

UPOZORENJE!

- ▶ Nemojte koristiti četku koja je oštećena ili necentrirana. Uporaba oštećene četke može povećati opasnost od kontakta s oštećenim žicama četke.

- Izbjegavajte primjenjivati preveliki pritisak, jer biste time previše savili žice i uzrokovali prijevremeno oštećenje.
- Radite s umjerenim potiskom koji odgovara obrađivanom dijelu.
- Izbjegavajte odskakivanje i kidanje žica četke, posebice kod obrađivanja kutova, oštih bridova, itd. To može uzrokovati gubitak kontrole i povratni trzaj.

● Rezanje brušenjem

UPOZORENJE!

- ▶ Za rezanje nikada nemojte koristiti brusne ploče! Proizvod se smije koristiti s reznom pločom samo s montiranim zaštitnim poklopcem za rezanje [8b](#).
- Smiju se koristiti samo provjerene rezne ploče pojačane vlaknima.
- Radite uglavnom s malim pomacima prema naprijed. Primijenite umjereni pritisak na obradak.
- Uvijek radite u suprotnom smjeru kako proizvod ne bi nekontrolirano iskočio iz reza.

● Čišćenje i njega

UPOZORENJE!



Prije obavljanja radova inspekcije, održavanja i čišćenja isključite proizvod, izvadite baterijski modul [5](#) i pustite da se ohladi!

● Čišćenje

- Pripravite da tekućine nikada ne uđu u unutrašnjost proizvoda.
- Proizvod uvijek održavajte čistim, suhim i bez ulja i masti za podmazivanje. Nakon svake uporabe i prije skladištenja uklonite prašinu.
- Redovito propisno čišćenje pomaže u sigurnoj uporabi i produljuje vijek trajanja proizvoda.
- Proizvod čistite suhom krpom. Za teško dostupna mjesta upotrebljavajte meku četku.
- Krpom i mekom četkom uklonite posebno prljavštinu i prašinu s ventilacijskih otvora.
- Ventilacijski otvori moraju uvijek biti slobodni.

NAPOMENA

- ▶ Za čišćenje proizvoda ne upotrebljavajte nikakva kemijska, lužnata, maziva niti druga agresivna sredstva za čišćenje ili dezinfekciju jer mogu oštetiti površine.

● Održavanje

- Prije i nakon svake uporabe proizvod i dijelove pribora (npr. radni alat) provjerite na istrošenost i oštećenja. Po potrebi ih zamijenite novima kako je opisano u ovim uputama za uporabu. Pritom se uvijek pridržavajte tehničkih zahtjeva (pogledajte „Tehnički podatci“).

● Popravak

- U unutrašnjosti proizvoda ne nalaze se dijelovi koje bi korisnik mogao popraviti. Obratite se kvalificiranom stručnjaku kako biste organizirali provjeru i popravak proizvoda.

● Skladištenje

- Isključite proizvod.
- Proizvod očistite kako je prethodno opisano.
- Proizvod i njegov pribor čuvajte na tamno, suhom i dobro prozračenom mjestu zaštićenom od smrzavanja.
- Proizvod uvijek čuvajte na djeci nedostupnom mjestu. Optimalna temperatura dugotrajnog skladištenja (dulje od 3 mjeseca) jest između +20 i +26 °C.
- Proizvod spremite u kućište za prenošenje [22](#).
- Rezne ili brusne ploče moraju biti suhe i biti skladištene u uspravnom položaju, nikada naslagane jedna na drugu.

Napomene za baterijski modul

- Spremite baterijski modul [5](#) samo djelomično napunjen. Razina napunjenosti treba biti od 40 do 60 % tijekom duljeg razdoblja skladištenja (svijetli su crvena i narančasta LED lampica stanja napunjenosti [17](#)).
- Tijekom duljeg skladištenja otprilike svaka 3 mjeseca provjerite stanje napunjenosti baterijskog modula [5](#). Po potrebi napunite.

● Transport

- Isključite proizvod.
- Proizvod transportirajte u kućištu za prenošenje [22](#).
- Proizvod zaštitite od udaraca i snažnih vibracija koje se često javljaju pri transportu u vozilima.
- Proizvod osigurajte od klizanja i prevrtanja.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1-7: plastika / 20-22: papir i karton / 80-98: miješani materijali.



Proizvod i ambalaža se mogu reciklorati, zbrinite ih odvojeno za bolje obrađivanje otpada.

Triman-Logo važi samo za Francusku.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije / punjive baterije se moraju reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ i njenim izmjenama. Vratite baterije / punjive baterije i / ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada.



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija / punjivih baterija!

Izvadite baterije / punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada.

Baterije / punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije / punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● Jamstvo

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 5 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 5 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornička greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču, punjivim baterijama ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Na baterijski modul dobivate 1 godinu jamstva od dana kupnje.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800806355

E-Mail: owim@lidl.hr



Srpska oznaka sukladnosti



● EK izjava o sukladnosti

EK IZJAVA O SUKLADNOSTI

IAN: 367746_2101
Identifikacija proizvoda: "Parkside" Aku kutna brusilica 20 V
Broj modela: HG08179

Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU

Pozivanja na relevantne primijenjene usklađene norme ili pozivanja na druge tehničke specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost:

N° / dijelovi
Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-3:2011/A13:2015
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015

Tema gore navedene deklaracije je usklađenost sa direktivom 2011/65/EU Evropskog parlamenta i vijeća od 8 lipnja 2011 o ograničenju uporabe štetnih tvari u elektronskoj i električnoj opremi:

N° / dijelovi
Direktiva 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Dodatne informacije - ostali povezani standardi:

N° / dijelovi
EN 12413:2019

Ime i adresa proizvođača:


OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Njemačka

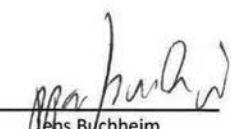
Ova izjava o usuglašenosti je izdata pod punom odgovornošću proizvođača.

Prijevod izvorne izjave o podudarnosti/konformitetu

Neckarsulm
mjesto

14.05.2021
datum


Benjamin Steeb
Managing Director
























Jens Buchheim
Authorised Signatory

Korišćena upozorenja i simboli	Strana	63
Uvod	Strana	64
Predviđena namena	Strana	64
Obim isporuke	Strana	64
Opis delova	Strana	65
Tehnički podaci	Strana	65
Bezbednosne napomene	Strana	67
Opšte bezbednosne napomene tokom korišćenja električnih alata	Strana	67
Bezbednosne napomene za brusilice	Strana	70
Bezbednosne napomene za ugaone brusilice	Strana	70
Smanjenje vibracija i buke	Strana	75
Ponašanje u hitnim slučajevima	Strana	76
Zaostale opasnosti	Strana	76
Bezbednosne napomene za punjače	Strana	77
Pre prve upotrebe	Strana	78
Dodatna oprema	Strana	78
Korišćenje	Strana	78
Vađenje/Stavljanje akumulatorskog paketa	Strana	78
Provera stanja napunjenosti akumulatorskog paketa	Strana	78
Punjenje akumulatorskog paketa	Strana	78
Stavljanje/skidanje pomoćne ručke	Strana	79
Podešavanje štitnika za brušenje	Strana	79
Postavljanje štitnika za brusno rezanje	Strana	80
Skidanje štitnika za brusno rezanje	Strana	80
Skidanje štitnika za brušenje	Strana	80
Postavljanje štitnika za brušenje	Strana	81
Stavljanje/vađenje priključne opreme	Strana	81
Uključivanje i isključivanje	Strana	82
Probni rad	Strana	83

Napomene za rad	Strana	83
Brušenje	Strana	83
Žičane četke	Strana	84
Brusno rezanje	Strana	84
Čišćenje i održavanje	Strana	84
Čišćenje	Strana	84
Održavanje	Strana	85
Popravka	Strana	85
Skladištenje	Strana	85
Transport	Strana	85
Odlaganje	Strana	86
Garancija i garantni list	Strana	87
EU Izjava o usklađenosti	Strana	89

Korišćena upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za korišćenje, na ambalaži i na tipskoj pločici koriste se sledeća upozorenja:

	Pročitajte uputstvo za korišćenje.		Isključite proizvod i izvadite iz njega akumulatorski paket pre zamene dodatne opreme, pre čišćenja i kada ne koristite proizvod.
	Pridržavajte se upozorenja i bezbednosnih napomena!		Zaštitite akumulatorski paket od toplote i dugotrajne, jake sunčeve svetlosti.
	Koristite proizvod samo u svim prostorijama.		Zaštitite akumulatorski paket od vode i vlage.
	Nosite zaštitne rukavice.		Zaštitite akumulatorski paket od vatre.
	Nosite zaštitu za uši!		Klasa zaštite II (dvostruka izolacija)
	Nosite zaštitne naočare!		Naizmenična struja/napon
	Izvučite utikač		Jednosmerna struja/napajanje
	Nosite zaštitnu kacigu!		Osigurač
	Koristite masku za prašinu!		Nije pogodno za mokro brušenje
	Nije pogodno za rezanje		Nemojte koristiti u oštećenom stanju.
	Samo za grubu obradu / samo za brušenje		Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se primenjuju na proizvod.

AKU UGAONA BRUSILICA 20 V

● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rikovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● Predviđena namena

Ova aku ugaona brusilica (u daljnjem tekstu „proizvod“ ili „električni alat“) pogodna je za sledeće poslove:

- Brusno rezanje
- Suvo brušenje metala/betona/pločica
- Četkanje žicom metala

Proizvod nije predviđen da se koristi u druge namene (npr. brušenje neprikladnim brusnim alatom, brušenje rashladnim sredstvom, brušenje ili rezanje opasnih materija poput azbesta) osim u ovde opisane.

Proizvod nije pogodan za brušenje brusnim papirom i poliranje.

Uvek koristite priključnu opremu u skladu sa predviđenom namenom! Prilikom kupovine i korišćenja priključne opreme uvek se pridržavajte tehničkih zahteva za ovaj proizvod (videti „Tehnički podaci“).

Drugačija upotreba ili modifikacija proizvoda se smatra neodgovarajućom i može voditi do opasnosti kao što su smrt, povreda i materijalna šteta. Proizvođač nije odgovoran za oštećenja izazvana nenamenskom upotrebom. Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalnu ili drugu vrstu upotrebe.

● Obim isporuke

UPOZORENJE!

- ▶ Proizvod i ambalažni materijal nisu igračka za decu! Deci nije dozvoljeno da se igraju najlonskim kesama, folijama i sitnim delovima! Od njih pretil opasnost od davljenja i gušenja!

- 1x Aku ugaona brusilica 20 V
PWSAP 20-Li C3
- 1x Pomoćna ručka
- 1x Brusni disk (već stavljen)
- 1x Štitnik za rezanje
- 1x Štitnik za brušenje (već stavljen)
- 1x Ključ stezne glave (smešten u pomoćnoj ručki)
- 1x Akumulatorski paket PAP 20 B3 *
- 1x Brzi punjač PLG 20 C3 *
- 1x Kofer za transport
- 1x Uputstvo za korišćenje


* Akumulatorski paket i brzi punjač nisu uključeni u isporuku.

● Opis delova

Slika A:

- 1 Dugme za zaključavanje osovine
- 2 Navoj pomoćne ručke
- 3 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 4 Ručka
- 5 Akumulatorski paket *
- 6 Pomoćna ručka
(sa skladištem za ključ za zatezanje)
- 7 Ključ stezne glave
- 8 Štitnik, 2x
 - 8a Štitnik za brušenje
 - 8b Štitnik za rezanje
- 9 Strelica za pravac (na štitniku)
- 10 Osovina
- 11 Potporna prirubnica
- 12 Zatezna prirubnica (sa jezičkom za zatezanje)
- 13 Sigurnosni prsten
- 14 Strelica za pravac (na ugaonoj brusilici)

Slika B:

- 5 Akumulatorski paket *
- 15 Taster za oslobađanje akumulatorskog paketa
- 16 Taster  (nivo punjenja)
- 17 LED-ovi stanja napunjenosti (crveno/narandžasto/zeleno)

Slika C:

- 5 Akumulatorski paket *
- 18 Punjač (brzi punjač) *
- 19 Priključni kabl sa mrežnim utikačem
- 20 LED indikator punjenja – zeleni
- 21 LED indikator punjenja – crveni

Nema slike:

- 22 Kofer za transport

● Tehnički podaci


Aku ugaona brusilica PWSAP 20-Li C3

Nominalni napon:	20 V ===
Nominalni broj obrtaja n:	10000 min ⁻¹
Prečnik priključne opreme:	Ø 125 mm
Debljina diska:	maks. 8 mm
Navoj osovine:	M14

Akumulatorski paket PAP 20 B3 *

Tip:	Litijum-jonski
Nominalni napon:	20 V ===
Kapacitet:	4 Ah
Energetska vrednost:	80 Wh
Broj ćelija u bateriji:	10

Brzi punjač PLG 20 C3 *

Ulaz:	
Nominalni napon:	230–240 V~
Nominalna frekvencija:	50 Hz
Nominalna snaga:	120 W
Osigurač (unutrašnji):	3,15 A /  T3,15A

Izlaz:

Nominalni napon:	21,5 V ===
Struja punjenja:	4,5 A
Klasa zaštite:	II/□

Vreme punjenja:

- Tip akumulatora PAP 20 B3, 4,0 Ah (posebno dostupan): 60 minuta
- Tip akumulatora PAP 20 B1, 2,0 Ah (posebno dostupan): 45 minuta

* Akumulatorski paket i brzi punjač nisu uključeni u isporuku.

Preporučena temperatura okoline:

Za vreme punjenja:	od +4 do +40 °C
Za vreme korišćenja:	od +4 do +40 °C
Za vreme skladištenja:	od +20 do +26 °C

Vrednost emisije buke

Izmerene vrednosti su određene u skladu sa EN 60745. Nivo buke električnog alata procenjen sa „A” tipično iznosi:

Nivo zvučnog pritiska L_{pA} :	84,6 dB(A)
Neizvesnost K_{pA} :	3 dB
Nivo zvučne snage L_{WA} :	95,6 dB(A)
Neizvesnost K_{WA} :	3 dB

Vrednosti emisije vibracija

Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir tri pravca), određene u skladu sa EN 60745:

Glavna ručka:

Vibracija ruke/šake $a_{h,AG}$:	3,396 m/s ²
Neizvesnost K:	1,5 m/s ²

Dodatna ručka:

Vibracija ruke/šake $a_{h,AG}$:	3,744 m/s ²
Neizvesnost K:	1,5 m/s ²

Navedene vrednosti se odnose na površinsko brušenje. Ostala primena može dovesti do različitih vrednosti emisije vibracija.

NAPOMENA

- ▶ Deklarisana ukupna vrednost vibracija i deklarirana vrednost emisije buke mereni su u skladu sa standardizovanom procedurom ispitivanja i mogu se koristiti za poređenje jednog električnog alata sa drugim.
- ▶ Navedena ukupna vrednost vibracija i navedena vrednost emisije buke mogu da se koriste i za preliminarnu procenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Emisije vibracija i buke tokom stvarnog korišćenja električnog alata mogu da odstupaju od deklariranih vrednosti, u zavisnosti od načina na koji se koristi električni alat, posebno od vrste predmeta koji se obrađuje. Pokušajte da umanjite uticaj vibracije i buke koliko je god to moguće. Možete da smanjite uticaj vibracije tako što ćete nositi rukavice prilikom korišćenja alata i ograničiti vreme rada. U tom slučaju treba uzeti u obzir sve delove radnog ciklusa (na primer, vreme tokom kojeg je električni alat isključen i tokom kojeg je uključen, ali radi bez opterećenja).

⚠ UPOZORENJE!



Nosite zaštitu za uši!



Bezbednosne napomene

- **Opšte bezbednosne napomene tokom korišćenja električnih alata**

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ **Pročitajte sve bezbednosne napomene i smernice.** Nepridržavanje bezbednosnih napomena i smernica može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teške povrede.

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i propise da biste ih koristili u budućnosti.

Pojam „električni alat“ koji se koristi u bezbednosnim napomenama odnosi se na električne alate priključene na električnu mrežu (sa kablom za napajanje) ili na električne alate na baterije (bez kabla za napajanje).

Bezbednost na radnom mestu

- 1) **Održavajte područje rada u čistom stanju i imajte dobro osvetljenje.** Nered ili neosvetljeno područje rada mogu voditi do nesreće.
- 2) **Nemojte da radite sa električnim alatom u potencijalno eksplozivnom okruženju gde se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati proizvode varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.

- 3) **Deca i druge osobe nek se nalaze podalje dok koristite električni alat.** Odvraćanje pažnje može voditi do gubitka kontrole nad električnim alatom.

Zaštita od strujnog udara

- 1) **Utikač električnog alata mora da odgovara utičnici. Nije dozvoljeno menjati utikač na bilo koji način. Nemojte da koristite adaptere za utikače kod električnih alata sa uzemljenjem.** Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- 2) **Izbegavajte dodir tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, grejači, peći i frižideri.** Postoji povećana opasnost od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- 3) **Držite električni alat dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- 4) **Nemojte neispravno koristiti kabl tako što ćete podizati električni aparat, povlačiti ili izvlačiti utikač iz utičnice. Držite kabl dalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova aparata.** Oštećeni ili zamršeni kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.

- 5) **Kada radite sa električnim alatom na otvorenom, koristite samo produžni kabl koji je pogodan za spoljašnju upotrebu.** Korišćenje produžnog kabla koji je pogodan za spoljašnju upotrebu smanjuje opasnost od strujnog udara.
- 6) **Ako je neizbežno korišćenje električnog alata u vlažnom okruženju, koristite uređaj za rezidualnu struju.** Korišćenje uređaja za rezidualnu struju smanjuje opasnost od električnog udara.
- 3) **Izbegavajte nenamerno pokretanje. Vodite računa da električni alat bude isključen pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator kada ga podižete ili nosite.** Ako vam je prst na prekidaču dok nosite električni alat ili ako priključite uređaj na napajanje dok je uređaj uključen, to može voditi do nesreće.

Bezbednost osoba

- 1) **Budite oprezni, obratite pažnju na ono što radite i koristite zdrav razum dok radite električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili ako ste pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nemara prilikom korišćenja električnog alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
- 2) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare.** Nošenjem lične zaštitne opreme, kao što su maska za prašinu, zaštitne cipele koje ne klize, šlem ili zaštitu za uši, odgovarajuće vrsti i upotrebi električnog alata, smanjujete opasnost od povreda.
- 4) **Uklonite priključnu opremu ili ključeve pre nego što uključite električni alat.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu uređaja može prouzrokovati povrede.
- 5) **Izbegavajte neuobičajeni položaj tela. Obezbedite bezbedan položaj i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Tako ćete moći u neočekivanim situacijama bolje upravljati električnim alatom.
- 6) **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi labavu odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi mogu da uhvate labavu odeću, nakit ili dugu kosu.
- 7) **Ako je moguće instalirati opremu za usisavanje i sakupljanje prašine, proverite da li je ona priključena i da li se pravilno koristi.** Korišćenje usisivača za prašinu može da smanji opasnost koja nastaje od prašine.

Korišćenje električnog alata i njegovo rukovanje

- 1) **Nemojte preopterećivati uređaj. Za svoj posao koristite odgovarajući električni alat.** Sa pravim električnim alatom radite bolje i bezbednije u navedenom opsegu snage.
- 2) **Nemojte koristiti električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.
- 3) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili uklonite bateriju pre podešavanja, promene delova dodatne opreme ili skladištenja uređaja.** Ove mere predostrožnosti sprečavaju slučajno pokretanja električnog alata.
- 4) **Čuvajte nekorišćeni električni alat van domašaja dece. Nemojte dozvoliti da električni alat koriste osobe koje nisu upoznate sa njim ili koje nisu pročitale ovo uputstvo.** Električni alati su opasni kada ih koriste osobe koje nemaju iskustva.

- 5) **Pažljivo održavajte električne alate. Proverite da li pokretni delovi ispravno funkcionišu i da li se zaglavljaju, da li su delovi pokvareni ili oštećeni u toj meri da je funkcionisanje električnog alata oštećeno. Pre korišćenja uređaja dajte na popravku oštećene delove.** Mnoge nesreće nastaju usled loše održanih električnih alata.
- 6) **Rezne alate održavajte u oštrom i čistom stanju.** Pažljivo održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama manje se zaglavljaju i lakše je upravljati njima.
- 7) **Koristite električni alat, dodatnu opremu, priključnu opremu, itd., u skladu sa ovim uputstvom. Uzmite u obzir uslove rada i aktivnosti koje treba obaviti.** Korišćenje električnih alata u drugu, osim u predviđenu namenu, može voditi do opasnih situacija.

Korišćenje akumulatorskog alata i njegovo rukovanje

- 1) **Akumulatore punite samo punjačima koje preporučuje proizvođač.** Punjač koji je odgovarajuć za određeni tip akumulatora može izazvati požar kada se koristi sa drugim akumulatorima.
- 2) **Koristite samo odgovarajuće akumulatore u električnim alatima.** Korišćenje drugih vrsta akumulatora može prouzrokovati povrede ili požar.

- 3) **Nekorišćeni akumulator držite dalje od spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnjeva ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli da premoste kontakte.** Kratak spoj između kontakata akumulatora može dovesti do opekotina ili požara.
- 4) **Ako se nepravilno koristi, iz akumulatora može da curi tečnost. Izbegavajte kontakt sa njom. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako vam tečnost dospe u oči, potražite dodatnu medicinsku pomoć.** Iscurela tečnosti iz akumulatora može da izazove iritaciju kože ili opekotine.

Servisiranje

- 1) **Vaš električni alat treba da popravljaju samo kvalifikovano osoblje i samo koristeći originalne rezervne delove.** Ovim se obezbeđuje bezbednost električnog alata.

● Bezbednosne napomene za brusilice

UPOZORENJE!

- ▶ Prašina od materijala kao što su boje koje sadrže olovo, neke vrste drveta i metala može biti štetna po zdravlje.
- ▶ Dodir sa ovom prašinom ili njeno udisanje može predstavljati opasnost za korisnika ili osobe koje se nalaze u blizini.

UPOZORENJE!



Nosite zaštitne naočare i masku za prašinu!



● Bezbednosne napomene za ugaone brusilice

Uobičajene bezbednosne napomene za brušenje, rad sa žičanim četkama i brusno rezanje

- 1) **Ovaj električni alat koristi se u vidu brusilice, žičane četke i mašine za brusno rezanje. Pridržavajte se svih bezbednosnih napomena, smernica, prikaza i podataka koje dobijate sa uređajem.** Ako ne poštujete sledeće smernice, to može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.
- 2) **Ovaj električni alat nije pogodan za brušenje brusnim papirom i poliranje.** Upotreba za koju električni alat nije namenjen može prouzrokovati opasnosti i povrede.
- 3) **Nemojte koristiti nikakvu dodatnu opremu koja nije posebno dizajnirana za ovaj električni alat i koju proizvođač ne preporučuje.** Samo zato što opremu možete da priključite na električni alat ne garantuje bezbednu upotrebu.

- 4) **Dozvoljena brzina obrtaja na priključnoj opremi mora biti toliko velika kao što je maksimalna brzina navedena na električnom alatu.** Oprema koja se okreće brže od dozvoljenog može da se slomi i nekontrolisano izleti.
- 5) **Spoljašnji prečnik i debljina priključne opreme moraju odgovarati datim dimenzijama električnog alata.** Nepravilno izmerenu priključnu opremu nije moguće adekvatno zaštititi ili kontrolisati.
- 6) **Priključna oprema sa navojnim umetkom mora tačno da odgovara navoju osovine brusilice. Za priključnu opremu koja se montira pomoću prirubnice, prečnik rupe priključne opreme mora da odgovara prečniku prihvatnice.** Priključna oprema koja ne naleže tačno na električni alat, neujednačeno se okreće, veoma jako vibrira i može voditi do gubitka kontrole.
- 7) **Nemojte koristiti oštećenu priključnu opremu. Pre svake upotrebe pregledajte priključnu opremu, da li ima odlomljenih komada i pukotina na brusnim diskovima, da li ima pukotina, pohabanosti ili jake istrošenosti na brusnim podlogama, da li ima labavih ili slomljenih žica na žičanim četkama. Ako električni alat ili priključna oprema padne, proverite da li ima oštećenja ili koristite neki neoštećeni alat. Nakon što proverite i podesite priključnu opremu, budite vi i osobe u blizini izvan rotacione ravni priključne opreme i ostavite uređaj da radi punom brzinom 1 minut.** Oštećena priključna oprema se obično pokida za ovo vreme testiranja.
- 8) **Nosite ličnu zaštitnu opremu. U zavisnosti od primene, koristite potpunu zaštitu za lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočare. Ako je potrebno, nosite masku za prašinu, zaštitu za uši, zaštitne rukavice ili posebnu kecelju koja može da vas zaštiti od malih brusnih čestica i čestica materijala.** Trebalo bi da oči zaštitite od letećih stranih tela koja nastaju usled različite primene. Maska za prašinu ili respiratorna maska mora da filtrira prašinu koja nastaje tokom korišćenja uređaja. Ako ste dugo izloženi velikoj buci, možda ćete doživeti gubitak sluha.

9) **Vodite računa da druge osobe ostanu na bezbednoj udaljenosti od radnog područja. Svako ko kroči u radno područje mora da nosi ličnu zaštitnu opremu.** Fragmenti radnog komada ili slomljeni komadići priključne opreme mogu da odlete i prouzrokuju povrede čak i izvan direktnog radnog područja.

10) **Prilikom izvođenja radova tokom kojih priključna oprema može da pogodi električne vodove držite električni alat samo za izolovane površine za hvatanje.** Kontakt sa vodovima pod naponom može preneti napon na metalne delove uređaja i dovesti do strujnog udara.

11) **Nikada nemojte isključiti električni alat pre nego što se priključna oprema u potpunosti ne zaustavi.** Priključna oprema koja se okreće može doći u dodir sa površinom, što može prouzrokovati da izgubite kontrolu nad električnim alatom.

12) **Nemojte ostaviti da električni alat i dalje radi dok ga nosite.** Vašu odeću može slučajno da uhvati priključna oprema koja se okreće i priključna oprema može da se zarije u vaše telo.

13) **Redovno čistite otvore za ventilaciju na vašem električnom alatu.** Ventilator motora uvlači prašinu u kućište, a veliko nakupljanje metalne prašine može da prouzrokuje opasnost od strujnog udara.

14) **Nemojte koristiti električni alat blizu zapaljivih materijala.** Varnice mogu da zapale ove materijale.

15) **Nemojte koristiti priključnu opremu koja zahteva tečno rashladno sredstvo.** Korišćenje vode ili drugih tečnih rashladnih sredstava može izazvati strujni udar.

Sledeće bezbednosne napomene se odnose na sve primene – povratni udar i odgovarajuće bezbednosne napomene:

Povratni udar je iznenadna reakcija kada zapne ili zablokira rotirajuća priključna oprema poput brusnog diska, brusne ploče, žičane četke, itd. Zapinjanje ili zaglavljenje vodi do naglog zaustavljanja rotirajuće priključne opreme.

Kao rezultat toga, nekontrolisani električni alat se ubrzava suprotno smeru rotacije priključne opreme na mestu blokiranja.

Ako npr. brusni disk u radnom komadu zapne ili se blokira, ivica brusnog diska koja ulazi u radni komad može da zapne i na taj način pokvari brusni disk ili dovede do povratnog udara. Zatim se brusni disk pomera u pravcu korisnika ili suprotno od njega, u zavisnosti od pravca rotacije diska u odnosu na mesto blokiranja. Tom prilikom brusni disk može da se slomi.

Povratni trzaj nastaje usled nepravilne ili pogrešne upotrebe električnog alata. To se može sprečiti odgovarajućim merama predostrožnosti, kao što je opisano u daljnjem tekstu.

- 1) **Čvrsto držite električni alat i dovedite svoje telo i ruke u položaj u kojem možete da apsorbujete silu povratnog udara. Uvek koristite pomoćnu ručku, ako je ima, da biste imali najveću moguću kontrolu nad silom povratnog udara ili reakcijom obrtnog momenta.** Rukovalac može da kontroliše sile povratnog udara i reakcione sile odgovarajućim merama predostrožnosti.
- 2) **Nikada nemojte približiti ruku priključnoj opremi koja se vrti.** Priključna oprema može kod povratnog trzaja da dođe u dodir sa vašom rukom.
- 3) **Sklonite svoje telo iz područja u koje električni alat može dospeti tokom povratnog trzaja.** U slučaju povratnog trzaja električni alat će skočiti u pravcu koji je suprotan u odnosu na kretanje brusnog diska na mestu zaglavljivanja.
- 4) **Budite naročito pažljivi oko uglova, oštarih ivica, itd. Sprečite odskakanje priključne opreme sa radnog komada ili njegovo zaglavljivanje.** Priključna oprema koja se vrti obično se zaglavljuje kod uglova, oštarih ivica ili kada odskoči. To vodi do gubitka kontrole ili povratnog udara.
- 5) **Nemojte koristiti lančane ili zubne testere.** Takva priključna oprema često dovodi do povratnog udara ili gubitka kontrole nad električnim alatom.

Posebne bezbednosne napomene za brušenje i brusno rezanje

- 1) **Koristite samo brusne ploče koje su odobrene za vaš električni alat i štitnik koji je predviđen za te brusne ploče.** Brusne ploče koje nisu predviđene za električni alat ne mogu biti u dovoljnoj meri zaštićene i nisu bezbedne.
- 2) **Centralno fiksirani brusni diskovi moraju se tako montirati da se njihova brusna površina ne nalazi izvan ravni ivice štitnika.** Nepravilno postavljeni brusni disk, koji se proteže izvan ravni štitnika, nije moguće zaštititi na odgovarajući način.
- 3) **Štitnik mora biti čvrsto pričvršćen na električni alat i postavljen za maksimalnu bezbednost tako da prema korisniku bude izložen najmanji mogući deo brusne ploče.** Štitnik pomaže da zaštitite korisnika od fragmenata, slučajnog kontakta sa brusnom pločom, kao i od varnica koje mogu da zapale odeće.
- 4) **Brusne ploče je dozvoljeno koristiti samo za moguću primenu za koju se preporučuju. Na primer: Nikada nemojte brusiti bočnom površinom reznog diska.** Rezni diskovi su namenjeni za uklanjanje materijala ivicom diska. Vršenje bočne sile na ove brusne ploče može da ih slomi.

- 5) **Uvek koristite neoštećene spojne priрубnice odgovarajuće veličine i oblika za brusni disk koji ste odabrali.** Odgovarajuća priрубnica дрži brusni disk, čime se smanjuje opasnost od lomljenja brusnog diska. Priрубnice za rezne diskove mogu da se razlikuju od priрубnica za druge brusne diskove.
- 6) **Nemojte da koristite istrošene brusne diskove od većih električnih alata.** Brusni diskovi za veće električne alate nisu dizajnirani za veće brzine manjih električnih alata i mogu da se slome.
- 3) **Ako je rezni disk zaglavljnjen ili ako prestanete sa radom, isključite uređaj i držite čvrsto dok se disk ne zaustavi. Nikada nemojte vaditi iz proreza rezni disk koji se još uvek vrti.** Utvrdite i ispravite uzrok zaglavljivanja.
- 4) **Nemojte ponovo uključivati električni alat dok se nalazi u radnom komadu. Pustite da rezni disk najpre dostigne puni broj obrtaja pre nego što pažljivo nastavite sa sečenjem.** U suprotnom, disk može da zapne, odskoči sa radnog komada ili dovede do povratnog trzaja.

Daljnje posebne bezbednosne napomene za brusno rezanje

- 1) **Izbegavajte zaglavljivanje reznih diskova ili vršenje prekomernog pritiska. Nemojte praviti preterano duboke rezove.** Preopterećenje reznog diska povećava njegovo naprezanje i postaje podložniji zapinjanju ili zaglavljivanju usled čega može doći do povratnog trzaja ili lomljenja brusne ploče.
- 2) **Izbegavajte područje ispred i iza rotirajućeg reznog diska.** Kada pomerate rezni disk dalje od sebe na radnom komadu, u slučaju povratnog trzaja električni alat sa rotirajućim diskom može da skoči direktno na vas.
- 5) **Obezbedite potporu za ploče ili velike radne komade da biste smanjili opasnost od povratnih trzaja usled zaglavljivanja reznog diska.** Veliki radni komadi mogu da se saviju pod sopstvenom težinom. Radni komad mora biti zaštićen sa obe strane diska, kako u blizini linije rezanja tako i na ivici.
- 6) **Budite naročito oprezni kod „uronjenih rezova“ u postojećim zidovima ili kod drugih nepreglednih područja.** Uronjeni rezni disk može kod presecanja gasovoda ili vodovoda, električnih vodova ili drugih predmeta izazvati povratni trzaj.

Dodatne bezbednosne napomene za rad sa žičanim četkama – Posebne bezbednosne napomene za rad sa žičanim četkama

- 1) **Imajte na umu da žičana četka čak i tokom normalne upotrebe gubi delove žice. Nemojte opterećivati žice prekomernim pritiskom.** Leteći komadi žice lako mogu da probiju tanku odeću i/ili kožu.
- 2) **Ako se preporučuje štitnik, sprečite da se štitnik i žičana četka dodiruju.** Tanjiraste i čašaste četke mogu usled pritiska i centrifugalne sile da povećaju svoj prečnik.

Dodatne bezbednosne napomene za ugaone brusilice

- 1) Koristite samo brusne diskove na kojima je štampana brzina okretanja koja je u najmanjoj meri veća od navedene na tipskoj pločici proizvoda.
- 2) Pre korišćenja vizuelno pregledajte rezni ili brusni disk. Nemojte koristiti oštećene ili deformisane diskove. Zamenite istrošeni disk.
- 3) Vodite računa da varnice koje nastaju prilikom brušenja ne predstavljaju opasnost, npr. za osobe koje se tamo nađu ili zapaljive materijale.
- 4) Prilikom brušenja uvek koristite zaštitne naočare, zaštitne rukavice, zaštitu za disajne puteve i zaštitu za uši.
- 5) Nikada nemojte držati prste između diska i zaštitite od varnica ili blizu štitnika. Preti opasnost od drobljenja.

- 6) Rotirajuće delove proizvoda nije moguće pokriti iz funkcionalnih razloga. Zato budite oprezni i dobro pričvrstite radni komad da ne dođe do proklizavanja, što bi moglo dovesti do toga da vaše ruke dođu u dodir sa reznim ili brusnim diskom.
- 7) Radni komad postaje vruć tokom brušenja. Nemojte dodirivati radnu površinu, ostavite je da se ohladi. Preti opasnost od opekotina. Nemojte koristiti rashladno sredstvo ili slično.
- 8) Nemojte raditi sa proizvodom kada ste umorni ili nakon što pijete alkohol ili tablete. Uvek imajte pravovremenu pauzu na radu.
- 9) Isključite proizvod i izvadite bateriju iz uređaja pre obavljanja bilo kojih radova.

● Smanjenje vibracija i buke

Ograničite vreme korišćenja, koristite režim niske vibracije i niske buke, i nosite ličnu zaštitnu opremu da biste smanjili efekte vibracija i buke.

Sledeće mere pomažu u ublažavanju opasnosti vezanih za vibracije i buku:

- Koristite proizvod samo u skladu sa njegovom predviđenom namenom i kao što je opisano u ovom uputstvu.
- Vodite računa da proizvod bude ispravno i dobro održavan.
- Koristite odgovarajuću priključnu opremu za ovaj proizvod i uverite se da su u besprekornom stanju.

- Čvrsto držite proizvod za ručke/rukohvat.
- Održavajte proizvod u skladu sa uputstvima i obezbedite adekvatno podmazivanje (ako je primenljivo).
- Planirajte tok svog rada tako da korišćenje proizvoda sa velikom vibracijom bude raspoređeno tokom dužeg vremenskog perioda.

● Ponašanje u hitnim slučajevima

Upoznajte se sa uputstvom za korišćenje ovog proizvoda. Zapamtite ove bezbednosne napomene i obavezno ih se pridržavajte. To pomaže u izbegavanju rizika i opasnosti.

- Uvek budite pažljivi tokom korišćenja ovog proizvoda da biste na vreme prepoznali opasnosti i preduzeli nešto. Brzom intervencijom možete izbeći ozbiljne povrede i materijalnu štetu.
- Kod neispravnog funkcionisanja odmah isključite proizvod i izvadite akumulatorski paket. Dajte da proizvod pregleda kvalifikovani stručnjak, i ako je potrebno da ga popravi, pre nego što ponovo počnete da ga koristite.

● Zaostale opasnosti

Čak i ako pravilno koristite ovaj proizvod, postoji potencijalna opasnost od povreda i nastanka materijalne štete. U vezi sa dizajnom i konstrukcijom ovog proizvoda mogu se pojaviti sledeće opasnosti, koje uključuju, ali se ne ograničavaju na sledeće:

- Šteta po zdravlje koja nastaje usled emisije vibracija, u slučaju da se proizvod duže vreme koristi, da se ne koristi pravilno i da se ne održava.
- Telesna povreda i materijalna šteta koje mogu nastati usled neispravnog reznog alata ili naglog udarca o skriveni predmet tokom korišćenja.
- Telesna povreda i materijalna šteta mogu nastati od letećih predmeta.

NAPOMENA

- ▶ Ovaj proizvod tokom rada stvara elektromagnetno polje! Pod određenim okolnostima, ovo polje može uticati na aktivne ili pasivne medicinske implantate! Da bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, pre nego što koristite proizvod, preporučujemo da se osobe sa medicinskim implantatima konsultuju sa svojim lekares i proizvođačem medicinskih implantata!

● Bezbednosne napomene za punjače

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 i više godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaje iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su im data uputstva kako se ovaj uređaj može bezbedno koristiti i ako razumeju uključene opasnosti.
Deci nije dozvoljeno da se igraju sa ovim uređajem.
Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju da vrše deca bez nadzora.
- Nemojte puniti baterije koje nisu punjive. Neuzimanje u obzir ovih napomena vodi do opasnosti.
- Ako je priključni kabl ovog proizvoda oštećen, da bi se izbegla opasnost od povrede potrebno je da ga zameni proizvođač ili njegova korisnička služba, ili neka druga odgovarajuće kvalifikovana osoba.

- Zaštitite električne delove od vlage. Nemojte ih utapati u vodu ili druge tečnosti, da biste izbegle strujni udar. Nikada nemojte držati uređaj ispod tekuće vode. Uzmite u obzir uputstva za čišćenje, održavanje i popravku.
- Ovaj uređaj je namenjen samo za korišćenje u zatvorenom.
- **PAŽNJA!** Ovaj punjač je isključivo namenjen za punjenje akumulatorskih paketa sledećeg tipa:

Parkside 20 V akumulatorski paket

PAP 20 B1	2 Ah	5 ćelija
PAP 20 B3	4 Ah	10 ćelija

- Aktuelni spisak kompatibilnih akumulatora možete naći na www.lidl.de/akku.

● **Pre prve upotrebe**

● **Dodatna oprema**

Da biste bezbedno i pravilno upotrebili ovaj proizvod, potrebna je sledeća dodatna oprema, kao npr. alat i priključna oprema:

- Brusni disk
- Disk za brusno rezanje
- Štitnik za brusno rezanje
- Štitnik za rezanje
- Žičana četka

Alat i priključna oprema dostupni su u specijalizovanim radnjama. Prilikom kupovine uvek se pridržavajte tehničkih zahteva za ovaj proizvod (videti „Tehnički podaci“).

U slučaju da ste nesigurni, pitajte kvalifikovanog stručnjaka i zatražite savet specijaliste.

NAPOMENA

- ▶ Ovo uputstvo za korišćenje sadrži informacije i napomene za korišćenje različite priključne opreme i njihovu primenu. Navedena priključna oprema nije uključena u obim isporuke (videti „Obim isporuke“), već samo pokazuje moguću primenu ovog proizvoda.

! UPOZORENJE

- ▶ Nemojte koristiti dodatnu opremu koju Parkside ne preporučuje. To može dovesti do strujnog udara ili požara.

Odgovarajući akumulatorski paketi i punjači

Parkside X 20 V Team akumulatorski paket i punjač

● **Korišćenje**

● **Vađenje/Stavljanje akumulatorskog paketa**

- **Vađenje akumulatorskog paketa:** Pritisnite taster za oslobađanje akumulatorskog paketa [15]. Izvadite akumulatorski paket [5] (sl. D).
- **Stavljanje akumulatorskog paketa:** Poravnajte akumulatorski paket [5] sa ručkom i gurnite je unutra. Vodite računa da приметно klikne na svoje mesto. Akumulatorski paket može da se umetne u proizvod samo u jednom smeru.

● **Provera stanja napunjenosti akumulatorskog paketa**

(Sl. B)

- Provera stanja napunjenosti akumulatorskog paketa: Pritisnite dugme [16], LED-ovi stanja napunjenosti [17] svetle:

LED-ovi stanja napunjenosti [17]	Stanje napunjenosti
Crveno/narandžasto/zeleno	Maksimalno
Crveno/narandžasto	Srednje
Crveno	Mala

● **Punjenje akumulatorskog paketa**

(Sl. C)

NAPOMENA

- ▶ Akumulatorski paket [5] možete puniti u bilo kom trenutku bez skraćanja njegovog veka trajanja.
- ▶ Prekid procesa punjenja ne oštećuje akumulatorski paket [5].

- Napunite akumulatorski paket [5] pre korišćenja ako je njegovo stanje napunjenosti srednje ili nisko.

- LED-indikatori punjenja (zelena **20** i crvena **21**) obaveštavaju o statusu punjača **18** i akumulatorskog paketa **5**:

LED	Stanje
Svetli crveni LED	Akumulatorski paket se puni
Svetli zeleni LED	Akumulatorski paket je potpuno napunjen
Trepte zeleni i crveni LED	Akumulatorski paket je neispravan
Crveni LED trepti	Akumulatorski paket je suviše hladan ili suviše topao
Svetli zeleni LED (bez akumulatorskog paketa)	Punjač je spreman

- Stavite akumulatorski paket **5** u punjač **18**.
- Stavite priključni kabl sa mrežnim utikačem **19** punjača **18** u utičnicu.
- Kada je akumulatorski paket **5** potpuno napunjen: Izvadite akumulatorski paket iz punjača **18**. Zatim izvucite priključni kabl punjača sa mrežnim utikačem **19** iz utičnice.

● Stavljanje/skidanje pomoćne ručke

(Sl. E)

NAPOMENA

- Proizvod se može koristiti samo sa montiranom pomoćnom ručkom **6**.
- Zavrните pomoćnu ručku **6** na navoj pomoćne ručke **2** koji odgovara navoju sa leve (a), desne (b) ili gornje (c) strane proizvoda.

● Podešavanje štitnika za brušenje

(Sl. F)

⚠ UPOZORENJE!



Pre podešavanja štitnika za brušenje **8a**: Isključite proizvod. Izvadite akumulatorski paket **5** iz proizvoda da biste sprečili nenamerno pokretanje proizvoda. Ostavite da se proizvod ohladi pre nego što sprovedete podešavanja!

⚠ OPREZ! OPASNOST OD POVREDE!



Nosite zaštitne rukavice. Pazite pri rukovanju štitnikom za brušenje **8a** jer postoji opasnost od drobljenja između štitnika i diska.

NAPOMENA

- Proizvodom možete da upravljate samo ako je montiran štitnik.

- Podesite štitnik za brušenje **8a** tako da varnice ili odvojeni delovi ne udare ni korisnika ni osobe koje se nalaze u blizini.
- Položaj štitnika za brušenje **8a** mora biti takav da se varnicom zapaljivi delovi, čak i ako leže uokolo, ne zapale.
- Okrenite štitnik za brušenje **8a** u željeni položaj. Kod svakog okretanja od 30° možete čuti i osetiti kako se štitnik za brušenje zaključava na svoje mesto. Proizvod koristite samo kada je štitnik za brušenje osiguran.

● Postavljanje štitnika za brusno rezanje

NAPOMENA

- ▶ Za brusno rezanje, morate postaviti štitnik za brusno rezanje [8b] na štitnik za brušenje [8a].

⚠ UPOZORENJE!



Pre postavljanja ili skidanja štitnika za brusno rezanje [8b]: Isključite proizvod. Izvadite akumulatorski paket [5] iz proizvoda da biste sprečili nenamerno pokretanje proizvoda. Ostavite da se proizvod ohladi pre nego što postavite ili skinete štitnik za brusno rezanje!

- Isključite proizvod. Izvadite akumulatorski paket [5] iz proizvoda da biste sprečili nenamerno pokretanje proizvoda.
- Ako je potrebno, skinite brusni/rezni disk (videti „Stavljanje/vađenje priključne opreme“).
- Poravnajte zube na ivici štitnika za brusno rezanje [8b] sa štitnikom za brušenje [8a].
- Okrenite štitnik za brusno rezanje [8b] u smeru kretanja kazaljke na satu sve dok ne osetite da brava na štitniku za brusno rezanje legne na svoje mesto (sl. 1).
- Proverite da li štitnik za brusno rezanje [8b] dobro naleže.

● Skidanje štitnika za brusno rezanje

- Isključite proizvod. Izvadite akumulatorski paket [5] iz proizvoda da biste sprečili nenamerno pokretanje proizvoda.
- Ako je potrebno, skinite brusni/rezni disk (videti „Stavljanje/vađenje priključne opreme“).
- Pritisnite bravu na štitniku za brusno rezanje [8b] prema napolje. Okrenite štitnik za brusno rezanje suprotno kretanju kazaljke na satu (sl. 1).

● Skidanje štitnika za brušenje

⚠ UPOZORENJE!



Pre postavljanja ili skidanja štitnika za brušenje [8a]: Isključite proizvod. Izvadite akumulatorski paket [5] iz proizvoda da biste sprečili nenamerno pokretanje proizvoda. Ostavite da se proizvod ohladi pre nego što postavite ili skinete štitnik za brušenje!

- Isključite proizvod.
- Izvadite akumulatorski paket [5] iz proizvoda da biste sprečili nenamerno pokretanje proizvoda.
- Skinite brusni/rezni disk (videti „Stavljanje/vađenje priključne opreme“).
- Skinite potpornu prirubnicu [11].
- Skinite sigurnosni prsten [13] iz žljeba na aluminijumskoj glavi.

NAPOMENA

- ▶ Ako je sigurnosni prsten [13] zaglavljen u žljebu, okrenite štitičnik za brušenje [8a] nekoliko puta da biste pomerili sigurnosni prsten [13]. Za pomoć možete koristiti alat (npr. klešta, odvijač sa ravnom glavom) (sl. J).

- Okrenite štitičnik za brušenje [8a] u smeru kretanja kazaljke na satu sve dok otvor štitičnika ne bude okrenut prema kućištu proizvoda. Izvucite zube štitičnika za brušenje iz prihvatnice aluminijumske glave.

● Postavljanje štitičnika za brušenje

- Isključite proizvod. Izvadite akumulatorski paket [5] iz proizvoda da biste sprečili nenamerno pokretanje proizvoda.
- Ako je otvor štitičnika okrenut prema kućištu proizvoda, stavite štitičnik za brušenje [8a] u prihvatnicu aluminijumske glave. Zubi štitičnika moraju biti poravnati sa udubljenjem na prihvatnici.
- Pritisnite štitičnik za brušenje [8a] što je više moguće u prihvatnicu. Okrenite štitičnik za brušenje suprotno kretanju kazaljke na satu, sve dok se ne zaključa.
- Stavite sigurnosni prsten [13] u žleb na aluminijumskoj glavi da biste osigurali štitičnik za brušenje [8a] (sl. J).
- Proverite da li je štitičnik za brušenje [8a] čvrsto postavljen.

NAPOMENA

- ▶ U pomoćnoj ručki [6] je smešten ključ stezne glave [7]. Ključ stezne glave može da se koristi (zajedno sa jezičkom za zatezanje) za otpuštanje ili zatezanje zatezne priborice [12].

● Stavljanje/vađenje priključne opreme

⚠ UPOZORENJE!



Isključite proizvod, izvadite akumulatorski paket [5] i ostavite da se proizvod ohladi pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja!

⚠ OPREZ! OPASNOST OD POVREDE!

- ▶ Držite ruke dalje od priključne opreme dok je proizvod u pogonu.
- ▶ Nakon isključivanja proizvoda, priključna oprema se još neko vreme pomera. Nemojte dodirivati priključnu opremu koja se pomera i ne zaustavljajte je.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Nemojte nikada aktivirati dugme za zaključavanje osovine [1], dok se osovina [10] i dalje okreće!
- ▶ Smer strelice na priključnoj opremi mora da se podudara sa smerom strelice za pravak okretanja ([9] ili [14]).

⚠ OPREZ! OPASNOST OD POVREDE!

- ▶ Koristite samo priključnu opremu koju preporučuje proizvođač. Korišćenje druge priključne opreme i ostalog pribora može za vas da predstavlja opasnost od povreda.
- ▶ Koristite samo priključnu opremu koja sadrži podatke o proizvođaču, vrsti povezivanja, dimenzijama i dozvoljenom broju obrtaja.
- ▶ Koristite samo priključnu opremu na kojoj je štampana brzina okretanja koja je u najmanjoj meri veća od navedene na tipskoj pločici proizvoda.
- ▶ Nemojte koristiti slomljenu, napuklu ili na drugi način oštećenu priključnu opremu.
- ▶ Koristite samo priključnu opremu koja je bez nedostataka.
- ▶ Proverite da li dimenzije priključne opreme odgovaraju proizvodu.
- ▶ Nemojte ponovo bušiti rupu-vođicu za priključnu opremu ako je rupa premala.
- ▶ Nemojte koristiti zasebne reduktore ili adaptere da biste postavili diskove sa velikom rupom.
- ▶ Zaštitite ploče ili radni komad da biste izbegli opasnost od povratnog udara usled zaglavljivanja diska. Veliki radni komadi mogu da se saviju pod sopstvenom težinom. Radni komad mora biti zaštićen sa obe strane diska, kako u blizini reznog diska tako i na ivici.

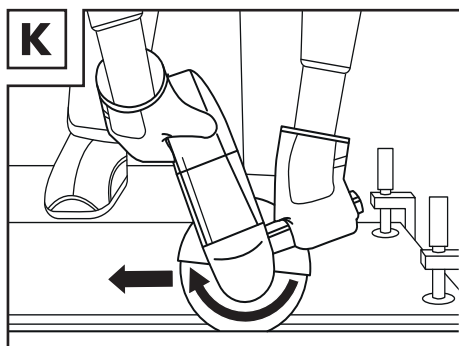
- Olabavite zateznu prirubnicu **12**: Pritisnite i zadržite dugme za zaključavanje osovine **1**. Podignite jezičak za zatezanje i okrenite ga u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu. Olabavite dugme za zaključavanje osovine (sl. G).
- Skinite zateznu prirubnicu **12**.
- Ako je potrebno, uklonite već instaliranu priključnu opremu.
- Umetnite novu priključnu opremu u potpornu prirubnicu **11** (sl. H).
- Obezbedite priključnu opremu: Pritisnite i zadržite dugme za zaključavanje osovine **1**. Podignite jezičak za zatezanje. Okrenite zateznu prirubnicu **12** u smeru kretanja kazaljke na satu. Olabavite dugme za zaključavanje osovine.

● Uključivanje i isključivanje

⚠ OPREZ! OPASNOST OD POVREDE!



Uvek nosite zaštitne rukavice kada rukujete proizvodom i radite njime.

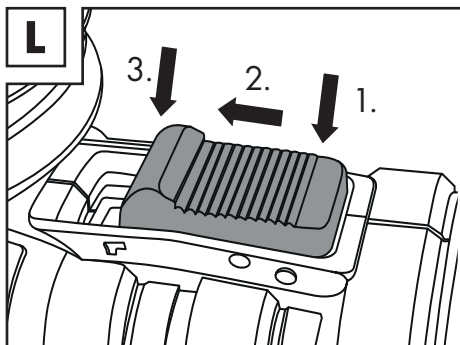


⚠ OPREZ! OPASNOST OD POVREDE!

- ▶ Tokom rada uvek čvrsto držite proizvod sa obe ruke (sl. K).
- ▶ Držite ruke dalje od priključne opreme dok je proizvod u pogonu.
- ▶ Nakon isključivanja proizvoda, priključna oprema se još neko vreme pomera. Nemojte dodirivati priključnu opremu koja se pomera i ne zaustavljajte je.

⚠ OPREZ! OPASNOST PO ZDRAVLJE!

- ▶ Nije dozvoljeno obrađivanje materijala koji sadrže azbest. Smatra se da je azbest kancerogen.



- **Uključivanje:** Pritisnite nadole zadnji kraj prekidača za uključivanje/isključivanje **3** i gurnite ga prema napred (sl. L, 1 i 2).

Neprekidan rad: Nagnite nadole prednji kraj prekidača za uključivanje/isključivanje **3** dok se ne zaključa (sl. L, 3).

- **Isključivanje:** Pritisnite zadnji kraj prekidača za uključivanje/isključivanje **3** tako da skoči nazad u položaj isključeno.

● Probni rad

NAPOMENA

- ▶ Sprovedite probni rad bez opterećenja pre prvih radova i nakon promene priključne opreme. Odmah isključite proizvod ako priključna oprema neravnomerno radi, ako postoje značajne vibracije ili ako se čuje abnormalan zvuk.

● Napomene za rad

● Brušenje

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Nikada nemojte koristiti rezni disk za brušenje!

- Držite proizvod pod uglom od 10 do 15° za lako rukovanje i dobre rezultate brušenja.
- Ravnomerno pritisnite brusni disk na radnu površinu za maksimalnu efikasnost brušenja. Nikada nije potrebno da proizvod koristite primenjujući veću silu. Težina proizvoda stvara dovoljan pritisak.
- Preveliki pritisak opterećuje motor, usporava proces brušenja, vrši opasan pritisak na brusni disk i uzrokuje oštećenja.
- Ravnomerno pomerajte proizvod napred-nazad.

● Žičane četke

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Nemojte koristiti četku koja je oštećena ili nije balansirana. Korišćenje oštećene četke može da poveća verovatnoću nastanka povreda usled kontakta sa slomljenim žicama četke.

- Izbegavajte da vršite prevelik pritisak jer on previše savija žice i dovodi do prevremenog oštećenja.
- Radite sa umerenim pohranjivanjem u skladu sa materijalom koji se obrađuje.
- Izbegavajte poskakivanje i kidanje žičane četke, naročito kada radite na uglovima, oštrim ivicama, itd. To može dovesti do gubitka kontrole i povratnog udara.

● Brusno rezanje

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Nikada nemojte koristiti brusne diskove za sečenje! Za sečenje sme da se koristi proizvod sa reznim diskom i postavljenim štitnikom za rezanje [8b](#).

- Mogu se koristiti samo testirani, sa vlaknima ojačani rezni diskovi.
- Uvek radite blago pomerajući unapred. Na radni komad vršite samo umereni pritisak.
- Uvek radite u suprotnom smeru, na taj način proizvod neće biti nekontrolisano izbačen iz reza.

● Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE!



Isključite proizvod, izvadite akumulatorski paket [5](#) i ostavite da se proizvod ohladi, pre nego što izvršite bilo kakav pregled, održavanje ili čišćenje!

● Čišćenje

- Vodite računa da nikakva tečnost ne prodre u unutrašnjost proizvoda.
- Održavajte proizvod čistim, suvim i bez mrlja od ulja ili masti. Uklonite prašinu nakon svakog korišćenja i pre skladištenja.
- Redovno pravilno čišćenje omogućuje bezbedno korišćenje i produžava životni vek proizvoda.
- Čistite proizvod suvom krpom. Za teško dostupna mesta koristite mekanu četku.
- Krpom i mekanom četkom uklonite tvrdokornu prljavštinu i prašinu iz ventilacionog otvora.
- Otvori za ventilaciju moraju uvek biti slobodni.

NAPOMENA

- ▶ Nemojte koristiti hemijska, alkalna, abrazivna ili druga agresivna sredstva za čišćenje ili dezinfekciju da biste očistili proizvod, jer time možete da oštetite površinu.

● Održavanje

- Pre i nakon svake upotrebe pregledajte da li su proizvod i dodatna oprema (kao što je priključna oprema) pohabani i oštećeni. Ako je potrebno, zamenite ih novima, kao što je opisano u ovom uputstvu za korišćenje. Pridržavajte se tehničkih zahteva (videti „Tehnički podaci“).

● Popravka

- U unutrašnjosti ovog proizvoda se ne nalaze nikakvi delovi koje bi korisnik mogao da popravi. Stupite u kontakt sa kvalifikovanim stručnjakom da biste pregledali i popravili proizvod.

● Skladištenje

- Isključite proizvod.
- Očistite proizvod kao što je gore opisano.
- Čuvajte proizvod i njegovu dodatnu opremu na mračnom, suvom, od rđe zaštićenom i dobro provetrenom mestu.
- Uvek čuvajte proizvod na mestu koje je nedostupno za decu. Optimalna temperatura za dugotrajno odlaganje (duže od 3 meseca) nalazi se u opsegu između +20 i +26 °C.
- Čuvajte proizvod u koferu za transport [22](#).
- Rezni ili brusni diskovi moraju biti suvi i skladišteni uspravno, nikada naslagani.

Napomene za akumulatorski paket

- Čuvajte akumulatorski paket [5](#) samo u delimično napunjenom stanju. Tokom dugotrajnog skladištenja stanje napunjenosti mora da se nalazi u opsegu od 40 do 60 % (svetle crveni i narandžasti LED stanja napunjenosti [17](#)).
- Tokom dužeg perioda skladištenja, proverite stanje napunjenosti akumulatorskog paketa [5](#) približno na svaka 3 meseca. Napunite po potrebi.

● Transport

- Isključite proizvod.
- Transportujte proizvod u koferu za transport [22](#).
- Zaštitite proizvod od udaraca i jakih vibracija koje se javljaju naročito tokom transporta u vozilima.
- Obezbedite proizvod od klizanja i prevrtanja.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: plastika / 20-22: papir i karton / 80-98: mešavine.



Proizvod i materijali za pakovanje se mogu reciklirati, odvojeno ih odložite radi bolj obrade otpada. Logotip-Triman važi samo za Francusku.



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

Neispravne ili istrošene baterije/akumulatori se moraju dati na reciklažu shodno smernici 2006/66/EG i njenim izmenama. Vratite baterije/akumulatore i/ili proizvod na navedene depoe.



Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija / akumulatora!

Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije / pakovanje baterija iz proizvoda.

Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije/ akumulatore na opštinsku deponiju.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800190639
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 5 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Aku ugaona brusilica 20 V
Model:	HG08179
IAN / Serijski broj:	367746_2101
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Za ovaj akumulatorski paket dobijate 1 godinu garancije od datuma kupovine.

Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:


Molimo vas da priložite račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

Servis

 **Servis Srbija**
Tel.: 0800190639
E-Mail: owim@lidl.rs



Srpska oznaka usaglašenosti



● EU Izjava o usklađenosti

EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI

IAN: 367746_2101
Identifikacija proizvoda: "Parkside" Aku ugaona brusilica 20 V
Broj modela: HG08179

Gore navedeni proizvod je usaglašen sa relevantnom harmonizovanom zakonskom regulativom zajednice.

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU

Reference za važeće standarde usklađenosti ili reference za ostale tehničke specifikacije za koje se daje izjava o usklađenosti:

N° / delovi
Directive 2006/42/EC
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-3:2011/A13:2015
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015

Tema gore navedene deklaracije je usklađenost sa direktivom 2011/65/EU Evropskog parlamenta i veća od 8 juna 2011 o ograničenju upotrebe štetnih materija u elektronskoj i električnoj opremi:

N° / delovi
Direktiva 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Dodatne informacije - ostali povezani standardi:

N° / delovi
EN 12413:2019

Ime i adresa proizvođača:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Nemačka

Ova izjava o usklađenosti je izdata pod punom odgovornošću proizvođača.

Prevod originalne izjave o usaglašenosti

Neckarsulm
mesto

14.05.2021
datum


Benjamin Steeb
Managing Director
























Jens Buchheim
Authorised Signatory

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα	Σελίδα 92
Εισαγωγή	Σελίδα 93
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα 93
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα 93
Περιγραφή μερών	Σελίδα 94
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα 94
Σημειώσεις ασφαλείας	Σελίδα 96
Γενικές σημειώσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία	Σελίδα 96
Σημειώσεις ασφαλείας για συσκευές λείανσης	Σελίδα 99
Σημειώσεις ασφαλείας για γωνιακούς τροχούς	Σελίδα 99
Περιορισμός δόνησης και θορύβου	Σελίδα 104
Αντιμετώπιση έκτακτων καταστάσεων	Σελίδα 105
Αναπόφευκτοι κίνδυνοι	Σελίδα 105
Σημειώσεις ασφαλείας για φορτιστές	Σελίδα 106
Πριν την πρώτη χρήση	Σελίδα 107
Εξαρτήματα	Σελίδα 107
Χειρισμός	Σελίδα 107
Αφαίρεση/τοποθέτηση πακέτου μπαταριών	Σελίδα 107
Έλεγχος της κατάστασης φόρτισης του πακέτου μπαταριών	Σελίδα 107
Φόρτιση του πακέτου μπαταριών	Σελίδα 107
Τοποθέτηση/αφαίρεση πρόσθετης λαβής	Σελίδα 108
Ρύθμιση του προστατευτικού περιβλήματος για λείανση	Σελίδα 108
Τοποθέτηση του προστατευτικού περιβλήματος για αποκοπή με λείανση	Σελίδα 109
Αφαίρεση του προστατευτικού περιβλήματος για αποκοπή με λείανση	Σελίδα 109
Αφαίρεση του προστατευτικού περιβλήματος για λείανση	Σελίδα 109
Τοποθέτηση του προστατευτικού περιβλήματος για λείανση	Σελίδα 110
Τοποθέτηση/αφαίρεση εργαλείου εφαρμογής	Σελίδα 110
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση	Σελίδα 111
Δοκιμαστική λειτουργία	Σελίδα 112

Σημειώσεις σχετικά με την εργασία	Σελίδα 112
Λείανση	Σελίδα 112
Συρματόβουρτσες	Σελίδα 113
Αποκοπή με λείανση	Σελίδα 113
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα 113
Καθαρισμός	Σελίδα 113
Συντήρηση	Σελίδα 114
Επισκευή	Σελίδα 114
Αποθήκευση	Σελίδα 114
Μεταφορά	Σελίδα 114
Απόσυρση	Σελίδα 115
Εγγύηση	Σελίδα 116
Δήλωση συμμόρφωσης Ε.Κ.	Σελίδα 117

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, τη συσκευασία και την πινακίδα τύπου χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιητικές υποδείξεις:

	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.		Απενεργοποιήστε το προϊόν και αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών πριν την αλλαγή εξαρτημάτων, τον καθαρισμό και όταν δεν χρησιμοποιείται.
	Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις σημειώσεις ασφαλείας!		Προστατεύστε το πακέτο μπαταριών από σκόνη και παρατεταμένη έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
	Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.		Προστατεύστε το πακέτο μπαταριών από νερό και υγρασία.
	Φοράτε γάντια ασφαλείας.		Προστατεύστε το πακέτο μπαταριών από φωτιά.
	Φοράτε προστατευτικά ακοής!		Κατηγορία προστασίας II (διπλή μόνωση)
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά!		Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση
	Τραβήξτε το φως		Συνεχές ρεύμα/τάση
	Φοράτε προστατευτικό κράνος!		Ασφάλεια
	Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη!		Δεν ενδείκνυται για υγρή λείανση
	Δεν ενδείκνυται για κοπή		Μην χρησιμοποιείτε σε περίπτωση βλάβης.
	Μόνο για εκχόνδριση/Μόνο για λείανση		Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ 20 V

● **Εισαγωγή**

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● **Προβλεπόμενη χρήση**

Αυτός ο επαναφορτιζόμενος γωνιακός τροχός (εφεξής το «προϊόν» ή «ηλεκτρικό εργαλείο») ενδείκνυται για τις ακόλουθες εργασίες:

- Αποκοπή με λείανση
- Ξηρή λείανση μετάλλων/μπετόν/πλακιδίων
- Επεξεργασία μετάλλων με συρματοβουρτσα

Το προϊόν δεν προορίζεται να χρησιμοποιείται για διαφορετικές εφαρμογές (π.χ. λείανση με ακατάλληλα εργαλεία λείανσης, λείανση με ψυκτικό μέσο, λείανση ή κοπή επικίνδυνων υλικών όπως αμίαντος) από αυτές που περιγράφονται εδώ.

Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για γυαλοχάρτισμα και γυάλισμα.

Χρησιμοποιείτε πάντα τα εργαλεία εφαρμογής σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση! Κατά την αγορά και τη χρήση εργαλείων εφαρμογής λαμβάνετε πάντα υπόψη τις τεχνικές απαιτήσεις του προϊόντος (βλ. «Τεχνικά δεδομένα»).

Άλλες χρήσεις ή τροποποιήσεις του προϊόντος θεωρούνται ακατάλληλες και ενέχουν κινδύνους για τη ζωή, κινδύνους τραυματισμού και κινδύνους υλικής ζημιάς. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για φθορές που οφείλονται σε αντικανονική χρήση. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική ή άλλου είδους χρήση.

● **Περιεχόμενο συσκευασίας**

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

▶ Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας δεν αποτελούν παιχνίδι για τα παιδιά! Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες και μικρά μέρη! Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- 1x Επαναφορτιζόμενος γωνιακός τροχός 20 V PWSAP 20-Li C3
- 1x Πρόσθετη λαβή
- 1x Δίσκος λείανσης (προεγκατεστημένος)
- 1x Προστατευτικό περιβλήμα για αποκοπή με λείανση
- 1x Προστατευτικό περιβλήμα για λείανση (προεγκατεστημένο)
- 1x Κλειδί σύσφιξης (στην πρόσθετη λαβή)
- 1x Πακέτο μπαταριών PAP 20 B3 *
- 1x Ταχυφορτιστής PLG 20 C3 *
- 1x Βαλιτσάκι μεταφοράς
- 1x Οδηγίες χρήσης


* Το πακέτο μπαταριών και ο ταχυφορτιστής δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

● Περιγραφή μερών

Εικόνα Α:

- 1 Πλήκτρο ασφάλισης άξονα
- 2 Σπείρωμα πρόσθετης λαβής
- 3 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 4 Λαβή
- 5 Πακέτο μπαταριών *
- 6 Πρόσθετη λαβή
(με υποδοχή κλειδιού σύσφιξης)
- 7 Κλειδί σύσφιξης
- 8 Προστατευτικό περιβλήμα, 2x
 - 8a Προστατευτικό περιβλήμα για λείανση
 - 8b Προστατευτικό περιβλήμα για αποκοπή με λείανση
- 9 Βέλος φοράς περιστροφής (στο προστατευτικό περιβλήμα)
- 10 Άξονας
- 11 Φλάντζα στήριξης
- 12 Φλάντζα σύσφιξης (με εξάρτημα στερέωσης)
- 13 Δακτύλιος ασφάλισης
- 14 Βέλος φοράς περιστροφής (πάνω στον γωνιακό τροχό)

Εικόνα Β:

- 5 Πακέτο μπαταριών *
- 15 Κουμπί απασφάλισης πακέτου μπαταριών
- 16 Κουμπί  (κατάσταση φόρτισης)
- 17 LED κατάστασης φόρτισης (κόκκινο/πορτοκαλί/πράσινο)

Εικόνα C:

- 5 Πακέτο μπαταριών *
- 18 Φορτιστής (Ταχυφορτιστής) *
- 19 Καλώδιο τροφοδοσίας με φισ
- 20 LED ελέγχου φόρτισης - Πράσινο
- 21 LED ελέγχου φόρτισης - Κόκκινο

Δεν απεικονίζεται:

- 22 Βαλιτσάκι μεταφοράς

● Τεχνικά δεδομένα

Επαναφορτιζόμενος γωνιακός τροχός

Όνομαστική τάση:
Όνομαστική ταχύτητα n:
Διάμετρος του εργαλείου εφαρμογής:
Πάχος δίσκου:
Σπείρωμα άξονα:

PWSAP 20-Li C3

20 V ===
10000 min⁻¹
Ø 125 mm
μέγ. 8 mm
M14

Πακέτο μπαταριών

Τύπος:
Όνομαστική τάση:
Χωρητικότητα:
Τιμή ενέργειας:
Αριθμός κυψελών:


PAP 20 B3 *

Ιόντων λιθίου
20 V ===
4 Ah
80 Wh
10

Ταχυφορτιστής Είσοδος:

Όνομαστική τάση:
Όνομαστική συχνότητα:
Όνομαστική ισχύς:
Ασφάλεια (εσωτερική):

PLG 20 C3 *

230-240 V~
50 Hz
120 W
3,15 A / 

Έξοδος:

Όνομαστική τάση:
Ρεύμα φόρτισης:
Κατηγορία προστασίας:

21,5 V ===
4,5 A
II/□

Χρόνος φόρτισης:

- Τύπος μπαταρίας PAP 20 B3, 4,0 Ah (δεν περιλαμβάνεται): 60 λεπτά
- Τύπος μπαταρίας PAP 20 B1, 2,0 Ah (δεν περιλαμβάνεται): 45 λεπτά

* Το πακέτο μπαταριών και ο ταχυφορτιστής δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος:

Κατά τη φόρτιση:	+4 έως +40 °C
Κατά τη λειτουργία:	+4 έως +40 °C
Κατά την αποθήκευση:	+20 έως +26 °C

Τιμές εκπομπής θορύβου

Οι τιμές μέτρησης υπολογίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745. Η στάθμη θορύβου A του ηλεκτρικού εργαλείου αντιστοιχεί τυπικά σε:

Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA} :	84,6 dB(A)
Ανασφάλεια K_{pA} :	3 dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} :	95,6 dB(A)
Ανασφάλεια K_{WA} :	3 dB

Τιμές εκπομπής δόνησης

Συνολικές τιμές δόνησης (διανυσματικό σύνολο τριών κατευθύνσεων), όπως υπολογίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745:

Κύρια λαβή:

Δόνηση χεριού/βραχίονα $a_{h,AG}$:	3,396 m/s ²
Ανασφάλεια K:	1,5 m/s ²

Πρόσθετη λαβή:

Δόνηση χεριού/βραχίονα $a_{h,AG}$:	3,744 m/s ²
Ανασφάλεια K:	1,5 m/s ²

Οι αναφερόμενες τιμές αφορούν τη λείανση επιφανειών. Διαφορετικές εφαρμογές μπορούν να οδηγήσουν σε διαφορετικές τιμές εκπομπής ταλαντώσεων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Φοράτε προστατευτικά ακοής!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Η υποδεικνυόμενη συνολική τιμή δόνησης και η υποδεικνυόμενη τιμή εκπομπής θορύβου μετρήθηκαν σύμφωνα με την τυποποιημένη μέθοδο δοκιμών και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση διαφόρων ηλεκτρικών εργαλείων μεταξύ τους.
- ▶ Η υποδεικνυόμενη συνολική τιμή δόνησης και η υποδεικνυόμενη τιμή εκπομπής θορύβου μπορούν, επίσης, να χρησιμοποιηθούν για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της επιβάρυνσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Οι εκπομπές δόνησης και θορύβου κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να αποκλίνουν από τις υποδεικνυόμενες τιμές ανάλογα με το είδος και τον τρόπο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, ειδικά το είδος του κατεργαζόμενου τεμαχίου. Προσπαθήστε να διατηρείτε την επιβάρυνση από δονήσεις και θορύβους όσο το δυνατόν πιο περιορισμένη. Ενδεικτικά μέτρα για τον περιορισμό της καταπόνησης από δονήσεις είναι η χρήση γαντιών κατά τη λειτουργία του εργαλείου και η μείωση του χρόνου εργασίας. Παράλληλα, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας (π.χ. οι χρόνοι απενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου και οι χρόνοι ενεργοποίησης χωρίς φορτίο).



Σημειώσεις ασφαλείας

● Γενικές σημειώσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ **Διαβάστε όλες τις σημειώσεις ασφαλείας και τις οδηγίες.** Οι παραλείψεις κατά την εφαρμογή των σημειώσεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορούν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε τις σημειώσεις ασφαλείας και τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο», ο οποίος χρησιμοποιείται στις σημειώσεις ασφαλείας, αφορά ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- 1) **Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός της περιοχής εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- 2) **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εξαιτίας εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

- 3) **Ενόσω χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, μην επιτρέπετε σε παιδιά και άλλα άτομα να πλησιάζουν.** Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- 1) **Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου θα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το φως δεν επιτρέπεται να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 2) **Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμοαντλία σώματα, ηλεκτρικές εστίες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- 3) **Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή ή υγρασία.** Η εισχώρηση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 4) **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για άλλες χρήσεις από αυτήν για την οποία προορίζεται, όπως για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα της συσκευής.** Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- 5) **Όταν εργάζεστε με ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης τα οποία είναι κατάλληλα και για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση ενός κατάλληλου καλωδίου επέκτασης για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 6) **Αν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου υπό συνθήκες υγρασίας είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε ένα ρελέ διαφυγής.** Η χρήση ρελέ διαφυγής ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ασφάλεια ατόμων

- 1) **Συγκεντρωθείτε, προσέχετε τις κινήσεις σας και χειριστείτε με σύνεση τα ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, εφόσον είστε κουρασμένοι ή υπό την επίρροια ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμιαία απροσεξία κατά τον χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- 2) **Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Όταν φοράτε μέσα ατομικής προστασίας, όπως μάσκα προστασίας από τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ακοής, ανάλογα με τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- 3) **Αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο προτού το συνδέσετε στο ρεύμα ή/και τις μπαταρίες, πριν το ενεργοποιήσετε ή πριν το μεταφέρετε.** Αν κατά τη μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου έχετε το δάχτυλο σας στον διακόπτη ή αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη τη στιγμή που τη συνδέετε στην παροχή ρεύματος, υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.
- 4) **Απομακρύνετε τα εργαλεία ρύθμισης ή τα κλειδιά πριν από την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Ένα εργαλείο ή ένα κλειδί το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- 5) **Κρατήστε το σώμα σας σε σωστή στάση. Πατήστε σταθερά στο έδαφος και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας.** Με τον τρόπο αυτόν μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα, κυρίως σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- 6) **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά είναι πιθανό να μπλεχτούν στα κινούμενα μέρη.
- 7) **Αν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διάταξης αναρρόφησης σκόνης μειώνει τους κινδύνους από τη σκόνη.

Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου

- 1) **Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εργασία.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στον εκάστοτε τομέα εργασίας.
- 2) **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ηλεκτρικά εργαλεία με ελαττωματικό διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο το οποίο δεν είναι πλέον δυνατόν να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευάζεται.
- 3) **Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την μπαταρία πριν τη ρύθμιση της συσκευής, την αλλαγή εξαρτημάτων ή την αποθήκευση της συσκευής.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από ακούσια ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- 4) **Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από τα παιδιά. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα τα οποία δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, αν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.
- 5) **Να φροντίζετε με επιμέλεια τα ηλεκτρικά σας εργαλεία. Ελέγχετε αν λειτουργούν απρόσκοπτα τα κινούμενα μέρη και πως δεν μπλοκάρουν, όπως και αν έχουν φθαρεί ή σπάσει κάποια μέρη τα οποία επηρεάζουν την ομαλή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Επισκευάστε τα κατεστραμμένα μέρη πριν από τη χρήση της συσκευής.** Πολλά από τα ατυχήματα οφείλονται σε ανεπαρκή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- 6) **Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία τα οποία συντηρούνται σωστά μπλοκάρουν λιγότερο συχνά και είναι ευκολότερα στο χειρισμό τους.
- 7) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα, τα εργαλεία εφαρμογής κτλ. σύμφωνα με τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης. Λάβετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εκάστοτε εφαρμογή.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλες χρήσεις εκτός από τις προβλεπόμενες μπορεί να έχει επικίνδυνες συνέπειες.

Χρήση και μεταχείριση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

- 1) **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.** Αν κάποιος φορτιστής που προορίζεται για έναν συγκεκριμένο τύπο μπαταριών χρησιμοποιείται με άλλες μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- 2) **Χρησιμοποιείτε μόνο τις προβλεπόμενες μπαταρίες για το ηλεκτρικό εργαλείο.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και πυρκαγιά.

- 3) Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν γεφύρωση των επαφών. Σε περίπτωση βραχυκυκλώματος μεταξύ των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- 4) Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης μπορεί να εξέλθουν υγρά από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με αυτά τα υγρά. Σε περίπτωση επαφής ξεπλύνετε με νερό. Αν τα υγρά εισχωρήσουν στα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Τα υγρά που εξέρχονται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσουν δερματικούς ερεθισμούς ή εγκαύματα.

Σέρβις

- 1) Ζητήστε την επισκευή του ηλεκτρικού σας εργαλείου μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό και αποκλειστικά με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Έτσι εξασφαλίζετε την ασφάλεια του ηλεκτρικού σας εργαλείου.

● Σημειώσεις ασφαλείας για συσκευές λείανσης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Οι σκόνης από υλικά όπως μολυβδόχο χρώμα, ορισμένα είδη ξύλων και μέταλλο μπορεί να είναι επιβλαβείς για την υγεία.
- ▶ Η επαφή ή η εισπνοή αυτής της σκόνης μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για τον χειριστή ή για άτομα που βρίσκονται κοντά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και μάσκα προστασίας για τη σκόνη!

● Σημειώσεις ασφαλείας για γωνιακούς τροχούς

Κοινές σημειώσεις ασφαλείας για λείανση, εργασία με συρματόβουρτσες και αποκοπή με λείανση

- 1) Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για χρήση ως συσκευή λείανσης, συρματόβουρτσα και μηχανή αποκοπής με λείανση. Λάβετε υπόψη όλες τις σημειώσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα δεδομένα που λαμβάνετε μαζί με τη συσκευή. Αν δεν λάβετε υπόψη τις ακόλουθες οδηγίες, μπορούν να προκληθούν ηλεκτροπληξία, φωτιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί.
- 2) Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για γυαλοχάρτισμα και γυάλισμα. Χρήσεις οι οποίες δεν προβλέπονται για το ηλεκτρικό εργαλείο μπορούν να προκαλέσουν κινδύνους και τραυματισμούς.
- 3) Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα τα οποία δεν προβλέφθηκαν και δεν συστήθηκαν από τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Μόνο το γεγονός ότι μπορείτε να στερεώσετε το εξάρτημα στο ηλεκτρικό εργαλείο σας δεν εγγυάται την ασφαλή χρήση.

- 4) **Ο επιτρεπτός αριθμός στροφών του εργαλείου εφαρμογής δεν πρέπει να υπερβαίνει τον υποδεικνυόμενο μέγιστο αριθμό στροφών στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Εξαρτήματα τα οποία περιστρέφονται ταχύτερα μπορούν να διαλυθούν και να εκτοξευτούν στον γύρω χώρο.
- 5) **Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να συμφωνούν με τα στοιχεία διαστάσεων του ηλεκτρικού εργαλείου σας.** Τα λανθασμένα διαστασιολογημένα εργαλεία εφαρμογής δεν μπορούν να προστατευτούν ή να ελεγχθούν σωστά.
- 6) **Τα εργαλεία εφαρμογής με ενσωματωμένο σπείρωμα πρέπει να ταιριάζουν ακριβώς στο σπείρωμα του άξονα λείανσης. Σε εργαλεία εφαρμογής τα οποία συναρμολογούνται μέσω φλάντζας η διάμετρος οπής του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να ταιριάζει με τη διάμετρο υποδοχής της φλάντζας.** Εργαλεία εφαρμογής τα οποία δεν στερεώνονται με ακρίβεια στο ηλεκτρικό εργαλείο περιστρέφονται ανομοιόμορφα, δονούνται πολύ έντονα και μπορούν να οδηγήσουν σε απώλεια του ελέγχου.
- 7) **Μην χρησιμοποιείτε χαλασμένα εργαλεία εφαρμογής. Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση τα εργαλεία εφαρμογής, όπως τους λειαντικούς τροχούς για σπασίματα και ρωγμές, τους δίσκους λείανσης για ρωγμές, φθορά ή σημεία υπερβολικής χρήσης, τις συρματόβουρτσες για χαλαρά ή σπασμένα σύρματα. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο ή το εργαλείο εφαρμογής πέσει κάτω, ελέγξτε αν αυτό έχει υποστεί ζημιά ή χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο εφαρμογής χωρίς ζημιά. Αν έχετε ελέγξει και τοποθετήσει το εργαλείο εφαρμογής, παραμείνετε εσείς και τα άτομα που βρίσκονται κοντά εκτός του επιπέδου του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για 1 λεπτό με τον μέγιστο αριθμό στροφών.** Τα χαλασμένα εργαλεία εφαρμογής συνήθως σπάνε εντός αυτού του χρόνου δοκιμής.
- 8) **Φορέστε μέσα ατομικής προστασίας. Ανάλογα με την εφαρμογή χρησιμοποιήστε μάσκα ολόκληρου προσώπου, προστατευτικά ματιών ή προστατευτικά γυαλιά. Αν ενδεικνύται, φορέστε μάσκα για τη σκόνη, προστατευτικά ακοής, προστατευτικά γάντια ή ειδική ποδιά που σας προστατεύει από σωματίδια λείανσης και σωματίδια υλικών.** Τα μάτια πρέπει να προστατεύονται από εκτοξευόμενα στον γύρω χώρο ξένα σωματίδια τα οποία δημιουργούνται στις διάφορες εφαρμογές. Η μάσκα προστασίας από τη σκόνη ή για την αναπνοή πρέπει να φιλτράρει τη σκόνη που δημιουργείται στην εφαρμογή. Η παρατεταμένη έκθεση σε δυνατό θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

9) **Προσέξτε ώστε άλλα άτομα να βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας. Κάθε άτομο το οποίο εισέρχεται στην περιοχή εργασίας πρέπει να φορά μέσα ατομικής προστασίας.** Θραύσματα του κατεργαζόμενου τεμαχίου ή σπασμένων εργαλείων εφαρμογής μπορούν να εκτοξευτούν και να προκαλέσουν, επίσης, τραυματισμούς εκτός της άμεσης περιοχής εργασίας.

10) **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο στις μονωμένες επιφάνειες λαβών όταν εκτελείτε εργασίες στις οποίες το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να έρθει σε επαφή με ηλεκτρικά καλώδια.** Η επαφή με ένα ηλεκτροφόρο καλώδιο μπορεί να θέσει υπό τάση επίσης μεταλλικά μέρη της συσκευής και να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

11) **Μην αφήνετε ποτέ κάτω το ηλεκτρικό εργαλείο, αν το εργαλείο εφαρμογής δεν ακινητοποιηθεί εντελώς.** Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια απόθεσης με αποτέλεσμα πιθανή απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

12) **Μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο να λειτουργεί όταν το μεταφέρετε.** Τα ρούχα σας μπορούν να πιαστούν λόγω τυχαίας επαφής με το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής και το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να τρυπήσει το σώμα σας.

13) **Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές αερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου σας.** Ο ανεμιστήρας κινητήρα έλκει σκόνη μέσα στο περίβλημα και μια έντονη συσσώρευση σκόνης μετάλλου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.

14) **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Σπινθήρες μπορούν να αναφλέξουν τα υλικά.

15) **Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία εφαρμογής τα οποία απαιτούν πτητικά ψυκτικά μέσα.** Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

Περαιτέρω σημειώσεις ασφαλείας για όλες τις εφαρμογές – Ανάκρουση και αντίστοιχες σημειώσεις ασφαλείας:

Η ανάκρουση είναι η ξαφνική αντίδραση λόγω μαγκωμένου ή μπλοκαρισμένου περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής, όπως π.χ. λειαντικού τροχού, δίσκου λείανσης, συρματοβουρτσας κλπ. Το μάγκωμα ή το μπλοκάρισμα οδηγεί σε απότομο σταμάτημα του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής. Εξαιτίας αυτού το ανεξέλεγκτο ηλεκτρικό εργαλείο επιταχύνεται αντίθετα προς τη φορά περιστροφής του εργαλείου εφαρμογής στο σημείο εμπλοκής.

Αν π.χ. ένας τροχός λείανσης μαγκώσει ή μπλοκάρει στο κατεργαζόμενο τεμάχιο, η ακμή του τροχού λείανσης που βυθίζεται στο κατεργαζόμενο τεμάχιο μπορεί να παγιδευτεί και εξαιτίας αυτού ο τροχός λείανσης να σπάσει ή να προκαλέσει ανάκρουση. Ο τροχός λείανσης θα κινηθεί έπειτα προς τον χειριστή ή μακριά από αυτόν, ανάλογα με τη φορά περιστροφής του τροχού στο σημείο εμπλοκής. Σε αυτήν την περίπτωση οι τροχοί λείανσης μπορεί, επίσης, να σπάσουν.

Η ανάκρουση είναι συνέπεια λανθασμένης ή ελαττωματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μπορεί να αποτραπεί μέσω κατάλληλων μέτρων προφύλαξης, όπως περιγράφεται παρακάτω.

- 1) **Κρατήστε γερά το ηλεκτρικό εργαλείο και φέρτε το σώμα και τους βραχιόνές σας σε τέτοια θέση, στην οποία να μπορείτε να αντιμετωπίσετε τις δυνάμεις ανάκρουσης.** Χρησιμοποιείτε πάντα την πρόσθετη λαβή, αν υπάρχει, για να έχετε τον μέγιστο δυνατό έλεγχο των δυνάμεων ανάκρουσης ή των ροπών αντίδρασης κατά την αύξηση του αριθμού στροφών. Ο χειριστής μπορεί μέσω κατάλληλων μέτρων προφύλαξης να αντιμετωπίσει τις δυνάμεις ανάκρουσης και αντίδρασης.
- 2) **Μην πλησιάζετε ποτέ το χέρι σας κοντά σε περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής.** Το εργαλείο εφαρμογής μπορεί κατά την ανάκρουση να κινηθεί πάνω στο χέρι σας.
- 3) **Αποφύγετε με το σώμα σας την περιοχή στην οποία κινείται το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση ανάκρουσης.** Η ανάκρουση κινεί το ηλεκτρικό εργαλείο σε αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του τροχού λείανσης στο σημείο εμπλοκής.
- 4) **Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις γωνίες, τις αιχμηρές ακμές κτλ. Φροντίστε ώστε τα εργαλεία εφαρμογής να μην ξεφεύγουν από το κατεργαζόμενο τεμάχιο και να μην μαγκώνουν.** Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής τείνει να μαγκώνει σε γωνίες, αιχμηρές ακμές ή όταν αναπηδά σε αυτές. Αυτό προκαλεί απώλεια ελέγχου ή ανάκρουση.
- 5) **Μη χρησιμοποιείτε λεπίδα με αλυσίδα ή οδοντωτή λεπίδα.** Τέτοια εργαλεία εφαρμογής προκαλούν συχνά ανάκρουση ή την απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ιδιαίτερες σημειώσεις ασφαλείας για τη λείανση και την αποκοπή με λείανση

- 1) **Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εγκεκριμένα για το ηλεκτρικό εργαλείο σας λειαντικά σώματα και το προβλεπόμενο προστατευτικό περιβλήμα για αυτά τα λειαντικά σώματα.** Λειαντικά σώματα που δεν προβλέπονται για το ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορούν να προστατευτούν επαρκώς και είναι ανασφαλής.
- 2) **Κεκαμμένοι δίσκοι λείανσης πρέπει να τοποθετούνται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε η επιφάνεια λείανσης να μην προεξέχει πάνω από το επίπεδο του περιθωρίου του προστατευτικού περιβλήματος.** Ένας λανθασμένα συναρμολογημένος δίσκος λείανσης που προεξέχει πέρα από το επίπεδο του περιθωρίου του προστατευτικού περιβλήματος δεν μπορεί να προστατευτεί σωστά.
- 3) **Το προστατευτικό περιβλήμα πρέπει να τοποθετηθεί σταθερά στο ηλεκτρικό εργαλείο και να ρυθμιστεί για μέγιστη δυνατή ασφάλεια, έτσι ώστε να είναι εκτεθειμένο προς τον χειριστή το ελάχιστο δυνατό τμήμα του λειαντικού σώματος.** Το προστατευτικό περιβλήμα βοηθά στην προστασία του χειριστή από θραύσματα, τυχαία επαφή με το λειαντικό σώμα, καθώς και από σπινθήρες που θα μπορούσαν να αναφλέξουν τα ρούχα.
- 4) **Τα λειαντικά σώματα επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο για τις προτεινόμενες δυνατότητες χρήσης. Για παράδειγμα: Ποτέ μη λειανίετε με την πλάγια επιφάνεια ενός δίσκου κοπής.** Οι δίσκοι κοπής προορίζονται για την αφαίρεση υλικού με την ακμή του δίσκου. Η πλευρική επίδραση δύναμης σε αυτά τα λειαντικά σώματα μπορεί να τα σπάσει.

- 5) **Χρησιμοποιείτε πάντα μη φθαρμένες φλάντζες σύσφιξης στο σωστό μέγεθος και σχήμα για τον επιλεγμένο δίσκο λείανσης.** Οι κατάλληλες φλάντζες υποστηρίζουν το δίσκο λείανσης μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο σπασίματος του. Οι φλάντζες για δίσκους κοπής μπορεί να διαφοροποιούνται από τις φλάντζες για άλλους δίσκους λείανσης.
- 6) **Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένους δίσκους λείανσης από μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία.** Οι δίσκοι λείανσης για μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία δεν έχουν κατασκευαστεί για υψηλότερους αριθμούς στροφών μικρότερων ηλεκτρικών εργαλείων και μπορεί να σπάσουν.
- Περισσότερες ειδικές σημειώσεις ασφαλείας για αποκοπή με λείανση**
- 1) **Αποφεύγετε μπλοκάρισμα του δίσκου κοπής ή πολύ υψηλή πίεση. Μη διεξάγετε υπερβολικά βαθιές κοπές.** Μια υπερφόρτωση του δίσκου κοπής αυξάνει την επιβάρυνσή του και την τάση συστροφής ή μπλοκαρίσματος και συνεπώς την πιθανότητα ανάκρουσης ή σπασίματος του λειαντικού σώματος.
- 2) **Αποφεύγετε την περιοχή μπροστά και πίσω από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής.** Όταν μετακινείτε τον δίσκο κοπής στο κατεργαζόμενο τεμάχιο μακριά από εσάς, το ηλεκτρικό εργαλείο με τον περιστρεφόμενο δίσκο μπορεί να εκτοξευθεί απευθείας επάνω σας σε περίπτωση ανάκρουσης.
- 3) **Σε περίπτωση που ο δίσκος κοπής μαγκώσει ή διακόψετε την εργασία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και κρατήστε την ήρεμα, έως ότου ο δίσκος ακινητοποιηθεί. Ποτέ μην προσπαθείτε να τραβήξετε τον κινούμενο δίσκο κοπής από την κοπή, αλλιώς μπορεί να προκληθεί ανάκρουση.** Εξακριβώστε και διορθώστε την αιτία του μαγκώματος.
- 4) **Μην ενεργοποιήσετε πάλι το ηλεκτρικό εργαλείο, όσο αυτό βρίσκεται στο κατεργαζόμενο τεμάχιο. Αφήστε πρώτα τον δίσκο κοπής να φτάσει στις πλήρεις στροφές του, προτού συνεχίσετε προσεκτικά την κοπή.** Αλλιώς, ο δίσκος μπορεί να μαγκώσει, να αναπηδήσει από το κατεργαζόμενο τεμάχιο ή να προκαλέσει ανάκρουση.
- 5) **Στηρίζετε πλάκες ή μεγάλα κατεργαζόμενα τεμάχια, ώστε να εμποδίζετε τον κίνδυνο ανάκρουσης μέσω ενός μαγκωμένου δίσκου κοπής.** Τα μεγάλα κατεργαζόμενα τεμάχια μπορούν να λυγίσουν από το ίδιο τους το βάρος. Το κατεργαζόμενο τεμάχιο πρέπει να στηρίζεται και στις δύο πλευρές του δίσκου και μάλιστα τόσο κοντά στον δίσκο κοπής όσο και στην ακμή.
- 6) **Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη «βυθιζόμενη κοπή» σε τοίχους και άλλες περιοχές χωρίς κατάλληλη οπτική επαφή.** Μπορεί να προκληθεί ανάκρουση του βυθιζόμενου δίσκου κοπής κατά την κοπή αγωγών αερίου ή νερού, ηλεκτρικών αγωγών ή άλλων αντικειμένων.

Πρόσθετες σημειώσεις ασφαλείας για την εργασία με συρματόβουρτσες – Ειδικές σημειώσεις ασφαλείας για την εργασία με συρματόβουρτσες

- 1) **Λάβετε υπόψη ότι η συρματόβουρτσα χάνει τμήματα σύρματος ακόμη και κατά τη συνηθισμένη χρήση. Μην υπερφορτώνετε τα σύρματα μέσω πολύ υψηλής πίεσης.** Τα εκτοξευόμενα τμήματα σύρματος μπορούν πολύ εύκολα να διεισδύσουν μέσα από λεπτά ρούχα και/ή μέσα στο δέρμα.
- 2) **Αν συνιστάται ένα προστατευτικό περιβλήμα, αποτρέψτε την πιθανότητα επαφής προστατευτικού περιβλήματος και συρματόβουρτσας.** Οι βούρτσες μορφής δίσκου και μπολ μπορούν να αυξήσουν τη διάμετρό τους μέσω πίεσης και φυγόκεντρων δυνάμεων.

Πρόσθετες σημειώσεις ασφαλείας για γωνιακούς τροχούς

- 1) Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους λείανσης των οποίων ο αποτυπωμένος αριθμός στροφών είναι τουλάχιστον τόσο υψηλός όσο ο αναφερόμενος πάνω στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του προϊόντος.
- 2) Πριν τη χρήση ελέγξτε οπτικά τον δίσκο κοπής ή λείανσης. Μη χρησιμοποιείτε χαλασμένους ή παραμορφωμένους δίσκους. Αντικαθιστάτε έναν υπερβολικά φθαρμένο δίσκο.
- 3) Προσέξτε ώστε οι δημιουργούμενοι σπινθήρες κατά τη λείανση να μην προκαλούν κανέναν κίνδυνο, π.χ. να μην πέφτουν πάνω σε άτομα ή αναφλέξιμες ουσίες.
- 4) Κατά τη λείανση φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά, γάντια ασφαλείας, προστατευτικό αναπνοής και προστατευτικά ακοής.
- 5) Μη βάζετε ποτέ τα δάχτυλά σας μεταξύ δίσκου και προστατευτικού για σπινθήρες ή κοντά στα προστατευτικά περιβλήματα. Υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης.

- 6) Τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα του προϊόντος για λειτουργικούς λόγους δεν μπορούν να καλυφθούν. Επομένως, δώστε ιδιαίτερη προσοχή και ασφαλίστε καλά το κατεργαζόμενο τεμάχιο για την αποφυγή ολίσθησης, καθώς διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος επαφής των χεριών σας με τον δίσκο κοπής ή λείανσης.
- 7) Το κατεργαζόμενο τεμάχιο θερμαίνεται έντονα κατά τη λείανση. Μην αγγίζετε το σημείο κατεργασίας, αφήστε το να κρυώσει. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος. Μη χρησιμοποιείτε ψυκτικό μέσο ή παρόμοια μέσα.
- 8) Μην εργάζεστε με το προϊόν όταν είστε κουρασμένοι ή μετά την κατανάλωση αλκοόλ ή φαρμάκων. Να κάνετε πάντα έγκαιρα διάλειμμα εργασίας.
- 9) Απενεργοποιήστε το προϊόν και αφαιρέστε πριν από όλες τις εργασίες την μπαταρία από τη συσκευή.

● Περιορισμός δόνησης και θορύβου

Περιορίστε τον χρόνο λειτουργίας, επιλέξτε αθόρυβες λειτουργίες που δεν προκαλούν κραδασμούς και φοράτε μέσα ατομικής προστασίας για να μειώσετε τις επιπτώσεις των κραδασμών και του θορύβου.

Τα ακόλουθα μέτρα συμβάλλουν στον περιορισμό των κινδύνων που προκύπτουν από τους κραδασμούς και τον θόρυβο:

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά για τους προβλεπόμενους σκοπούς και σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν βρίσκεται σε άρτια κατάσταση και συντηρείται σωστά.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλα εργαλεία εφαρμογής για το συγκεκριμένο προϊόν και βεβαιωθείτε ότι βρίσκονται σε άρτια κατάσταση.

- Κρατάτε το προϊόν σταθερά από τις λαβές/ επιφάνειες λαβής.
- Συντηρείτε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες και φροντίστε για την επαρκή λίπανσή του (αν χρειάζεται).
- Προγραμματίστε έτσι τις εργασίες σας, ώστε η χρήση προϊόντων που προκαλούν έντονους κραδασμούς να κατανέμεται σε μεγαλύτερο βάθος χρόνου.

● Αντιμετώπιση έκτακτων καταστάσεων

Εξοικειωθείτε με τη χρήση αυτού του προϊόντος με τη βοήθεια των οδηγιών χρήσης. Αποστηθίστε τις σημειώσεις ασφαλείας και εφαρμόστε τις σε κάθε περίπτωση. Με τον τρόπο αυτόν μπορείτε να αποφύγετε πιθανούς κινδύνους και επικίνδυνες καταστάσεις.

- Χειρίζεστε πάντα με προσοχή αυτό το προϊόν, ώστε να αναγνωρίζετε έγκαιρα τους κινδύνους και να μπορείτε να τους αντιμετωπίζετε. Με μια γρήγορη επέμβαση μπορούν να αποφευχθούν σοβαροί τραυματισμοί και υλικές ζημιές.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό για έλεγχο και, αν είναι απαραίτητο, επισκευή προτού το θέσετε πάλι σε λειτουργία.

● Αναπόφευκτοι κίνδυνοι

Ακόμη και όταν αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά, εξακολουθούν να υπάρχουν πιθανοί κίνδυνοι τραυματισμού και υλικών ζημιών. Ανάλογα με την κατασκευή και την έκδοση του προϊόντος, ενδέχεται μεταξύ άλλων να προκύψουν οι παρακάτω κίνδυνοι:

- Επιβάρυνση της υγείας εξαιτίας της εκπομπής δονήσεων, εφόσον το προϊόν χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ή δεν οδηγηθεί και συντηρηθεί σωστά.
- Τραυματισμοί και υλικές ζημιές λόγω ελαττωματικών εργαλείων κοπής ή αιφνίδιας ανάκρουσης ενός καλυμμένου αντικειμένου κατά τη χρήση.
- Κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών από εκτόξευση αντικειμένων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Αυτό το προϊόν δημιουργεί ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία! Αυτό το πεδίο μπορεί υπό συγκεκριμένες συνθήκες να επηρεάσει τυχόν ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα! Για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε σε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευόνται το γιατρό και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν από τη χρήση του προϊόντος!

● Σημειώσεις ασφαλείας για φορτιστές

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τελούν υπό επιτήρηση ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τον κίνδυνο που ενέχεται.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Μην φορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Σε περίπτωση μη τήρησης αυτής της σημείωσης μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάσει βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών ή παρομοίως εξειδικευμένο τεχνικό για την αποφυγή ατυχήματος.

- Προστατεύστε τα ηλεκτρικά μέρη από υγρασία. Μην τα βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό. Τηρείτε τις οδηγίες καθαρισμού, συντήρησης και επισκευής.

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

- **ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ!** Αυτός ο φορτιστής προορίζεται αποκλειστικά για τη φόρτιση πακέτων μπαταριών των ακόλουθων τύπων:

Πακέτο μπαταριών Parkside 20 V

PAP 20 B1 2 Ah 5 κυψέλες
PAP 20 B3 4 Ah 10 κυψέλες

- Μπορείτε να βρείτε τον ενημερωμένο κατάλογο συμβατών μπαταριών στη διεύθυνση www.lidl.de/akku.

● Πριν την πρώτη χρήση

● Εξαρτήματα

Για την ασφαλή και προβλεπόμενη χρήση αυτού του προϊόντος απαιτούνται, μεταξύ άλλων, τα παρακάτω εξαρτήματα, π.χ. εργαλεία και εργαλεία εφαρμογής:

- Δίσκος λείανσης
- Δίσκος αποκοπής με λείανση
- Προστατευτικό περιβλήμα για αποκοπή με λείανση
- Προστατευτικό περιβλήμα για λείανση
- Συρματόβουρτσα

Εργαλεία και εργαλεία εφαρμογής διατίθενται στα εξειδικευμένα καταστήματα. Κατά την αγορά τέτοιων εξαρτημάτων λαμβάνετε πάντα υπόψη τις τεχνικές απαιτήσεις του προϊόντος (βλ. «Τεχνικά δεδομένα»).

Σε περίπτωση που δεν είστε σίγουροι, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό και ζητήστε τη βοήθεια του αντιπροσώπου της περιοχής σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Σε αυτές τις οδηγίες χρήσης θα βρείτε πληροφορίες και σημειώσεις σχετικά με τα διάφορα εργαλεία εφαρμογής και τις αντίστοιχες εφαρμογές. Τα απεικονιζόμενα εργαλεία εφαρμογής δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία (βλ. «Περιεχόμενο συσκευασίας»), αλλά χρησιμοποιούνται για να υποδείξουν τις δυνατότητες χρήσης αυτού του προϊόντος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα τα οποία δεν συστήνονται από την Parkside. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.



Κατάλληλα πακέτα μπαταριών και φορτιστές

Πακέτο μπαταριών Parkside X 20 V Team και φορτιστής

● Χειρισμός

● Αφαίρεση/τοποθέτηση πακέτου μπαταριών

■ Αφαίρεση του πακέτου μπαταριών:

Πατήστε το κουμπί απασφάλισης πακέτου μπαταριών  15. Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών  5 (εικ. D).

■ Τοποθέτηση του πακέτου μπαταριών:

Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών  5



με τη λαβή και πιέστε το προς τα μέσα.

Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει με χαρακτηριστικό ήχο.

Το πακέτο μπαταριών μπορεί να τοποθετηθεί μόνο προς μία κατεύθυνση στο προϊόν.

● Έλεγχος της κατάστασης φόρτισης του πακέτου μπαταριών

(Εικ. B)

- Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταριών: Πιέστε το κουμπί  16. Οι LED κατάστασης φόρτισης  17 ανάβουν:

LED κατάστασης φόρτισης 17



Κατάσταση φόρτισης


Κόκκινο/πορτοκαλί/ πράσινο	Μέγιστη
Κόκκινο/πορτοκαλί	Μεσαία
Κόκκινο	Χαμηλή

● Φόρτιση του πακέτου μπαταριών

(Εικ. C)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Μπορείτε να φορτίσετε το πακέτο μπαταριών  5 ανά πάσα στιγμή χωρίς να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής του.
- ▶ Σε περίπτωση διακοπής της φόρτισης δεν προκαλείται ζημιά στο πακέτο μπαταριών  5.

- Φορτίστε το πακέτο μπαταριών  5 πριν τη χρήση αν η κατάσταση φόρτισης είναι μεσαία ή χαμηλή.

- Οι LED ελέγχου φόρτισης (πράσινο **20** και κόκκινο **21**) σας ενημερώνουν για την κατάσταση του φορτιστή **18** και του πακέτου μπαταριών **5**:

LED	Κατάσταση
Ανάβει η κόκκινη λυχνία LED	Το πακέτο μπαταριών φορτίζει
Ανάβει η πράσινη λυχνία LED	Το πακέτο μπαταριών φορτίστηκε πλήρως
Αναβοσβήνουν η πράσινη και η κόκκινη λυχνία LED	Το πακέτο μπαταριών είναι ελαττωματικό
Αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία LED	Το πακέτο μπαταριών είναι πολύ κρύο ή πολύ ζεστό

Ανάβει η πράσινη λυχνία LED (χωρίς πακέτο μπαταριών) Ο φορτιστής είναι έτοιμος

- Τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών **5** στο φορτιστή **18**.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με φισ **19** του φορτιστή **18** στην πρίζα.
- Το πακέτο μπαταριών **5** έχει φορτιστεί πλήρως: Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών από το φορτιστή **18**. Αποσυνδέστε στη συνέχεια το καλώδιο τροφοδοσίας με φισ **19** του φορτιστή από την πρίζα.

● Τοποθέτηση/αφαίρεση πρόσθετης λαβής

(Εικ. Ε)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Το προϊόν επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο με συναρμολογημένη πρόσθετη λαβή **6**.
- Βιδώστε την πρόσθετη λαβή **6** ανάλογα με τον τρόπο εργασίας στο σπείρωμα πρόσθετης λαβής **2** αριστερά (α), δεξιά (β) ή πάνω (c) στο προϊόν.

● Ρύθμιση του προστατευτικού περιβλήματος για λείανση

(Εικ. F)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Πριν την προσαρμογή του προστατευτικού περιβλήματος για λείανση **8a**: Απενεργοποιήστε το προϊόν. Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών **5** από το προϊόν για την αποτροπή ακούσιας εκκίνησης του προϊόντος. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει πριν εκτελέσετε προσαρμογές!

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!



Φοράτε προστατευτικά γάντια. Να είστε προσεκτικοί κατά τον χειρισμό του προστατευτικού περιβλήματος για λείανση **8a**, επειδή υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης μεταξύ του προστατευτικού περιβλήματος και του δίσκου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Το προϊόν επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο με συναρμολογημένο προστατευτικό περίβλημα.
- Ρυθμίστε το προστατευτικό περίβλημα για λείανση **8a**, έτσι ώστε εκτοξευόμενοι σπινθήρες ή αποσπώμενα τεμάχια να μην μπορούν να πέσουν πάνω ούτε στον χρήστη ούτε σε παρευρισκόμενα άτομα.
- Η ρύθμιση του προστατευτικού περιβλήματος για λείανση **8a** πρέπει επίσης να πραγματοποιείται, έτσι ώστε η εκτόξευση σπινθήρων να μην μπορεί να αναφλέξει εύφλεκτα αντικείμενα, ακόμη και εκείνα που βρίσκονται στον γύρω χώρο.

- Περιστρέψτε το προστατευτικό περίβλημα για λείανση [8a] στην απαιτούμενη θέση. Με κάθε περιστροφή 30° το προστατευτικό περίβλημα για λείανση ασφαλίζει με χαρακτηριστικό ήχο και αισθητά. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο εφόσον το προστατευτικό περίβλημα για λείανση έχει ασφαλίσει.

● Τοποθέτηση του προστατευτικού περιβλήματος για αποκοπή με λείανση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Για την αποκοπή με λείανση θα πρέπει να τοποθετήσετε το προστατευτικό περίβλημα για αποκοπή με λείανση [8b] πάνω στο προστατευτικό περίβλημα για λείανση [8a].

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Πριν την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του προστατευτικού περιβλήματος για αποκοπή με λείανση [8b]: Απενεργοποιήστε το προϊόν.

Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [5] από το προϊόν για την αποτροπή ακούσιας εκκίνησης του προϊόντος. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει πριν την τοποθέτηση ή αφαίρεση του προστατευτικού περιβλήματος για αποκοπή με λείανση!

- Απενεργοποιήστε το προϊόν. Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [5] από το προϊόν για την αποτροπή ακούσιας εκκίνησης του προϊόντος.
- Αν απαιτείται, αφαιρέστε τον δίσκο λείανσης/κοπής (βλ. «Τοποθέτηση/αφαίρεση εργαλείου εφαρμογής»).
- Ευθυγραμμίστε την οδόντωση στο άκρο του προστατευτικού περιβλήματος για αποκοπή με λείανση [8b] με το προστατευτικό περίβλημα για λείανση [8a].
- Γυρίστε το προστατευτικό περίβλημα για αποκοπή με λείανση [8b] προς τα δεξιά, μέχρι να αισθανθείτε ότι ο μηχανισμός ασφάλισης του προστατευτικού περιβλήματος για αποκοπή με λείανση έχει ασφαλίσει (εικ. 1).

- Ελέγξτε αν το προστατευτικό περίβλημα για αποκοπή με λείανση [8b] είναι σταθερό.

● Αφαίρεση του προστατευτικού περιβλήματος για αποκοπή με λείανση

- Απενεργοποιήστε το προϊόν. Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [5] από το προϊόν για την αποτροπή ακούσιας εκκίνησης του προϊόντος.
- Αν χρειάζεται, αφαιρέστε τον δίσκο λείανσης/κοπής (βλ. «Τοποθέτηση/αφαίρεση εργαλείου εφαρμογής»).
- Πιέστε τον μηχανισμό ασφάλισης του προστατευτικού περιβλήματος για αποκοπή με λείανση [8b] προς τα έξω. Γυρίστε το προστατευτικό περίβλημα για αποκοπή με λείανση προς τα αριστερά (εικ. 1).

● Αφαίρεση του προστατευτικού περιβλήματος για λείανση



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Πριν την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του προστατευτικού περιβλήματος για λείανση [8a]: Απενεργοποιήστε το προϊόν. Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [5] από το προϊόν για την αποτροπή ακούσιας εκκίνησης του προϊόντος. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει πριν την τοποθέτηση ή αφαίρεση του προστατευτικού περιβλήματος για λείανση!

- Απενεργοποιήστε το προϊόν.
- Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [5] από το προϊόν για την αποτροπή ακούσιας εκκίνησης του προϊόντος.
- Αφαιρέστε τον δίσκο λείανσης/κοπής (βλ. «Τοποθέτηση/αφαίρεση εργαλείου εφαρμογής»).
- Αφαιρέστε τη φλάντζα στήριξης [11].
- Αφαιρέστε τον δακτύλιο ασφάλισης [13] από την εγκοπή της κεφαλής αλουμινίου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Αν ο δακτύλιος ασφάλισης [13] έχει σφηνώσει στην εγκοπή, γυρίστε μερικές φορές το προστατευτικό περιβλήμα για λείανση [8a], ώστε να μετακινηθεί ο δακτύλιος ασφάλισης [13]. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε βοηθητικά ένα εργαλείο (π.χ. πένσα, επίπεδο κατασαβίδι) (εικ. J).

- Γυρίστε το προστατευτικό περιβλήμα για λείανση [8a] προς τα δεξιά, μέχρι το άνοιγμα του προστατευτικού περιβλήματος να δείχνει προς το περιβλήμα του προϊόντος. Τραβήξτε την οδόντωση του προστατευτικού περιβλήματος για λείανση από την υποδοχή της κεφαλής αλουμινίου.

● Τοποθέτηση του προστατευτικού περιβλήματος για λείανση

- Απενεργοποιήστε το προϊόν. Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [5] από το προϊόν για την αποτροπή ακούσιας εκκίνησης του προϊόντος.
- Με το άνοιγμα του προστατευτικού περιβλήματος να δείχνει προς το περιβλήμα του προϊόντος, τοποθετήστε το προστατευτικό περιβλήμα για λείανση [8a] στην υποδοχή της κεφαλής αλουμινίου. Η οδόντωση του προστατευτικού περιβλήματος πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένη με την εσοχή της υποδοχής.
- Πιέστε το προστατευτικό περιβλήμα για λείανση [8a] όσο το δυνατόν πιο βαθιά στην υποδοχή. Γυρίστε το προστατευτικό περιβλήμα για λείανση προς τα αριστερά, μέχρι να ασφαλίσει.
- Τοποθετήστε τον δακτύλιο ασφάλισης [13] στην εγκοπή της κεφαλής αλουμινίου για να ασφαλίσετε το προστατευτικό περιβλήμα για λείανση [8a] (εικ. J).
- Ελέγξτε αν το προστατευτικό περιβλήμα για λείανση [8a] είναι σταθερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Μέσα στην πρόσθετη λαβή [6] είναι φυλαγμένο ένα κλειδί σύσφιξης [7]. Το κλειδί σύσφιξης μπορεί (σε συνδυασμό με το εξάρτημα στερέωσης) να χρησιμοποιηθεί για το λύσιμο ή τη σύσφιξη της φλάντζας σύσφιξης [12].

● Τοποθέτηση/αφαίρεση εργαλείου εφαρμογής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Απενεργοποιήστε το προϊόν, αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [5] και αφήστε το προϊόν να κρυώσει πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση!

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Μην πλησιάζετε τα χέρια σας στο εργαλείο εφαρμογής όταν το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία.
- ▶ Μετά την απενεργοποίηση του προϊόντος το εργαλείο εφαρμογής εξακολουθεί να κινείται για λίγη ώρα. Μην αγγίζετε το κινούμενο εργαλείο εφαρμογής και μην το ακινητοποιείτε.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μην πατάτε ποτέ το πλήκτρο ασφάλισης άξονα [1] ενώ περιστρέφεται ο άξονας [10]!
- ▶ Η κατεύθυνση του βέλους πάνω στο εργαλείο εφαρμογής πρέπει να συμφωνεί με το βέλος φοράς περιστροφής ([9] ή [14]).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία εφαρμογής που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Η χρήση διαφορετικών εργαλείων εφαρμογής και άλλων εξαρτημάτων μπορεί να σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού για εσάς.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία εφαρμογής τα οποία φέρουν στοιχεία για τον κατασκευαστή, τον τρόπο σύνδεσης, τη διάσταση και τον επιτρεπτό αριθμό στροφών.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία εφαρμογής των οποίων ο αποτυπωμένος αριθμός στροφών είναι τουλάχιστον τόσο υψηλός όσο ο αναφερόμενος πάνω στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του προϊόντος.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε σπασμένα, ρηγματωμένα ή με άλλο τρόπο χαλασμένα εργαλεία εφαρμογής.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο άμογα εργαλεία εφαρμογής.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι οι διαστάσεις του εργαλείου εφαρμογής ταιριάζουν με το προϊόν.
- ▶ Μην διανοίγετε εκ των υστέρων μια πολύ μικρή οπή υποδοχής στο εργαλείο εφαρμογής.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ξεχωριστούς δακτυλίου μείωσης διατομής ή αντάπτορες για να προσαρμόσετε δίσκους με μεγάλη οπή.
- ▶ Στηρίζετε πλάκες ή κατεργαζόμενα τεμάχια, ώστε να εμποδίζετε τον κίνδυνο ανάκρουσης μέσω ενός μαγκωμένου δίσκου. Τα μεγάλα κατεργαζόμενα τεμάχια μπορούν να λυγίσουν από το ίδιο τους το βάρος. Το κατεργαζόμενο τεμάχιο πρέπει να στηρίζεται και στις δύο πλευρές του δίσκου και μάλιστα τόσο κοντά στο δίσκο κοπής όσο και στην ακμή.

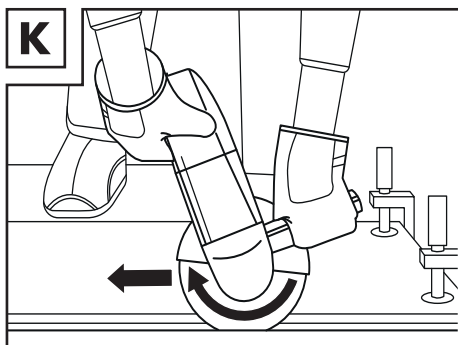
- Λύσιμο της φλάντζας σύσφιξης **12**: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ασφάλισης άξονα **1**. Ανασηκώστε το εξάρτημα στερέωσης και περιστρέψτε το αριστερόστροφα. Αφήστε το πλήκτρο ασφάλισης άξονα (εικ. G).
- Αφαιρέστε τη φλάντζα σύσφιξης **12**.
- Αφαιρέστε ενδεχομένως ένα ήδη συναρμολογημένο εργαλείο εφαρμογής.
- Τοποθετήστε το νέο εργαλείο εφαρμογής στη φλάντζα στήριξης **11** (εικ. H).
- Στερέωση εργαλείου εφαρμογής: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ασφάλισης άξονα **1**. Ανασηκώστε το εξάρτημα στερέωσης. Περιστρέψτε τη φλάντζα σύσφιξης **12** δεξιόστροφα. Αφήστε το πλήκτρο ασφάλισης άξονα.

● Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!



Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε το προϊόν ή εργάζεστε με αυτό.

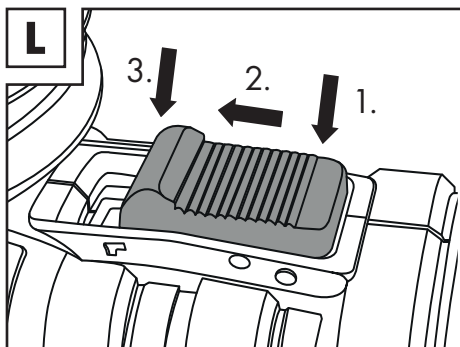


⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Κατά τη διάρκεια της εργασίας κρατάτε πάντα σταθερά το προϊόν με τα δύο χέρια σας (εικ. Κ).
- ▶ Μην πλησιάζετε τα χέρια σας στο εργαλείο εφαρμογής όταν το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία.
- ▶ Μετά την απενεργοποίηση του προϊόντος το εργαλείο εφαρμογής εξακολουθεί να κινείται για λίγη ώρα. Μην αγγίζετε το κινούμενο εργαλείο εφαρμογής και μην το ακινητοποιείτε.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ!

- ▶ Δεν επιτρέπεται η επεξεργασία υλικού που περιέχει αμιάντο. Ο αμιάντος θεωρείται καρκινογόνος.



- **Ενεργοποίηση:** Πατήστε το πίσω τμήμα του διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης [3] προς τα κάτω και ωθήστε τον προς τα εμπρός (εικ. L, 1&2).
Συνεχής λειτουργία: Γείρετε το μπροστινό άκρο του διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης [3] προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει (εικ. L, 3).
- **Απενεργοποίηση:** Πιέστε το πίσω τμήμα του διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης [3], έτσι ώστε αυτός να επανέλθει στη θέση απενεργοποίησης.

● Δοκιμαστική λειτουργία

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Πριν την πρώτη χρήση και μετά από κάθε αλλαγή του εργαλείου εφαρμογής εκτελείτε μια δοκιμαστική λειτουργία χωρίς φορτίο. Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν αν το εργαλείο εφαρμογής δεν λειτουργεί ομαλά ή διαπιστώσετε ανησυχητικές δονήσεις ή ασυνήθιστους θορύβους.

● Σημειώσεις σχετικά με την εργασία

● Λείανση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ έναν δίσκο κοπής για τη λείανση!

- Κρατήστε το προϊόν σε γωνία από 10° έως 15° για εύκολο χειρισμό και καλό αποτέλεσμα λείανσης.
- Κρατήστε τον δίσκο λείανσης με ελαφριά, ομοιόμορφη πίεση στην επιφάνεια εργασίας για μέγιστη απόδοση λείανσης. Δεν πρέπει ποτέ να χρειάζεται να χειρίζεστε το προϊόν με αυξημένη χρήση δύναμης. Το βάρος του προϊόντος παράγει αρκετή πίεση.
- Η υπερβολική πίεση υπερφορτώνει τον κινητήρα, επιβραδύνει τη διαδικασία λείανσης, ασκεί επικίνδυνη πίεση στον δίσκο λείανσης και προκαλεί ζημιές.
- Κινείτε το προϊόν ομοιόμορφα μπροστά και πίσω.

● Συρματόβουρτσες

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε βούρτσες που έχουν ζημιά ή παρουσιάζουν αζυγοσταθμία. Η χρήση μιας χαλασμένης βούρτσας μπορεί να αυξήσει την πιθανότητα τραυματισμών μέσω επαφής με σπασμένα σύρματα της βούρτσας.

- Αποφύγετε την άσκηση υπερβολικής πίεσης διότι αυτό κάμπτει υπερβολικά τα σύρματα και οδηγεί σε πρόωρη ζημιά.
- Εργάζεστε με μέτρια πρόωση σύμφωνα με το κατεργαζόμενο τεμάχιο.
- Αποφύγετε αναπηδήσεις και διάρρηξη της συρματόβουρτσας, ιδιαίτερα σε εργασίες σε γωνίες, αιχμηρές ακμές κ.λπ. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και ανάκρουση.

● Αποκοπή με λείανση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ δίσκους λείανσης για την κοπή! Το προϊόν επιτρέπεται να λειτουργεί με δίσκο κοπής μόνο εφόσον έχει τοποθετηθεί το προστατευτικό περίβλημα για αποκοπή με λείανση **βb**.

- Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εγκεκριμένοι, ενισχυμένοι με ίνες δίσκοι κοπής.
- Εργάζεστε κατά κανόνα με χαμηλή πρόωση. Ασκείτε μόνο μέτρια πίεση στο κατεργαζόμενο τεμάχιο.
- Εργάζεστε πάντα με αντίθετη κίνηση, έτσι το προϊόν δεν πιέζεται ανεξέλεγκτα εκτός της κοπής.

● Καθαρισμός και φροντίδα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Απενεργοποιήστε το προϊόν, αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών **5** και αφήστε το προϊόν να κρυώσει πριν από την επιθεώρηση, τη συντήρηση ή τον καθαρισμό!

● Καθαρισμός

- Δώστε προσοχή, ώστε να μην εισχωρούν υγρά στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Διατηρείτε πάντα το προϊόν καθαρό, στεγνό και χωρίς υπολείμματα λαδιού ή λιπαντικού. Απομακρύνετε τη σκόνη μετά από κάθε χρήση και πριν την αποθήκευση.
- Ο τακτικός και προσεκτικός καθαρισμός συμβάλλει στη διασφάλιση της ασφαλούς χρήσης και παρατείνει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.
- Καθαρίστε το προϊόν με ένα στεγνό πανί. Χρησιμοποιείτε μαλακή βούρτσα για τα σημεία με δύσκολη πρόσβαση.
- Απομακρύνετε ειδικά τις ακαθαρσίες και τη σκόνη από τα ανοίγματα αερισμού με πανί και μαλακή βούρτσα.
- Τα ανοίγματα αερισμού πρέπει να παραμένουν πάντα ελεύθερα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε χημικά, αλκαλικά, λειαντικά ή άλλα ισχυρά απορρυπαντικά ή απολυμαντικά για τον καθαρισμό του προϊόντος, καθώς ενδέχεται να καταστρέψουν τις επιφάνειές του.

● Συντήρηση

- Ελέγχετε το προϊόν και τα εξαρτήματα (π.χ. εργαλεία εφαρμογής) πριν και μετά από κάθε χρήση για τυχόν φθορές και βλάβες. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα με νέα σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Εν προκειμένω, λάβετε υπόψη τις τεχνικές απαιτήσεις (βλ. «Τεχνικά δεδομένα»).

● Επισκευή

- Στο εσωτερικό αυτού του προϊόντος δεν υπάρχουν μέρη που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό για τον έλεγχο και την επιδιόρθωση του προϊόντος.

● Αποθήκευση

- Απενεργοποιήστε το προϊόν.
- Καθαρίστε το προϊόν σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.
- Αποθηκεύστε το προϊόν και τα εξαρτήματά του σε σκοτεινό, στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο χωρίς παγετό.
- Αποθηκεύετε πάντα το προϊόν σε χώρο στον οποίο δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία σε περίπτωση αποθήκευσης για μεγάλο χρονικό διάστημα (πάνω από 3 μήνες) είναι μεταξύ +20 και +26 °C.
- Αποθηκεύστε το προϊόν στο βαλιτσάκι μεταφοράς [22].
- Οι δίσκοι κοπής πρέπει να αποθηκεύονται στεγνοί και σε όρθια θέση, ποτέ σε στοίβα.

Σημειώσεις σχετικά με το πακέτο μπαταριών

- Αποθηκεύετε το πακέτο μπαταριών [5] μόνο σε εν μέρει φορτισμένη κατάσταση. Η κατάσταση φόρτισης σε περίπτωση αποθήκευσης για μεγάλο χρονικό διάστημα πρέπει να ανέρχεται σε 40 έως 60 % (ανάβουν η κόκκινη και η πορτοκαλί LED κατάστασης φόρτισης [17]).
- Σε περίπτωση αποθήκευσης για μεγάλο χρονικό διάστημα ελέγχετε ανά περίπου 3 μήνες την κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταριών [5]. Φορτίστε το αν χρειάζεται.

● Μεταφορά

- Απενεργοποιήστε το προϊόν.
- Μεταφέρετε το προϊόν στο βαλιτσάκι μεταφοράς [22].
- Προστατεύστε το προϊόν από χτυπήματα και έντονους κραδασμούς που προκαλούνται κυρίως κατά τη μεταφορά σε οχήματα.
- Προφυλάξτε το προϊόν από ολίσθηση και ανατροπή.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμειυεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετο υλικό.



Το προϊόν και το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, απορρίψτε τα χωριστά για μια καλύτερη κατεργασία απορριμμάτων.

Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίψετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή άχρηστες επαναφοριζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/EK και τις αλλαγές της. Δίνετε τις μπαταρίες / επαναφοριζόμενες μπαταρίες και / ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών / επαναφοριζόμενων μπαταριών!

Αφαιρέστε τις μπαταρίες / την επαναφοριζόμενη μπαταρία από το προϊόν πριν την απόρριψη.

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών / επαναφοριζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες / επαναφοριζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε προσεκτικά κάτω από αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την αποστολή. Σε περίπτωση βλαβών στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα προς τον πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση που παρατίθεται παρακάτω.

Για το παρόν προϊόν σάς παρέχεται δικαίωμα εγγύησης 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλείσθε να φυλάξετε με προσοχή την ταμειακή απόδειξη. Το συγκεκριμένο έγγραφο θα απαιτηθεί ως αποδεικτικό αγοράς.

Σε περίπτωση που εντός του διαστήματος των 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς - κατόπιν επιλογής μας - δωρεάν. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει αν το προϊόν πάθει βλάβη, χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί εκτός των προδιαγραφών.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Αυτή η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε μέρη προϊόντος, τα οποία εκτέθηκαν σε φυσιολογική φθορά και για αυτό το λόγο μπορούν να θεωρηθούν ως φθαρτά μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή για βλάβες σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή παρόμοια, τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Το πακέτο μπαταριών παρέχεται με εγγύηση 1 έτους από την ημερομηνία αγοράς.

Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω email με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα service.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

Σέρβια



Σέρβια Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr



Σέρβια Κύπρος

Τηλ: 8009 421 1

Email: owim@lidl.com.cy



Σερβική σφραγίδα συμμορφωσης



● Δήλωση συμμόρφωσης Ε.Κ.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Ε.Κ.

IAN [Σ.τ.μ.: Διεθνής Κωδικός Είδους]: 367746_2101

Ταυτοποίηση προϊόντος: "Parkside" Επαναφορτιζόμενος γωνιακός τροχός 20 V

Αριθμός μοντέλου: HG08179

Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι ο σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία αναρμόνιση:

Directive 2006/42/EC

Directive 2014/30/EU

Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή μνεία των λουτών τεχνικών προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:

Αριθ./Τεμάχια

Directive 2006/42/EC

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-3:2011/A13:2015

Directive 2014/30/EU

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

Το αντικείμενο της ως άνω δήλωσης είναι εναρμονισμένο με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό:

Αριθ./Τεμάχια

Οδηγία 2011/65/ΕΕ

EN IEC 63000:2018

Επιπρόσθετες πληροφορίες - Περαιτέρω σχετικά πρότυπα:

Αριθ./Τεμάχια

EN 12413:2019

Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Γερμανία

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Μετάφραση της αρχικής δήλωσης συμμόρφωσης

Neckarsulm

Τόπος

14.05.2021

Ημερομηνία

Benjamin Steeb
Managing Director




















Jens Buchheim
Authorised Signatory

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	120
Einleitung	Seite	121
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	121
Lieferumfang	Seite	121
Teilebeschreibung	Seite	122
Technische Daten	Seite	122
Sicherheitshinweise	Seite	124
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite	124
Sicherheitshinweise für Schleifer	Seite	127
Sicherheitshinweise für Winkelschleifer	Seite	127
Vibrations- und Geräuschkinderung	Seite	132
Verhalten im Notfall	Seite	133
Restrisiken	Seite	133
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	Seite	134
Vor dem ersten Gebrauch	Seite	135
Zubehör	Seite	135
Bedienung	Seite	135
Akku-Pack entnehmen/einsetzen	Seite	135
Akku-Pack-Ladezustand prüfen	Seite	135
Akku-Pack laden	Seite	135
Zusatzgriff anbringen/abnehmen	Seite	136
Schutzhaube zum Schleifen einstellen	Seite	136
Schutzhaube zum Trennschleifen montieren	Seite	137
Schutzhaube zum Trennschleifen entnehmen	Seite	137
Schutzhaube zum Schleifen entnehmen	Seite	137
Schutzhaube zum Schleifen montieren	Seite	138
Einsatzwerkzeug einsetzen/entnehmen	Seite	138
Ein- und Ausschalten	Seite	139
Probelauf	Seite	140

Arbeitshinweise	Seite	140
Schleifen	Seite	140
Drahtbürsten	Seite	141
Trennschleifen	Seite	141
Reinigung und Pflege	Seite	141
Reinigung	Seite	141
Wartung	Seite	142
Reparatur	Seite	142
Lagerung	Seite	142
Transport	Seite	142
Entsorgung	Seite	143
Garantie	Seite	144
EU-Konformitätserklärung	Seite	145

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack vor dem Auswechseln von Zubehör, vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Schützen Sie den Akku-Pack vor Hitze und dauerhafter, starker Sonneneinstrahlung.
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.		Schützen Sie den Akku-Pack vor Wasser und Feuchtigkeit.
	Tragen Sie Sicherheitshandschuhe.		Schützen Sie den Akku-Pack vor Feuer.
	Tragen Sie Gehörschutz!		Schutzklasse II (Doppelisolierung)
	Tragen Sie eine Schutzbrille!		Wechselstrom/-spannung
	Stecker ziehen		Gleichstrom/-spannung
	Tragen Sie einen Schutzhelm!		Feinsicherung
	Verwenden Sie eine Staubmaske!		Nicht für Nassschleifen zugelassen
	Nicht zum Schneiden		Nicht verwenden, wenn beschädigt.
	Nur zum Schruppen/nur zum Schleifen		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

AKKU-WINKELSCHLEIFER 20 V

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieser Akku-Winkelschleifer (nachfolgend „Produkt“ oder „Elektrowerkzeug“ genannt) ist für die folgenden Tätigkeiten geeignet:

- Trennschleifen
- Trockenschleifen von Metall/Beton/Kacheln
- Drahtbürsten von Metallen

Das Produkt ist nicht dazu bestimmt, für andere Einsätze (z. B. Schleifen mit ungeeigneten Schleifwerkzeugen, Schleifen mit Kühlmittel, Schleifen oder Trennen gefährlicher Stoffe wie Asbest) als hier beschrieben verwendet zu werden.

Das Produkt ist nicht zum Sandpapierschleifen und Polieren geeignet.

Verwenden Sie stets Einsatzwerkzeuge entsprechend dem bestimmungsgemäßen Gebrauch! Beachten Sie beim Kauf und Gebrauch von Einsatzwerkzeugen die technischen Anforderungen des Produkts (siehe „Technische Daten“).

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

● **Lieferumfang**

WARNUNG!

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1x Akku-Winkelschleifer 20 V
PWSAP 20-Li C3
- 1x Zusatzgriff
- 1x Schleifscheibe (vorinstalliert)
- 1x Schutzhaube zum Trennschleifen
- 1x Schutzhaube zum Schleifen (vorinstalliert)
- 1x Spanschlüssel (aufbewahrt im Zusatzgriff)
- 1x Akku-Pack PAP 20 B3 *
- 1x Schnellladegerät PLG 20 C3 *
- 1x Tragekoffer
- 1x Bedienungsanleitung

* Akku-Pack und Schnellladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

● Teilebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Spindelarretierungs-Taste
- 2 Zusatzgriff-Gewinde
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 Handgriff
- 5 Akku-Pack *
- 6 Zusatzgriff
(mit Spanschlüsselaufbewahrung)
- 7 Spanschlüssel
- 8 Schutzhaube, 2x
 - 8a Schutzhaube zum Schleifen
 - 8b Schutzhaube zum Trennschleifen
- 9 Drehrichtungspfeil (auf der Schutzhaube)
- 10 Spindel
- 11 Stützflansch
- 12 Spannflansch (mit Befestigungslasche)
- 13 Sicherungsring
- 14 Drehrichtungspfeil (auf dem Winkelschleifer)

Abbildung B:


- 5 Akku-Pack *
- 15 Entriegelungstaste für den Akku-Pack
- 16 Taste  (Ladestand)
- 17 Ladezustand-LEDs (rot/orange/grün)

Abbildung C:

- 5 Akku-Pack *
- 18 Ladegerät (Schnellladegerät) *
- 19 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 20 Ladekontroll-LED - Grün
- 21 Ladekontroll-LED - Rot

Ohne Abbildung:

- 22 Tragekoffer

● Technische Daten


Akku-Winkelschleifer PWSAP 20-Li C3

Nennspannung:	20 V ===
Nenn Drehzahl n:	10000 min^{-1}
Durchmesser des Einsatzwerkzeugs:	\varnothing 125 mm
Scheibenstärke:	max. 8 mm
Spindelgewinde:	M14

Akku-Pack PAP 20 B3 *

Typ:	Lithium-Ionen
Nennspannung:	20 V ===
Kapazität:	4 Ah
Energiewert:	80 Wh
Anzahl der Batteriezellen:	10

Schnellladegerät PLG 20 C3 *

Eingang:	
Nennspannung:	230–240 V~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennleistung:	120 W
Sicherung (intern):	3,15 A / 

Ausgang:

Nennspannung:	21,5 V ===
Ladestrom:	4,5 A
Schutzklasse:	II/□

Ladezeit:

- Akku-Typ PAP 20 B3, 4,0 Ah
(separat erhältlich): 60 Minuten
- Akku-Typ PAP 20 B1, 2,0 Ah
(separat erhältlich): 45 Minuten

* Akku-Pack und Schnellladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Empfohlene Umgebungstemperatur:

Während des Ladens:	+4 bis +40 °C
Während des Betriebs:	+4 bis +40 °C
Während der Lagerung:	+20 bis +26 °C

Geräuschemissionswerte

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 60745 ermittelt.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel L_{pA} :	84,6 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	95,6 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} :	3 dB

Schwingungsemissionswerte

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 60745:

Haupthandgriff:

Hand-/Arm vibration $a_{h,AG}$:	3,396 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

Zusatzhandgriff:

Hand-/Arm vibration $a_{h,AG}$:	3,744 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

Die angegebenen Werte beziehen sich auf das Oberflächenschleifen. Andere Anwendungen können zu anderen Schwingungsemissionswerten führen.

WARNUNG!



Tragen Sie Gehörschutz!

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Sicherheitshinweise

● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Elektrowerkzeug nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- 1) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- 2) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- 3) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- 4) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzliche ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

● Sicherheitshinweise für Schleifer

WARNUNG!

- ▶ Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein.
- ▶ Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.

WARNUNG!



Tragen Sie Schutzbrille und



Staubschutzmaske!

● Sicherheitshinweise für Winkelschleifer

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Trennschleifen

- 1) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Drahtbürste und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- 2) **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen und Polieren.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- 3) **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

- 4) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- 5) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- 6) **Einsatzwerkzeuge mit Gewindeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeugs zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- 7) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät 1 Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
- 8) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhalten.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

- 9) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- 10) **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- 11) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- 12) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- 13) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- 14) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- 15) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen – Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise:

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt. Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- 1) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- 2) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- 3) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- 4) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- 5) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- 1) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- 2) **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- 3) **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- 4) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.

- 5) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- 6) **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.

Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen

- 1) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- 2) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- 3) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- 4) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- 5) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- 6) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten – Besondere Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten

- 1) **Beachten Sie, dass die Drahtbürste auch während des üblichen Gebrauchs Drahtstücke verliert. Überlasten Sie die Drähte nicht durch zu hohen Anpressdruck.** Wegfliegende Drahtstücke können sehr leicht durch dünne Kleidung und/oder die Haut dringen.
- 2) **Wird eine Schutzhaube empfohlen, verhindern Sie, dass sich Schutzhaube und Drahtbürste berühren können.** Teller- und Topfbürsten können durch Anpressdruck und Zentrifugalkräfte ihren Durchmesser vergrößern.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Winkelschleifer

- 1) Verwenden Sie nur Schleifscheiben, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Produktes angegebene.
- 2) Unterziehen Sie die Trenn- oder Schleifscheibe vor dem Gebrauch einer Sichtprüfung. Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Scheiben. Wechseln Sie eine abgenutzte Scheibe aus.
- 3) Achten Sie darauf, dass beim Schleifen entstehende Funken keine Gefahr hervorrufen, z. B. Personen treffen oder entflammare Substanzen entzünden.
- 4) Tragen Sie beim Schleifen stets eine Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe, einen Atemschutz und einen Gehörschutz.
- 5) Halten Sie nie die Finger zwischen Scheibe und Funkenschutz oder in die Nähe der Schutzhauben. Es besteht Gefahr durch Quetschen.

- 6) Die rotierenden Teile des Produktes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und sichern Sie das Werkstück gut, um ein Verrutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit der Trenn- oder Schleifscheibe in Berührung kommen könnten.
- 7) Das Werkstück wird beim Schleifen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.
- 8) Arbeiten Sie nicht mit dem Produkt, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
- 9) Schalten Sie das Produkt aus und nehmen Sie vor allen Arbeiten den Akku von dem Gerät.

● Vibrations- und Geräuschminderung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharme Betriebsarten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch und wie in diesen Anweisungen beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt einwandfrei und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie die richtigen Einsatzwerkzeuge für dieses Produkt und stellen Sie sicher, dass diese einwandfrei sind.

- Halten Sie das Produkt sicher an den Handgriffen/Griffflächen fest.
- Warten Sie das Produkt entsprechend den Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung (wenn anwendbar).
- Planen Sie Ihren Arbeitsablauf so, dass die Verwendung von Produkten mit hohem Vibrationswert auf einen längeren Zeitraum verteilt ist.

● Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und entnehmen Sie den Akku-Pack. Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

● Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleibt ein potenzielles Risiko für Personen- und Sachschäden bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Produkts unter anderem auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Vibrationsemissionen resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum benutzt, nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Personen- und Sachschäden hervorgerufen durch defekte Schneidwerkzeuge oder plötzlichen Einschlag eines verdeckten Objekts während des Gebrauchs.
- Verletzungsgefahr und Sachschäden verursacht durch fliegende Objekte.

HINWEIS

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

● Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Schützen Sie elektrische Teile gegen Feuchtigkeit. Tauchen Sie diese nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser. Beachten Sie die Anweisungen für Reinigung, Wartung und Reparatur.

- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

- **ACHTUNG!** Dieses Ladegerät ist ausschließlich zum Aufladen von Akku-Packs der folgenden Typen geeignet:

Parkside 20 V Akku-Pack

PAP 20 B1	2 Ah	5 Zellen
PAP 20 B3	4 Ah	10 Zellen

- Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter www.lidl.de/akku.

● Vor dem ersten Gebrauch

● Zubehör

Für den sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Produkts werden unter anderem die folgenden Zubehörteile, wie z. B. Werkzeuge und Einsatzwerkzeuge, benötigt:

- Schleifscheibe
- Trennschleifscheibe
- Schutzhaube zum Trennschleifen
- Schutzhaube zum Schleifen
- Drahtbürste

Werkzeuge und Einsatzwerkzeuge erhalten Sie im Fachhandel. Beachten Sie beim Erwerb immer die technischen Anforderungen dieses Produkts (siehe „Technische Daten“).

Fragen Sie bei Unsicherheit eine qualifizierte Fachkraft und lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten.

HINWEIS

- ▶ In dieser Bedienungsanleitung finden Sie Informationen und Hinweise zu verschiedenen Einsatzwerkzeugen und deren Einsatzbereichen. Die dargestellten Einsatzwerkzeuge sind nicht im Lieferumfang enthalten (siehe „Lieferumfang“), sondern zeigen die Einsatzmöglichkeiten dieses Produkts auf.

⚠️ WARNUNG

- ▶ Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Passende Akku-Packs und Ladegeräte

Parkside X 20 V Team Akku-Pack und Ladegerät


● Bedienung

● Akku-Pack entnehmen/ einsetzen

- **Akku-Pack entnehmen:** Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Akku-Pack **15**. Entnehmen Sie den Akku-Pack **5** (Abb. D).
- **Akku-Pack einsetzen:** Richten Sie den Akku-Pack **5** zum Griff aus und schieben Sie diesen ein. Stellen Sie sicher, dass dieser spürbar einrastet. Der Akku-Pack kann nur in einer Richtung in das Produkt eingesetzt werden.

● Akku-Pack-Ladezustand prüfen

(Abb. B)

- Akku-Pack-Ladezustand prüfen: Drücken Sie die Taste  **16**. Die Ladezustand-LEDs **17** leuchten auf:

Ladezustand-LEDs 17	Ladezustand
Rot/orange/grün	Maximal
Rot/orange	Mittel
Rot	Niedrig

● Akku-Pack laden

(Abb. C)

HINWEIS

- ▶ Sie können den Akku-Pack **5** jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen.
- ▶ Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku-Pack **5** nicht.
- Laden Sie den Akku-Pack **5** vor dem Gebrauch, falls dieser auf mittlerem oder niedrigem Ladezustand sein sollte.

- Die Ladekontroll-LEDs (grün **20** und rot **21**) informieren über den Status des Ladegeräts **18** und des Akku-Packs **5**:

LED	Status
Rote LED leuchtet	Akku-Pack lädt
Grüne LED leuchtet	Akku-Pack voll geladen
Grüne und rote LED blinken	Akku-Pack defekt
Rote LED blinkt	Akku-Pack zu kalt oder zu warm
Grüne LED leuchtet (ohne Akku-Pack)	Ladegerät bereit

- Setzen Sie den Akku-Pack **5** in das Ladegerät **18** ein.
- Verbinden Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker **19** des Ladegeräts **18** mit der Steckdose.
- Wenn der Akku-Pack **5** voll geladen ist: Entnehmen Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät **18**. Ziehen Sie danach die Anschlussleitung mit Netzstecker **19** des Ladegeräts aus der Steckdose.

● Zusatzgriff anbringen/ abnehmen

(Abb. E)

HINWEIS

- Das Produkt darf nur mit montiertem Zusatzgriff **6** betrieben werden.
- Schrauben Sie den Zusatzgriff **6** je nach Arbeitsweise am Zusatzgriff-Gewinde **2** links (a), rechts (b) oder oben (c) am Produkt ein.

● Schutzhaube zum Schleifen einstellen

(Abb. F)

! WARNUNG!



Vor dem Anpassen der Schutzhaube zum Schleifen **8a**: Schalten Sie das Produkt aus. Entnehmen Sie den Akku-Pack **5** aus dem Produkt, um ein unbeabsichtigtes Starten des Produkts zu verhindern. Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Anpassungen durchführen!

! VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!



Tragen Sie Schutzhandschuhe. Seien Sie vorsichtig beim Hantieren mit der Schutzhaube zum Schleifen **8a**, da Quetschgefahr zwischen Schutzhaube und Scheibe besteht.

HINWEIS

- Das Produkt darf nur mit montierter Schutzhaube betrieben werden.
- Stellen Sie die Schutzhaube zum Schleifen **8a** so ein, dass ein Funkenflug oder abgelöste Teile weder den Anwender noch umstehende Personen treffen können.
- Die Stellung der Schutzhaube zum Schleifen **8a** hat ebenfalls so zu erfolgen, dass der Funkenflug brennbare Teile, auch umliegend, nicht entzündet.
- Drehen Sie die Schutzhaube zum Schleifen **8a** in die benötigte Position. Bei jeder 30°-Drehung können Sie hören und fühlen, dass die Schutzhaube zum Schleifen einrastet. Verwenden Sie das Produkt nur, wenn die Schutzhaube zum Schleifen gesichert ist.

● Schutzhaube zum Trennschleifen montieren

HINWEIS

- ▶ Zum Trennschleifen müssen Sie die Schutzhaube zum Trennschleifen **8b** an der Schutzhaube zum Schleifen **8a** anbringen.

⚠ WARNUNG!



Vor dem Montieren oder Entnehmen der Schutzhaube zum Trennschleifen **8b**: Schalten Sie das Produkt aus. Entnehmen Sie den Akku-Pack **5** aus dem Produkt, um ein unbeabsichtigtes Starten des Produkts zu verhindern. Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie die Schutzhaube zum Trennschleifen montieren oder entnehmen!

- Schalten Sie das Produkt aus. Entnehmen Sie den Akku-Pack **5** aus dem Produkt, um ein unbeabsichtigtes Starten des Produkts zu verhindern.
- Entnehmen Sie, falls nötig, die Schleif-/Trennscheibe (siehe „Einsatzwerkzeug einsetzen/entnehmen“).
- Richten Sie die Zähne an der Kante der Schutzhaube zum Trennschleifen **8b** an der Schutzhaube zum Schleifen **8a** aus.
- Drehen Sie die Schutzhaube zum Trennschleifen **8b** im Uhrzeigersinn, bis Sie spüren, dass die Verriegelung der Schutzhaube zum Trennschleifen einrastet (Abb. I).
- Überprüfen Sie, ob die Schutzhaube zum Trennschleifen **8b** fest sitzt.

● Schutzhaube zum Trennschleifen entnehmen

- Schalten Sie das Produkt aus. Entnehmen Sie den Akku-Pack **5** aus dem Produkt, um ein unbeabsichtigtes Starten des Produkts zu verhindern.
- Entnehmen Sie, falls nötig, die Schleif-/Trennscheibe (siehe „Einsatzwerkzeug einsetzen/entnehmen“).
- Drücken Sie die Verriegelung an der Schutzhaube zum Trennschleifen **8b** nach außen. Drehen Sie die Schutzhaube zum Trennschleifen entgegen dem Uhrzeigersinn (Abb. I).

● Schutzhaube zum Schleifen entnehmen

⚠ WARNUNG!



Vor dem Montieren oder Entnehmen der Schutzhaube zum Schleifen **8a**: Schalten Sie das Produkt aus. Entnehmen Sie den Akku-Pack **5** aus dem Produkt, um ein unbeabsichtigtes Starten des Produkts zu verhindern. Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie die Schutzhaube zum Schleifen montieren oder entnehmen!

- Schalten Sie das Produkt aus.
- Entnehmen Sie den Akku-Pack **5** aus dem Produkt, um ein unbeabsichtigtes Starten des Produkts zu verhindern.
- Entnehmen Sie die Schleif-/Trennscheibe (siehe „Einsatzwerkzeug einsetzen/entnehmen“).
- Entnehmen Sie den Stützflansch **11**.
- Entnehmen Sie den Sicherungsring **13** aus dem Schlitz des Aluminiumkopfes.

HINWEIS

- ▶ Falls der Sicherungsring [13] in dem Schlitz fest sitzt, drehen Sie die Schutzhaube zum Schleifen [8a] ein paar Mal, um den Sicherungsring [13] zu verschieben. Sie können ein Werkzeug (z. B. Zange, Schlitzschraubendreher) zu Hilfe nehmen (Abb. J).

- Drehen Sie die Schutzhaube zum Schleifen [8a] im Uhrzeigersinn, bis die Öffnung der Schutzhaube auf das Gehäuse des Produkts zeigt. Ziehen Sie den Zinken der Schutzhaube zum Schleifen aus der Aufnahme des Aluminiumkopfes heraus.

● Schutzhaube zum Schleifen montieren

- Schalten Sie das Produkt aus. Entnehmen Sie den Akku-Pack [5] aus dem Produkt, um ein unbeabsichtigtes Starten des Produkts zu verhindern.
- Wenn die Öffnung der Schutzhaube auf das Gehäuse des Produkts zeigt, setzen Sie die Schutzhaube zum Schleifen [8a] in die Aufnahme des Aluminiumkopfes ein. Der Zinken der Schutzhaube muss an der Vertiefung der Aufnahme ausgerichtet sein.
- Drücken Sie die Schutzhaube zum Schleifen [8a] so weit wie möglich in die Aufnahme. Drehen Sie die Schutzhaube zum Schleifen entgegen dem Uhrzeigersinn, bis diese einrastet.
- Setzen Sie den Sicherungsring [13] in den Schlitz des Aluminiumkopfes ein, um die Schutzhaube zum Schleifen [8a] zu sichern (Abb. J).
- Überprüfen Sie, ob die Schutzhaube zum Schleifen [8a] fest montiert ist.

HINWEIS

- ▶ Im Zusatzgriff [6] ist ein Spanschlüssel [7] verstaut. Der Spanschlüssel kann (zusätzlich zur Befestigungslasche) verwendet werden, um den Spannflansch [12] zu lösen bzw. fest zu ziehen.

● Einsatzwerkzeug einsetzen/ entnehmen

⚠ WARNUNG!



- ▶ Schalten Sie das Produkt aus, entnehmen Sie den Akku-Pack [5] und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Anpassungen durchführen!

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Halten Sie Ihre Hände vom Einsatzwerkzeug fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- ▶ Nach dem Ausschalten des Produkts bewegt sich das Einsatzwerkzeug noch einige Zeit weiter. Berühren Sie das sich bewegende Einsatzwerkzeug nicht und bremsen Sie es nicht ab.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Betätigen Sie niemals die Spindel-arretierungs-Taste [1], während sich die Spindel [10] dreht!
- ▶ Die Pfeilrichtung auf dem Einsatzwerkzeug muss mit dem Drehrichtungspfeil [9] oder [14] übereinstimmen.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Einsatzwerkzeuge. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- ▶ Verwenden Sie nur Einsatzwerkzeuge, die Angaben tragen über Hersteller, Art der Bindung, Abmessung und zulässige Umdrehungszahl.
- ▶ Verwenden Sie nur Einsatzwerkzeuge, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Produktes angegebene Drehzahl.
- ▶ Verwenden Sie keine abgebrochenen, gesprungenen oder anderweitig beschädigten Einsatzwerkzeuge.
- ▶ Benutzen Sie nur einwandfreie Einsatzwerkzeuge.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Maße des Einsatzwerkzeugs zum Produkt passen.
- ▶ Bohren Sie eine zu kleine Aufnahmebohrung am Einsatzwerkzeug nicht nachträglich auf.
- ▶ Verwenden Sie keine getrennten Reduzierbuchsen oder Adapter, um Scheiben mit großem Loch passend zu machen.
- ▶ Stützen Sie Platten oder Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Scheibe zu vermindern. Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Trennscheibe als auch an der Kante.

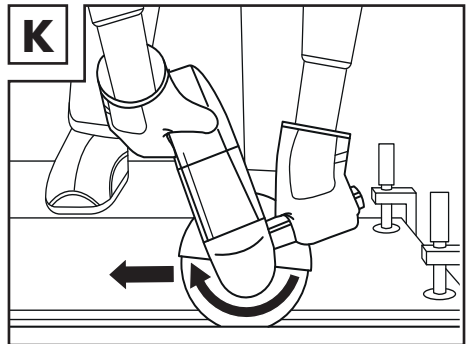
- Spannflansch **12** lösen: Drücken und halten Sie die Spindelarrätierungs-Taste **1**. Heben Sie die Befestigungslasche an und drehen Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn. Lassen Sie die Spindelarrätierungs-Taste los (Abb. G).
- Entnehmen Sie den Spannflansch **12**.
- Entnehmen Sie gegebenenfalls ein bereits montiertes Einsatzwerkzeug.
- Setzen Sie das neue Einsatzwerkzeug am Stützflansch **11** ein (Abb. H).
- Einsatzwerkzeug sichern: Drücken und halten Sie die Spindelarrätierungs-Taste **1**. Heben Sie die Befestigungslasche an. Drehen Sie den Spannflansch **12** im Uhrzeigersinn ein. Lassen Sie die Spindelarrätierungs-Taste los.

● Ein- und Ausschalten

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!



Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn Sie mit dem Produkt hantieren oder arbeiten.

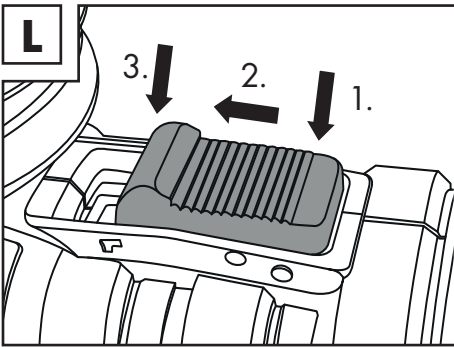


⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Halten Sie während der Arbeit das Produkt stets mit beiden Händen fest (Abb. K).
- ▶ Halten Sie Ihre Hände vom Einsatzwerkzeug fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- ▶ Nach dem Ausschalten des Produkts bewegt sich das Einsatzwerkzeug noch einige Zeit weiter. Berühren Sie das sich bewegende Einsatzwerkzeug nicht und bremsen Sie es nicht ab.

⚠ VORSICHT! GESUNDHEITSGEFAHR!

- ▶ Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.



- **Einschalten:** Drücken Sie den hinteren Teil des Ein-/Ausschalters **3** nach unten und schieben Sie diesen vorwärts (Abb. L, 1&2).
- **Dauerbetrieb:** Kippen Sie das vordere Ende des Ein-/Ausschalters **3** nach unten, bis es einrastet (Abb. L, 3).
- **Ausschalten:** Drücken Sie den hinteren Teil des Ein-/Ausschalters **3**, sodass dieser in die Aus-Position zurück schnappt.

● **Probelauf**

HINWEIS

- ▶ Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Einsatzwerkzeugwechsel einen Probelauf ohne Belastung durch. Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn das Einsatzwerkzeug unruhig läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

● **Arbeitshinweise**

● **Schleifen**

⚠ WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie niemals eine Trennscheibe zum Schleifen!

- Halten Sie das Produkt in einem Winkel von 10 bis 15° für eine einfache Handhabung und ein gutes Schleifergebnis.
- Halten Sie die Schleifscheibe mit einem leichten, gleichmäßigen Druck auf die Arbeitsfläche für eine maximale Schleif-Effizienz. Es sollte niemals nötig sein, das Produkt mit erhöhtem Kraftaufwand zu bedienen. Das Gewicht des Produkts erzeugt genügend Druck.
- Zu viel Druck überlastet den Motor, verlangsamt den Schleifvorgang, übt gefährlichen Druck auf die Schleifscheibe aus und verursacht Schäden.
- Bewegen Sie das Produkt gleichmäßig vor und zurück.

● Drahtbürsten


WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie keine Bürste, die beschädigt ist oder eine Unwucht aufweist. Die Verwendung einer beschädigten Bürste kann die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch Kontakt mit gebrochenen Bürstendrähten erhöhen.

- Vermeiden Sie es, zu viel Druck auszuüben, da dies die Drähte überbiegt und zu vorzeitiger Beschädigung führt.
- Arbeiten Sie mit mäßigem Vorschub gemäß dem zu bearbeitendem Werkstoff.
- Vermeiden Sie Hüpfen und Reißen der Drahtbürste, besonders bei Arbeiten an Ecken, scharfen Kanten usw. Dies kann zum Kontrollverlust und Rückschlag führen.

● Trennschleifen

WARNUNG!


- ▶ Verwenden Sie niemals Schleifscheiben zum Trennen! Das Produkt darf mit Trennscheibe nur mit der Schutzhaube zum Trennschleifen  betrieben werden.

- Es dürfen nur geprüfte, faserstoffverstärkte Trennscheiben verwendet werden.
- Arbeiten Sie grundsätzlich mit geringem Vorschub. Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus.
- Arbeiten Sie stets im Gegenlauf, so wird das Produkt nicht unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt.

● Reinigung und Pflege

WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt aus, entnehmen Sie den Akku-Pack  und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!

● Reinigung

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten. Entfernen Sie Staub nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.
- Regelmäßige ordentliche Reinigung hilft einen sicheren Gebrauch sicherzustellen und verlängert die Lebensdauer des Produkts.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie für schwer zugängliche Stellen eine weiche Bürste.
- Entfernen Sie insbesondere Schmutz und Staub von den Lüftungsöffnungen mit einem Tuch und einer weichen Bürste.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnden oder andere aggressiven Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Produkt zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.

● **Wartung**

- Überprüfen Sie das Produkt und Zubehörteile (z. B. Einsatzwerkzeuge) vor und nach jeder Benutzung auf Verschleiß und Beschädigungen. Tauschen Sie diese gegebenenfalls wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben gegen neue aus. Beachten Sie dabei die technischen Anforderungen (siehe „Technische Daten“).

● **Reparatur**

- Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.

● **Lagerung**

- Schalten Sie das Produkt aus.
- Reinigen Sie das Produkt wie oben beschrieben.
- Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem für Kinder unzugänglichen Ort. Die optimale Langzeit-Lagertemperatur (länger als 3 Monate) liegt zwischen +20 und +26 °C.
- Lagern Sie das Produkt im Tragekoffer [22](#).
- Trenn- oder Schleifscheiben müssen trocken sein und aufrecht gelagert, niemals gestapelt werden.

Hinweise zum Akku-Pack

- Lagern Sie den Akku-Pack [5](#) nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand sollte während einer längeren Lagerzeit 40 bis 60 % betragen (rote und orange Ladezustands-LED [17](#) leuchten).
- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akku-Packs [5](#). Laden Sie bei Bedarf nach.

● **Transport**

- Schalten Sie das Produkt aus.
- Transportieren Sie das Produkt im Tragekoffer [22](#).
- Schützen Sie das Produkt gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen und Kippen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 5 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Sie erhalten auf den Akku-Pack 1 Jahr Garantie ab Kaufdatum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschriff übersenden.

Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Serbisches Konformitätszeichen



● **EU-Konformitätserklärung**

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

IAN: 367746_2101
Produkt-Identifikation: "Parkside" Akku-Winkelschleifer 20 V
Modellnummer: HG08179

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

RICHTLINIE 2006/42/EG
RICHTLINIE 2014/30/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf welche Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
RICHTLINIE 2006/42/EG
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-3:2011/A13:2015
RICHTLINIE 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
Richtlinie 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Weitere Informationen - Weitere verwandte Normen:

Nr. / Teile
EN 12413:2019

Name und Adresse des Herstellers:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.


Übersetzung der Original-Konformitätserklärung


Neckarsulm

Ort

14.05.2021

Datum


Benjamin Steeb
Managing Director


Jens Buchheim
Authorised Signatory

OWIM GmbH & Co. KG

Siftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08179

Version: 08/2021

IAN 367746_2101

